



# விவேகானந்தன் ஸ்ரீ வீழா மலர் 1977-1997



அ/விவேகானந்தா தமிழ் மகா  
வித்தியாலயம், அனுராதபுரம்.

**A/ Vivekananda Tamil Maha Vidyalaya  
Anuradhapura**

*With Best Compliments  
from*

**Zam Zam City Complex**  
**No. 84, 85, 86 Bank Site,**  
**Anuradhapura.**  
**Tel. & Fax: 0094 25-22604**

## கல்லூரிக் கீதம்

இராகம் :- காம்போதி

தாளம் :- ஆதி

### பல்லவி

வாழ்த் தோதிப் பணி செய்குவோம் - தெய்வ.

வளமாகும் அநுராத புரி மேவும் தமிழ்ச் சாலை - (வா)

### அநு பல்லவி

நான் தோறும் அறிவுற்றெழும் செம்மை நலமாகும் கருவுலமே

புகழ் நலியாது நிறையாயுள்ள பெறுவா யெதுமிரே - யென நித்தம் (வா)

### சரணம்

தமிழ் மணம் குறையாத தனிப் பெருந்தாயே

தரணி புகழ் விவேகானந்தன் பேரோய்

பணி தலைக் கொண்ட எம் குரு குலமே

பண் பினிலே பயிறும் பாலர்களே

தருக ஞானம் தகைமை யூக்கம் தரும சீல குண நிறைவே தனமேயென (வா)

வணக்கம் !

## କାନ୍ତି ଶରୀରପରିଚୟ

ବିଷ - କରମା

କରମିକ - ପରମା

### ପରମା

ପରମା - ପରମାତ୍ମାଙ୍କ ବିଷ (କରମିକ ଦ୍ୱାରା  
(ଯା) - କରମିକ କ୍ଷମିତା ଅନୁଭବ ଏବଂ କରମାଙ୍କ ପରମାତ୍ମା

### ପରମା କରମ

ପରମାତ୍ମାଙ୍କ ପରମାତ୍ମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ ପରମାତ୍ମାଙ୍କ କରମ  
(ଯା) ପରମାତ୍ମାଙ୍କ କରମିକ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମ

### ପରମାତ୍ମା

ପରମାତ୍ମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ  
କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ  
କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ  
(ଯା) ପରମାତ୍ମାଙ୍କ ପରମାତ୍ମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ କରମାଙ୍କ

### ପରମାତ୍ମାଙ୍କ

## **Message From Hon. K. B. Ratnayake Speaker of Parliament**

It is indeed a great personal pleasure to me to have the opportunity to contribute a message to the felicitation volume commemorating the 50th Anniversary of Vivekananda Maha Vidyalaya.

My Association with the school goes back to many years and I am happy to say that I was one of those responsible for enabling it to reach Maha Vidyalaya status in 1963.

Founded in 1944 with 40 students on its roll, it made slow yet steady progress, student population increasing all along the way and it continued to make a very valuable contribution in all spheres of school activity.

In terms of numbers or the size of the buildings Vivekananda Maha Vidyalaya is not one of the biggest, but in terms of the contribution it has made towards the education and the moulding of character of the young, it certainly is second to none.

Along the way the setbacks and vicissitudes the school has had to face are many. We are very proud indeed that it has braved all inclement weathers and has stood to reach its 50th anniversary.

Therefore, as we celebrate this very important landmark in the history of the Institution, it is our duty, I feel, to remember and recall with gratitude the principals, teachers, parents and other well wishers who have served the school steadfastly often at great personal sacrifice.

For my part, I would like to assure the principal, the teachers and the parents of the school of my continued support and co-operation towards restoring the school to its former glory.

It is indeed a pleasure to wish Vivekananda Maha Vidyalaya the very best of luck on this very great occasion.

**K. B. Ratnayake.**

## Message From Hon. K. R. Narayana Speaker of Parliament

It is indeed a great privilege to receive the opportunity to convey a message of the Government to the 50th Anniversary of Independence. This is also a great opportunity to convey a message of the Government to the 50th

Mr. Association with the school does back to many years and I am happy to say that I was one of those responsible for launching it to meet Mr. V. S. Acharyas election in 1983.

Born here in 1944 with 40 students no less than 50 years ago by steady strides a student population increased the school has had it continue to make a mark always contribution in its sphere of school activities.

In terms of numbers of the Association Mr. V. S. Acharyas is one of the pillars, put in place to the constitution of the school towards the education and the moulding of character in the school of course.

And the way the association has developed the school has been a major role in the development of the school and its internal matters and has stood up to meet the various challenges that have come.

Therefore as we celebrate this very important landmark in the history of the institution it is our duty to feel of remember and thank Mr. V. S. Acharyas for his dedicated services to the school.

For many years I myself like to witness the progress the people and the basic scope of the former govt.

It is indeed a pleasure to wish Mr. V. S. Acharyas the very best in his new and dear career.

K. R. Narayana

උමා/ප්‍ර/2000,  
2000. 01. 12.

## ජාතික ආගමික හා සංස්කෘතික සඛද්‍යතා වර්ධනයට කළ මෙහෙය අතිච්ඇලයි.

අනුරාධපුර විවිකානාන්ද දෙමල මහා විද්‍යාලය දිරිස ඉතිහාසයකට පමණක් නොව විශිෂ්ට සේවකට හිමිකම් කියයි. 1944 දී විරෝ තැස්මි යන සින්දු ආගමික උත්සව දිනයේ ආරම්භ කර ඇති මෙම විද්‍යාලය අනුරාධපුර නාගරය තුළ පමණක් නොව අවට ප්‍රදේශවල ජිවත්තු දෙමල හා මුස්ලිම දැවන්ගේ පූජිත්තිය සඳහා කර තිබෙන සේවය පූජාපත්‍ර නොවේ:

ආම්‍රින් හතුලිභකගෙන් ආරම්භ කර ඇති මෙම පාසුල අද වනවිට සිපුන් හාරයිය පනාහක් දක්වා ඉහළ ගොස් ඇති අතර ආදි ශිෂ්‍යාචන්ගේ ආභ්‍යාව පන්දහස ඉක්මවයි,

1963 දී මහා විද්‍යාලයක තත්ත්වයට උසස් කෙරුණු විවිකානාන්ද දෙමල මහා විද්‍යාලය 1987 සිට 1991 දක්වා වූ කාල පරිවර්ත්තය තුළ යැම වසරකම වාණිජ අංශයේ විභාග ප්‍රතිඵල වලින් සියයට සියයක ප්‍රතිඵල ලබා ඇතු. 1992 දී කලා හා වාණිජ අංශයේ ප්‍රතිඵල සියයට සියයක් වූ අතර ඉන් සියයට අනුවක්ම විශ්ව විද්‍යාල ප්‍රවේශය සඳහා පූදුපුකම් ලබා ඇති බව විදුහල් ප්‍රගතී වාර්තාවේ දක්වේ. 5 වසර ශිෂ්‍යන්ට විභාගයෙන්ද ලබා ඇත්තේ සභ්‍යවුදයක ප්‍රතිඵලය. 1965 සිට විශ්ව විද්‍යාලයේ මෙවදා අංශයට ශිෂ්‍යයින් 35 දෙනෙකු ඉංජිනේරු අංශයට ශිෂ්‍යයින් 12ක්ද කලා හා වාණිජ අංශයට ශිෂ්‍යයින් 75 ක්ද තේරී පක්වීමෙන් විද්‍යාලයේ ප්‍රගතියේ විශිෂ්ට ලක්ෂණ විද්‍යාපායි.

ජාතික ආගමික හා සංස්කෘතික සඛද්‍යතාවන් වර්ධනය කළපුතු මොහොතක අනුරාධපුර දෙමල මහා විද්‍යාලය මනා සහයෝගයක් පවත්වාගෙන යම්න් අධ්‍යාපනයේ දියුණුවත් ජාතික ආගමික හා සංස්කෘතික දියුණුවත් කර තිබෙන්නාවූ මෙහෙය අතිය කිරීමට මෙය අවස්ථාවක් කර ගනිමි. මේ වනවිට ලබා ඇති ප්‍රගතිය දෙනු ලැබුණ කරමින් ඉදිරි කාලයේදී විභාන් ප්‍රථ්‍යා සේවක් කරන්න ව මෙම විද්‍යාලයට හැකියාව ලැබේවායිද ප්‍රාර්ථනා කරමි.

බරේ ප්‍රේමලංල දික්නායක  
ප්‍රධාන අමාත්‍ය  
උතුරු මෑද පලාං.



# අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී එච්. ඩී. සේමසිංහ මැනීතුමාගෙන් . . . .

අනුරාධපුර ගේවිකාන්ද අදමල මහා විද්‍යාලේ ස්වර්ණ ජ්‍යෙෂ්ඨ සාම්බෝ නිමිත්තෙක් පල කෙරෙන සමරු කලාපයට සුභාඛිංසන පණිවිධියක් එම්ම තුළින් මා, ජ්‍යෙෂ්ඨ දායක කර ගැනීම සම්බන්ධයෙන් සංවේදායක ක්‍රිවට මෙය කානුදානාවය මෙයින් පල කරමි.

රජරට ප්‍රජාත්‍යාගය සිසුන්ට දෙමලු මාධ්‍යයෙන් අධ්‍යාපනය ලබා දීම පිණිස 1944 වර්ෂයෙන් අරමින කරන ලද මෙම විද්‍යාලය 1970 දායකයේ මූල්‍ය භාගය එක විට රජරට දෙමලු සහ මුස්ලිම් ජ්‍යෙෂ්ඨ පාසැල බවට පත්වීය. මෙම පාසැල එම උසස් තත්ත්වයට ගෙන ජ්‍යෙෂ්ඨ අනුරාධපුර මධ්‍යමහා ටිද්‍යාලයේ ගුරු මණ්ඩලයෙහි සිටි කළක් මගේද ගුරුවරුන් වූ ඇස්. ජේගතාදන් විද්‍යාලේපතිතුමා, හා එම මැනීත්‍රීයන් එවකට අනුරාධපුර පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී වරයා, වූ (වර්තමාන පාර්ලිමේන්තුවේ ගරු කරානායක) ගරු ඇස් නි. රෝතායක මැනීතුමාගෙනුක් සිදුවූ මෙහෙයු අති මහත්යායි එම වර්ධන සියුම් දුටුවෙකු ලෙස මම මෙහිලා, සඳහන් කරන්නේ ඉහතන් සතුවිනි. තවද එම වර්ධනයට ප්‍රජාත්‍යාගයේ දෙමලු සහ මුස්ලිම් ජ්‍යෙෂ්ඨ පාතාවනාගෙන් නොමැදව ලද ආධාර උපකාර හා සහාය අතිමහත්ය.

විවේකානන්ද මහ විද්‍යාල මහින් අද වහ විට විභින්කාට අ.නි. විවිධ ගෘතුවල උගනුන් යානාව විභාලය. ඒ තුළින් රජරට ප්‍රජාත්‍යාගය නායුරක හා, ප්‍රාමිය දුවේඩ හා, මුස්ලිම් ජ්‍යෙෂ්ඨ පාතාවනා තත්ත්වය උසස් කරලිමට මෙම විද්‍යාල ප්‍රජාත්‍යාගය අනෙක් විද්‍යාලේ වලට නොදැඟවනි උප්කාඡේ සේවයක් ඉවුණුවාට ඇති. එනිස්ම රජරට ජ්‍යෙෂ්ඨ පාතාව දෙමලු මාධ්‍ය පාසැලක් වශයෙන් මෙම විද්‍යාල කෙරෙන් විශේෂ ලැදියාවකින් බලාපොරුණු තුබා සිටි. ඉදිරියටන් ජ්‍යෙෂ්ඨ, ආයම්, හා හාම්, හේදයකින් නොරට එම උසස් සේවය රජරට ජ්‍යෙෂ්ඨ පාතාවනා වට විවේකානන්ද මහ විද්‍යාලේ මාතාවෙන් ලැබෙන බවට මම කරන් විශ්වාස කරමි.

එම සඳහා සේවයට කැපපූ වර්තමාන විද්‍යාලේපතිතුමා, ඇතුළු ගුරුමණිවලය අතින් සිදුවන විභිජ්‍ය මෙහෙයු අති මහත්යායි සළකම්.

විවේකානන්ද මහ විද්‍යාල විභිජ්‍ය ගණයේ මහ විද්‍යාලක් ලෙස අනාගතයේදී එමැබලුවායි පත්ම්.

**එච්. ඩී. සේමසිංහ**

අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී  
භා ස.වාරක හා, සිටිල් ගුවන් සේව,  
ගරු නියෝජන අමාත්‍ය



## සුභ පැතුම් පනිවිධය,

අනුරාධපුර විවේකානන්ද දුටිඩ මහ ටීදුහල ස්වරුණ ජයන්තිය සමරන මොඹාගාන් මෙසේ පුහාඩිඡාන් පිරි තමන්තාට ලැබීම යැන මම අතිශයින් සතුවුවෙමි. එය ජාති, ආගම, කළඹබිඳ වලින් කිහිපි නොවූ පිරිසිදු හදවන් ඇති දරුවන්ගේ ශිල්ප අංශතානයක් විම එම සතුව දෙගුණ තෙතුන කරයි.

අනුරාධපුර ප්‍රජාජයය දුටිඩ මුස්ලිම් දරුවන්ගේ ණුවන පාදන විවේකානන්ද දුටිඩ මහ ටීදුහල මගින් සිදුවූ ජාතික මෙහෙවර අතිවිශාලය නොයෙකුත් ප්‍රජාජයවල සිට පැමිණ අනුරාධපුර ප්‍රජාජයය අතිංශක ගැමියන් වෙනුවෙන් ගෝවය කරන විටිඩ කර, තිරණ දුටිඩ මුස්ලිම් අඟවුන් ගේ දරුවන්ටද. අව්‍යාපනය හදුරිමට තිබෙක මෙම ටීදුහල කාභටන් මහත් අත්වැසිල්ලකි. අනුරාධපුර දුරුහිය කාගරය සම්පෘද පිසිට මෙම ටීදුහල කොරෝඩ් ප්‍රජාජව්වී කා තුලන් ඇත්තේ ඉමහත් පැහැදිලිය. සියල් සේද්ධනයෙන් තොර වූ මකසින් යුතු දරු දැරියනට අනාගත ලෙස්කළය දොරටු විටර කර දෙන විවේකානන්ද මහ ටීදුහල් ගරු මණ්ඩලයද, වෙළස්සින් පැසසිය යුතුය. එදා මෙදා තුර මෙම ටීදුහල් ප්‍රගතිය දෙස බලන විට ගරු හිටුන්ගේ උත්සාහය මැනවින් පැහැදිලිය.

ජාතින් ලෙස නොව මිනිසුන් ලෙස හෙටන් මෙම භූමිය මන ජීවන වන්නට විවේකානන්ද ටීදුහලින් ශිල්ප හදාරණ දරුවන් අප හා අත්වැල් බැඳුගනු ඇත. මෙම පු.වී දිවයිනට වැවදායික උගතුන් විවේකානන්ද ටීදුහල මාතාවගේ තුරුලින් තව තවන් තිහිවේවායි පනමි.

### නීතිඥ

චි. එස්. අංර. ගෙන්තු ජ්‍යෙෂ්ඨත්‍ය නා  
අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික් පාරලිජමින්තු මන්ත්‍රී හා  
සැලසුම් ත්‍රියාන්තක කිරීමේ හා පාරලිජමින්තු  
කටයුතු ක්‍රිඛද ගරු තියෝග අමාත්‍ය.



## ஆசியுரை

உலக மேடையில் தனது இரு சொற்களினால் ஆத்மீக புரட்சியை ஏற்படுத்திய கவாமி விவேகானந்தர் பாரதம் திரும்பும் வழியில் இலங்கை மண்ணில் காலடி வைத்த ஞாபகத்தின் பிரகாரம் உருவாகியது அனுராதபுரம் விவேகானந்த சபை, இச்சபை முன்னோடிகளின் அரும்முயற்சியினால் உருப்பெற்றது அனுராதபுரம் விவேகானந்தா மகாவித்தியாலயம். தனது கடந்த வரலாற்றில் படிப்படியாக சாதனைகள் பல புரிந்து அம் மாவட்டத்தின் கண் சிறந்ததோ கல்விக் கூடமாக தன்னை உரு அமைத்து சிறப்பு நிலையில் விளங்கிக் கொண்டிருக்கும் இப் பாடசாலை 50 ஆண்டுகளைப் பூர்த்தி செய்து இன்று சுவது ஆண்டில் காலதிவைத்துள்ளது இதன் சாதனைக்கு ஒப்பாகும்.

அனுராதபுரம் பழைய நகரில் கதிரேசன் ஆலய சுற்றாலில் மாவடி என அழைக்கப்படும் தமிழ்மக்கள் செறிந்து வாழ்ந்த பகுதியில் 1944ம் ஆண்டு விஜய தசமி என்னும் புனித தினத்தில் நான்கே நான்கு சிறார்களுடனும் மூன்று ஆசிரியர்களுடனும் ஆரம்பமாகிய இப்பாடசாலை இன்று கமார் ஐந்தாயிரத்திற்கு மேற்பட்ட பழைய மாணவர்களைக் கொண்ட பாடசாலையாகத் திகழ்வதுடன் இப்பகுதியின் பல முன்னிப் பிரஜைகளையும் உருவாக்கிவைத்த பாடசாலை எனும் தக்கமையைக் கொண்டுள்ளது பாராட்டுக்குரியதுவே.

புதிய நகரமைப்பத் திட்டத்திற்கு அமைவாக தனது இருப்பிடத்தை மாற்றிக் கொண்ட இப்பாடசாலையின் இன்றைய அமைவிடம், சுற்றால், அதன் எழில்மிகு தோற்றும் ஆகியவை மனதைக் கவர்கின்றன.

எனது ஆரம்பக் கல்விக்காக விவேகானந்தா வித்தியாலயத்தை நாடிய பொழுதே இதன்பால் கவரப்பட்டு விட்டேன். எவ்விதபாகு பாடுமின்றி அனுராதபுரம் வாழ்ந்து கொண்டிருந்த இனிமையான காலகட்டம் அது காலச்சுழற்றியில் பல வேதனைகளை எதிர்நோக்கினாலும் இன்றும் தலை நிபிர்ந்து தனக்கென சாதனைகளைப் புரிந்து கொண்டிருக்கும் இப்பாடசாலையின் பழைய மாணவர்களில் நானும் ஒருவன் எனக் கூறிக்கொள்வதில் பெருமைப்படுகின்றேன். இங்கு பெற்ற கல்வி, பண்பாடு சமூதாயத்தில் தலைநிமிஸ்துவாழ வழி செய்துள்ளதை மறக்கமுடியுமா?

விவேகானந்தாவின் வளர்ச்சிக்கு, எதிர்கால சாதனைகளுக்கு என்னால் இயன்ற பணிகளைச் செய்ய திடகாரத்தமாய் காத்திருப்பதுடன், மேலும் ஒங்கி வளர எனது வாழ்த்துக்களை நல்குவதில் பெருமிதம் அடைகின்றேன்.

நன்றி

மக்கள் சேவையிலுள்ள  
மு. சந்திரசுமார், பா. உ.  
யாழ் மாவட்டம்.



විදුහල්පති කුමනි, ගුරු හටුනි.  
දරු දැරියනි,

මඟගේ සහරාවට ආකිරිවාද කිරීමට ලැබීම හා ගායායක් කොට සළකම්. පාසල් අධ්‍යාපනය ප්‍රමුඛ කොට ඒ හා සමාජීව මෙන් කරන විවිධ කුසලතාවයන්ට නව අරුණක් එක්කිරීමට දරුවන් යොමු කිරීම අතිශයින් වැදගත්ය.

ඡාති ආගම කුළ ප්‍රංශී සේදයෙන් තොරව මේ රටට අනාගතය ටෙනුවෙන් සහජ මතයින් හා බුද්ධිය කුටිකරගත් ඇඟා සමහාරයෙන් යුත් ගුණගරුක පුරවැසියන් බිජිකිරීම අධ්‍යාපනයේ මූලික අරමුණ ලෙස පිළිගැනීම මෙන්ම, ඒ සඳහා දරුවන් ගොමු කිරීම වැඩිහිටියන්ට අපගේ පරම යුතුකමක්සේ සළකමු.

අධ්‍යාපනය තුළින් පිරිපුන් මෙන්ම ආදරුයමත් සිපු කැළක් අප රටට දයාද කරයුන් ඔබ විදුහල් මැණියන්ගේ යට්ටම රයන්කි උමෙලල තිමින්තොන් එලිදෙක්වන සහරාවට මාගේ උණුසුම් පුහ පැතුම පිරිනාමටි.

මෙයට,

ප්‍ර. ඩීසංචාරක  
පේනකරම කුඩා කම්මින්ත, ප්‍රාම සංවර්ධන හා  
සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ගුරු අමාත්‍ය  
ලතුරු මැද පලාත.

විජය ඩුල් සිංහ ප්‍රකාශන්වල  
සිංහල ; १५

විජය ඩුල් සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම්  
ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රේද්‍රිය සෑම ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල නියම  
ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රේද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම් ගැ

ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රේද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම් ගැ  
ඇඟිලකර නියු ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම් ගැ ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ  
ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රේද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම් ගැ ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ  
ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රේද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම් ගැ ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ

ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රේද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම් ගැ ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ  
ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රේද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම් ගැ ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ  
ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රේද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල තුළම් ගැ ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ

### සැම්බුද්ධී

සැම්බුද්ධී . ඩී . එ  
න ප්‍රෙද්‍රිය මධ්‍ය ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල  
ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ ප්‍රකාශන්වල  
ත්‍රිප්‍රාදීප මධ්‍ය ප්‍රෙද්‍රිය සිංහ

## උ: මැ: ප: සභා විපක්ෂ නායකතුම්ගේ පණීවුබය

අනුරුධපුර විවෙකානන්ද දෙමල මහා විද්‍යාලයේ පත්‍රය වැනි ස්වරුන් ජයන්හි උස්සවය නීමින්නෙහි 1994 වර්ෂයේ සැප්තෝම්බර ම්‍යාගයේ නිකුත් කිරීමට නීයම්ත විශේෂ සාරාධාව පණීවුබයක් නිකුත් කිරීමට අංරුධානා කිරීම ගැන ප්‍රථමයෙක්ම මගේ සභාව ප්‍රකාශ කරමි.

1925 වර්ෂයේ ඇමරිකාවේ විකාශයේ තුවර පවත්වන ලද ගරව ආගමික යම්පාට සහ ගැටි එම අංශය යන ගමන් ස්වාමි විවෙකානන්ද තුම්ගේ ලංකාවට පැමිණීම සිංහලීම අරඹා විවෙකානන්ද සහාව පිහිටුවා ඇති එහි ප්‍රතිච්ලියක් වගයෙන් අනුරුධපුර නගරය හා අවට වාසය කළ දෙමල සහ වූස්ලිම ජනතාවයේ පුහ සිද්ධිය තත් කදිරෝහන් කොට්ඨල මත්තේ කදිරෝහන් පලුලු කුඩා නාමින් පාසලක් පිහිටුවා ඇති. එහි අංරමහක මෙයි ගණනා 40 කි. ගුරු හටතුන්ද තියෙනෙක් වූහ.

එකාන් පටන් තුම්ගෙන් දියුණුවට පත් මෙම විවෙකානන්ද විද්‍යාලය 1963 වර්ෂයේද දී රජය මිනින් මහා විද්‍යාලයක් බවට පත්කර ගත්තා ලදී. එම මහා විද්‍යාලය දැනට පවත්වා ගෙන යන ස්ථානයට ගෙන එන ලද්දේ 1964 වර්ෂයේදීය.

මට දැන ගැනීමට ලැබේ ඇති පරිදි අ.පො.ස (උසස් පෙල) කළා සහ වානිජ අංශයේ ප්‍රතිච්ලි උසස් මට්ටමක පවති අනිකුත් පාසල් හා සපදා බලක තීට විද්‍යාලයේ ප්‍රතිච්ලි ද හෙළු තත්ත්වයේ තිබෙන බව පෙනෙන්.

1965 වර්ෂයේ සිට මෙම මෙම ප්‍රතිච්ලියේ උසස් පෙළ සමය සිපුත් අනුරින් සිර දෙනෙක් තෙවෙද අංශයටද දොලොස දෙනෙක් ඉ.ඒ.ජෙනරු අංශයටද 7 ප්‍රා පමණ කළා හා වානිජ අංශ වළටද ඇතුළත්ත විශ්වාස විද්‍යාල අධ්‍යාපනය ලබා ඇති.

මෙම ප්‍රතිච්ලි ආදි ශිෂ්‍යයින් බොහෝ ගණනක් තෙවෙද, ඉ.ඒ.ජෙනරු නීති, අධ්‍යාපන, කාර්මික හා ත්‍රිතිව මුද්‍රා, ආදි විවිධ ශේෂුවල යෙදෙමින් අං රටට ඉමහත් ශේෂුවක් ඉටු කරමින් සිරිත බව මම දනිමි.

එපමණක් නොව 1992 වර්ෂයේ පවත්වන ලද වූස්ලික් බාලදාස් කදුවුරෙන් හොඳම බාල දක්ෂිකාව ලෙස නොරි පත්වූ ල.මිර කැමති ශිෂ්‍යාව විදේශ බාල දක්ෂ කදුවුරෙන් පවතා සහායි වූ බව සඳහන් කරනුගෙන් ඉතා සතුවිනි

එසේම වාර්ෂිකව සංචිත නාය කරන ලද අධ්‍යාපන වාරිකා මගින් ශිෂ්‍යයන්ගේ පොත පෙන් දැනුමට බාහිරව ප්‍රායෝගිකව ප්‍රථ්‍යු දැනුමෙන් ලබා දීමට කටයුතු කර ඇති.

වර්තමානයේ මෙම විද්‍යාලයේ අධ්‍යාපනය ලබන සිපුත්ගේ අනාගත අනිවැද්ධීය ප්‍රස්ථාන සඳහා විද්‍යාල්පතිතුම් සහ ගුරු මත්තිවලය දරණ උසස් නාය හා උනන්ද්‍රිව වෙනුවෙන් මායේ ස්තූතිය පුද කිරීමට කැමුෂ්ක්නෙමි

මෙම විවෙකානන්ද මහා විද්‍යාලය ප්‍රංශීෂය ආදර්ශමත් විද්‍යාලයක් බවට පත්වීවාය මම ප්‍රථම නාය කරමි.

චිං, ඩී. එකනායක  
උ: මැ: ප: විපක්ෂ නායක.



## ஆசிச் செய்தி

அனுராதபுரம் விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயத்தின் பொன்விழா மஸருக்கு ஆசிச் செய்தி வழங்குவதற்கு எனக்குச் சந்தர்ப்பத்தை அளித்த எல்லாம் வல்ல அல்லாற்றுக்கு புகழ் அணைத்தும் உரித்தாவதாக.

1944 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட கதிரேசன் பள்ளிக்கூடம் என பலராலும் அழைக்கப்பட்ட விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயம் தனது 50 ஆண்டுகளைக் கடந்து பொன்விழாக் கொண்டாடுகின்றது என்பதை நினைக்கும்போது உள்ளம் உவகை அடைகின்றது. கடந்த காலங்களில் பல இன்னல்களுக்கும் மத்தியில் துரிதகெழியில் முன்னேற்றம் அடைந்தமை எம்மால் மறக்க முடியாது. அண்ணமைக்காலங்களில் இனக்கலவரங்களினால் மிகவும் மோசமாகப் பாதிக்கப்பட்டாலும், அதன் முன்னைய நிலையை அடைவதற்கு பெரிதும் பிரயத்தனம் செய்கின்றது.

அதன் பீட்சைப் பெறுபேறுகளை மிகவும் உன்னிப்பாக அவதானிக்கும்போது வடமத்திய மாகாணத்திலுள்ள தமிழ் மொழிப் பாடசாலைகளில் மிகவும் உன்னத நிலையில் காணப்படுகின்றமை அவ்வித்தியாலயத்தின் தனிச்சிறப்பாகும். இதனை அடிப்படையாகக் கொண்டும், இவ்வித்தியாலயத்தின் கல்விகற்று இன்று சமுதாயத்தில் ஒழுக்கமும், பண்பாடும் நிறைந்தவர்களாக நல்ல நிலையில் வாழ்வப்பகுதியைப் பார்க்கும்போது மனித சமுதாயத்திற்கு இவ்வித்தியாலயம் அளப்பிய தொண்டினை ஆற்றிக் கொண்டிருக்கின்றமை வெள்ளிடை மலை போன்றது.

எந்தொலத்திலும் இவ்வித்தியாலயம் எமது நாட்டிற்கு வேண்டிய மாணிக்கர்களை உருவாக்கி அவர்கள் மூலம் மனித சமுதாயத்திற்கு மேலான தொண்டினை ஆற்றுவதற்குரிய சகல வல்லமைகளையும் பெற்றுக் கொடுக்க வேண்டும். இவ்வித்தியாலயம் நாளொரு வண்ணமாய் வளர்ச்சியடைய வேண்டுமென இதயூர்வமாய் வாழ்த்துகின்றேன். இந்த நிலைக்கு இவ்வித்தியாலயத்தினை வழிநடத்திச் சென்ற அதிபர்களையும், ஆசிரியர்களையும் பாராட்டுகின்றேன். அவ்வித்தியாலய மாணவச் செல்வங்களுக்கு எனது நல்லாசிகள் என்றும் உரித்தாவதாக!

அல்லாஜ் ஏ. சி. இராவுத்தர் நெய்னா முறைம்  
வடமத்திய மாகாண சபை உறுப்பினர்.



## ஆசிச் செய்தி.

இன மத பேதமின்றி தானியங்கி  
இனையில்லா அருஞ் சேவை தான்புரிந்து  
அன்று முதல் இன்றுவரை தலை நிமிரந்து  
அணையாத அறிவொளியாய் வீற்றிருக்கும்  
ஆற்றல் மிகு விவேகானந்தா கல்விக்கூடம்  
பொன் விழா காணுகின்ற இவ்வேளை  
அன்புடனே ஆசிச் செய்தி நான் வழங்க  
அருள் கொடுத்த அல்லாஹ்வுக்கே புகழுனைத்தும்

இலங்கைக்கு வருகை தந்த விவேகானந்தர்  
நினைவாய் உதித்தெழுந்த விவேகானந்தா  
வரலாறு வரிசையிலே வாகை தூடி  
வளர் பிறையாய் ஒளி கொடுக்கும் பெருமை கண்டேன்.

தடை தடையாய் தாவி வந்த பிரச்சினைகள்  
தைரியமாய் கக்கு நூறாய்த் தகர்த்தெறிந்து  
நாடு போற்றும் பிரஜைகள் நலமுடனே  
நாட்டுக்குத் திருப்பணியைத் தானாற்ற  
தந்திட்ட தமிழ் தாயே விவேகானந்தா

கல்விக்குச் சிறப்பமைத்து முழுமைபெற்று  
முத்தமிழ்க் கலை வளர்த்து முதன்மையாகி  
அறிவுக்கு ஒளி கொடுத்து ஆசானாகி  
பண்புக்குப் பாதையிட்டுச் சீர் நடத்தி  
பக்குவுமாய்ய பாலகரைப் பயிற்றுவித்து  
பெரிய வித்தகராய் நாட்டுக்குத் தந்தவளே  
பொன்மகளாய் நிமின்று தலை நிமிரந்து  
விண்ணுவுலகும் பேற்றுகின்ற வீரம் பெற்று  
தனித்துவமாய்த் தவழுகின்ற  
கண்கொள்ளாக் காட்சி கண்டேன்.

ஐம்பது ஆண்டுகளாய்  
அயராது சேவை செய்து  
அனைவரது அகத்திலும்  
அழியாது இடம் பிடித்து  
தங்கக் தமிழ் பொன் மகளாய்  
வீற்றிருக்கும் தமிழ் மகா விவேகானந்தா  
நீ என்றென்றும் எங்கள்  
சமூகத்தின் கண்ணானாய்

சிறப்பான உன் சேவை  
நிறை மாத பிறப்புக்கள் பெற வேண்டும்  
அழியாது வரம் பெற்று  
அனைத்துலகம் போற்ற வேண்டும்  
இன மத பேதமின்றி  
எல்லோரும் இனைய வேண்டும்  
ஒன்றே குலமொன்று  
உன்னால் தான் உணரவேண்டும்  
நிலையாக உன் நினைவு  
நீங்காது உயர வேண்டும்  
என்னோடு சேர்ந்து கோஷ  
இதயங்கள் வாழ்த்த வேண்டும்

ஸ்ல். எஸ். அப்துல் ஹமீத்  
வடமத்திய மாகாண சபை  
முன்னாள் உறுப்பினர்.



## පළාත් අධ්‍යාපන ලේකම්තුමා ගේ පණිවුඩය.

අ/විවිකානන්ද දෙමල මහා විද්‍යාලයේ ස්වරුගේ ජයන්තිය නිමිත්තෙන් එම් දක්වන සමරු කළාපය වෙනුවෙන් පණිවුඩයක් නිකුත් කිරීමට ලැබීම ප්‍රතිය දාචිත්තකි.

ත්‍රි. ව. 1925 “ස්වාමි විවිකානන්ද” තුමාගේ ග්‍රී ලංකා ගමන සංකේතවත් කරමින් පිහිටුවා ගත් “විවිකානන්ද සහාලේ” මූලිකත්වයෙන් ත්‍රි. ව. 1944 දී “විජය තස්වී” යන නිශ්චා ආගමික උත්සව දිනකදී ඇරඹි මෙම විද්‍යාලයය ප්‍රදේශයේ දුටිඩ මාධ්‍යයෙන් සිංහ සතර හැඳුරු හා හදරන දැරුවන් හට ඇඟාලෝකය දීමට දරු ප්‍රයත්තය අතිමහත්ය.

සියුත් 40 දෙනෙකුගෙන් හා ගුරුවරු තිබෙනෙකුගෙන් ඇරඹි මෙම විද්‍යාල මූලින් පිහිටුවා ඇත්තේ කදිරෝෂන් කොට්ඨාස ගුම් හාගයේ බැවින් මෙය ‘කදිරෝෂන් පල්ලේ තුබවී’ යනුවෙන් එකල භෞත්වා ඇත. නිඛාස ලැබීමටත් පෙර ඇරඹි මෙම විද්‍යාල මහින් ප්‍රදේශයේ දරුවනට දිගුකළක් මූල්‍යාලේ අම්ල සේවාවක් ඉවුකළ බවට සාක්ෂි බොමහ්ය.

විෂයාත්මක මෙන්ම විෂය සමාජී කටයුතු කොරෝනි විද්‍යාලයේ අධ්‍යාපනය තුමෙන් වර්ධනය වූ අතර, එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් 1963 දී මෙම විද්‍යාලයය මහා විද්‍යාලයක් බවට උසස් කරන ලදී. මේ නිසා තවදුරටත් දේශපාලන අධිකාරියේ හා ප්‍රදේශයේ ජනතාවගේ විශේෂයෙන් දුටිඩ හා මුස්ලිම් ප්‍රජාවගේ අධ්‍යාපනය මෙම විද්‍යාල කොරෝනි යොමු විය. පංති කාමර තුළ කොරෝන ඉගෙනුම - ඉගුණවීම් ත්‍රියාවලියට සමාජීමට විවිධ වැඩි සටහන් රාජියක් මෙම විද්‍යාලයේ සංවිධානාත්මකව දියන් කර ඇති අතර, එවායින් ජාතික මට්ටමේ හා පළාත් මට්ටමේ ජයග්‍රහණ රාජියක් විද්‍යාලය අත්පත් කරගෙන ඇත.

විශේෂයෙන් විජයතස්වී, විලාත්තාවී, මිලිවිලා, යනාදි සරත්ගමික උත්සවයන් යෙදෙන අවස්ථාවලදී පාසල් මට්ටමින් අධ්‍යාපනික වැඩි සටහන් සැලුම් කර දියත්කර ඇත. මේ අයුරින් මතා ආගමික පසුතලයක් තුළ සියුත්ව හැදි වැඩිමට අවකාශ සලසා තිබීම අය කළයුත්තකි.

වත්මන් සමාජයට අත්‍යවශ්‍ය වි ඇති වඩාත් ගුණාගැරුණ වූ ආදර්ශනක් පූර්ණ පොරුජායකින් ගෙවී සංවර්ධන වැඩි සිසු පරපුරක් සමාජයට දායාද කිරීමට මෙම විද්‍යාලයෙන් ලැබුණ පිටුවහැල ප්‍රගාසාත්මකය.

මෙම විද්‍යාලයේ අධ්‍යාපන කටයුතුවල ගුණාත්මක හාවය දිනෙන් දින වර්ධනය වි රටට වැඩිදායක වූ මානව සම්භාතක් දායාද කිරීමට ඇවැසි සිතුම් පැතුම්, දිරිය හා ගක්තිය පාසල් ප්‍රජාව තුළ ජනිත වේවා සි සුභාංගිංහය කරමි.

**එස්. එම්. බලි. සේමසිංහ**

උ. මැ. ප. සහාලේ ප්‍රධාන අමාත්‍යාංශයේ  
අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ උර්ජකම්.



## **Message From The Provincial Director of Education (NCP)**

It gives me great pleasure to send this message to A/Vivekananda Maha Vidyalaya, on the occasion of the publication of the 'Golden Jubilee Souvenir' to mark the Golden Jubilee of the school.

Established in the year 1944, Vivekananda M. V. completed fifty golden years of service in 1994, and this year marks her 55th anniversary.

The inauguration of the school in the Kadirasion Kovil premises in 1944, raising of the school to the status of a Maha Vidyalaya in 1963, and the shifting of the school to the present location in 1964 are the key milestones in the history of this school, which is a leading seat of learning for Tamil student population living in and around the town.

Since her inception, Vivekananda M. V. has had many achievements in the field of education. Over the years, at the G C. E. O/L Examination, the school has recorded a steady growth of those who qualify to do the A/L studies. At the G C E A/L examination, too, the school has produced satisfactory results. I am proud of these achievements and look forward with enthusiasm for greater feats.

In conclusion, I wish the principal, the staff and the students a glorious future. Let the school grow and flourish every day achieving greater goals.

**S. M. Galagoda**  
Provincial Director of Education  
Provincial Department of Education  
Anuradhapura.



## කලාප අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ පණිවුඩය.

හින්දු ප්‍රජාතේ දෙකන්වයෙන් 1944 ආරම්භ කරන ලද විවේකානන්ද දෙමළ මහා විද්‍යාලයය අනුරාධපුර තගරයේ ප්‍රධාන විද්‍යාල වලින් එකකි. ඇගේ 55 වැනි සමරු අවස්ථාවේ ඒ වෙනුවන් පණිවුඩයක් නිකුත් කිරීමට ලැබීම ගැන බෙහෙවින සතුවූ වෙමි. දත්ත අනුරාධපුර දිස්ත්‍රික්කයේ නිබෙන එකම දෙමළ විද්‍යාල විසුවියේ ලක්ෂණයක් සේ දකිනි.

දරුවින්ගේ තැන තුවණ වචව්‍යින් ඉන් සුවද පතුරම්න් දින ඉදිරියට යන විද්‍යාලේ මෙහෙවර විද්‍යාල්පතිතමා ඇතුළු ආචාර්යා මණ්ඩලය හා දෙමළවිපියන් මැනවින් අවබෝධ කරගෙන ඇත. එය විද්‍යාලේ ප්‍රගතියට හේතුවී ඇත. රජයේ ප්‍රසිද්ධ විභාගයන්හිදී දරුවින්ට සාර්ථක ප්‍රතිඵල ලබා ගැනීමට එය රැකුලක්වී ඇත 21 වැනි සියවසේ අභියෝගයන්ට මූහුණ දීමට හැකි සිසු පිරිසක් බිජිකිරීමේ උසස් කායා ගුරු මුඩ්ල අවබෝධ කරගෙන සිටි. ජාතින් අතර අනෙකානා අවබෝධය හා සුහදතාව වර්ධනය කිරීමට විද්‍යාල ගන්නා උත්සාහය අගය කරන අතර ඉගෙනුම් ඉගැනුවීම් ක්‍රියාවලිය තව තවත් ගක්තිමත් විමෙන් තැකැවත් ගුණවත් දරු පරපුරක විද්‍යාලන් බේඟි වෙවායි ද ප්‍රාර්ථනා කරමි.

එච්. ඩී රත්නායක  
කලාප අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ,  
කලාප අධ්‍යාපන කාර්යාලය,  
අනුරාධපුරය.



# සුභ පැත්තුම් පණිවුඩය.

වර්ෂ 1925 දී විකාශයේ කුවර පැවැත්වූ සරව ආගමික සමුළුවට සහයාග්‍රිව ස්වාධී විවේකානන්දන්තුමා ශ්‍රී ලංකාවට පැමිණිලත් න් නිමිත්තෙන් “විවේකානන්ද සහාව” පිළිවුටුමන් විවේකානන්ද නමින් විද්‍යාල් පිළිවුටුමන් එවක ලක්දිව පැවතී සමාජ සාධාරණත්වයට තිබුපුන් වශයෙන් දක්විය හැකිය.

වර්ෂ 1944 දී අනුරාධපුර පැරණි නගරයේ ආරම්භ කරනු ලැබූ ‘කදිරෝහන් පල්ලේ කුඩාම්’ හේටන් පසුව විවේකානන්ද විද්‍යාල් නමුව දෙනට ඇ/විවේකානන්ද දෙමළ මහ විද්‍යාල් වසර පත්‍රක දීර්ඝ කාලයක් පසුකොට ව ස්වකීය ස්වරුෂ්‍ය ජයන්තිය සැමරීමටද සැරසෙයි. මෙම මහගු අවසරාව විවේකානන්ද විද්‍යාල් මාතාවගේ සෙවන ලැබූ දරු කිරුළට මෙන්ම එහි පුරෙෂග්‍රීන්ටද විශිෂ්ටය ජයග්‍රහනයක් ලැබූ මොජාතක් වනවාව සැකයක් තැක. එවන් මොජාතක විවේකානන්දයේ වත්මන විද්‍යාල්පතිතුමා, ඇතුළු ආචාර්ය මණ්ඩලය හා සිපු පිරිය සමඟ එක්වීමටත් පුහ පැතුම් පණිවිධියක් එවීමටන් ලැබේ විශාල සතුවකි.

විවේකානන්දයේ අරඛ සහ වර්ෂයක ගමන් මිගේ පියසටහන් අතර, විද්‍යාල් මාතාව සහ එතුමියාගේ සෙවන ලැබූ දරු දැයන් ලබාගෙන ඇති විශිෂ්ටය ජයග්‍රහණ අඩිමානයෙන් සිහිපත් කරන අතරම එහි ඉදිරි ගමන් මිගේ කාර්ය හාරයට උරදී සිටින වර්තමාන විද්‍යාල්පති රේ. ප්‍රතාධිදින් මහතා ඇතුළු ආචාර්ය මණ්ඩලයට සහ සිපුකැඳව අනුරාධපුර කොට්ඨාසයේ සියලුදෙනා වෙනුවෙන් මිගේ පුහ පැතුම් පිරිනම්මි.

ච්‍රිඩ්‍රිව්. කුමාරසේකර  
නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන අධ්‍යක්ෂ,  
කොට්ඨාස අධ්‍යාපන කාර්යාලය,  
අනුරාධපුර.



மாகாணக் கல்வித் தினைக்களம்,  
அனுராதபுரம்.

1944 ஆம் ஆண்டு அனுராதபுரத்தில் தன்னிரற்ற தனிப் பெருமையடனும் புனிதமிகு புதுப் பொவிவடனும் அங்குராப்பனம் செய்து வைக்கப்பட்ட விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயத்திற்கு 50 ஆண்டுகள் பூர்த்தியாகவிட்டன. இந்த வேளையில் இந்த முயற்சிக்குத் தமிழை அப்பணித்த கல்விமாண்கள், சமயத் தொண்டர்கள், சமூகசேவையாளர்கள், நலன்விரும்பிகள், பிரமுகர்கள் அனைவரையும் நினைவு கூறுவது நம்பீதுள்ள கடமையாகும். அவர்களது நற்கதிகளுக்கும் எனது பிராந்தனை இந்நிலைமிலும் ஆசிச்செய்தியை வழங்குவதும் பாக்கியமாகக் கருதுகின்றேன்.

புகழ் பூத்த புளித் பூமில் புவி போற்றவை தன்னை அப்பணித்த கலாகூடம் விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயத்திற்கு எனது நன்றிகள். என்போன்ற எத்தனையோ சமூக தேவையாளர்களை உருவாக்கி உலகுக்களித்ததன் பொழில் மங்காது மினிர என்றும் உழைக்கும் அதிபர்கள், பிரதி அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள் சுகலருக்கும் பாராட்டுக்கள்.

ஐம்பதாண்டு நிறைந்த பூரிபில் தலை நிமிர்ந்து வாழ்வோரை வாழ்வைத்துக் கொண்டிருக்கும் தனித்திர்க்க கலையகமாம் விவேகானந்தா. இடைக்காலங்களில் மந்தகதி எய்தியமையாவரையும் கவலையில் ஆழ்த்தியது மறைக்கப்படாத ஒன்றாகும். இருந்தும் அந்த நிலை மாறி துரித கதியில் வீறுநடை போட்டுக் கொண்டிருப்பது ஆறுதலைத் தருகிறது.

எக்காலந்தான் சென்றாலும் இதன் பெயரிலோ எந்த வித மாற்றமும் இடம்பெறாது பூத்துக் குலுங்கி கனிகளை வழங்கும் கலையகமாக மினிப் பிராந்திக்கின்றேன். என்றும் எனது நன்றியுணர்வுடன் கூடிய நல்லாசிகள் உசித்தாகட்டும்.

ஏ.வி.எஸ்.ஓஹமீத்,  
உதவிக் கல்விப் பணிப்பாளர்,  
வடமத்திய மாகாணம்.



## A Message

I feel pleased and privileged to have been requested by the Golden Jubilee Committee of A/Vivekananda Tamil Maha Vidyalaya to give a message for the Souvenir which is to be published shortly.

Fifty years in the life of an educational institution is by no means a unique landmark; but in the rather troubled history of Vivekananda Tamil Maha Vidyalaya, It is indeed unique and remarkable. The principal (who, I understand, is himself completing a decade of service there), his staff and the Muslim community of Anuradhapura deserve praise and congratulations for what they have achieved despite numerous setbacks.

The most impressive decade of my 32 years of service in the Education Department was spent at Vivekananda Tamil Maha Vidyalaya. To me Vivekananda will always be a home of my toil, my selfless service and the fulfilment thereof. My wife and I were the first graduates to join the staff of the school. There were several "firsts" we achieved for the school. The very fact that the school is to celebrate the Golden Jubilee is proof that our efforts were not in vain.

The illustrious founders of the school must be fittingly remembered for their vision and their objectives in establishing the school. Theirs was a proud legacy; and what they have bequeathed to the Tamil speaking community of Anuradhapura must be preserved at all costs, and the principal, the staff, the parents and the public have a joint duty to maintain the identity of the school.

Swami Vivekananda's philosophy was a universal one. It transcended barriers of caste, creed, language and religion. It is most fitting therefore, that the school founded after him should now have Muslim educationists to carry on the torch of learning.

In conclusion, may I commend to all the Swami's message: "Arise, awake and stop not till the goal is reached".

May Vivekananda Tamil Maha Vidyalaya grow from strength to strength and produce young men and women not only of educational excellence but also of character and self discipline - young men and women who will show love, tolerance and understanding in building the country's future.

**K. Jeganathan**  
South Africa.



## அதிபரின் ஆசிச் செய்தி

அநுராதபுரம் விவேகானந்தா தமிழ் மகா வித்தியாலாத்தின் பொன் விழா மலருக்கு ஆசிச் செய்தி வழங்குவதற்கு சந்தர்ப்பம் கிடைத்தமையிட்டு பெரு மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். பழம்பெரும் இராசதானியின் மத்தியில் வினங்கும் இவ்வித்தியாலயத்தின் பழையமானவன், ஆசிரியன், பெற்றார், பதில் அதிபராகவும் இருந்து, அதிபராகவும் இருப்பதற்குரிய சந்தர்ப்பத்தை அளித்த இறைவனுக்கு நன்றிகளைச் செலுத்துகின்றேன்.

எமது வித்தியாலயம் பல சவால்களுக்கு மத்தியில் ஜம்பது ஆண்டுகளைத் தடைதாண்டி வந்து மங்கா ஒளியேற்றிக் கொண்டிருப்பதை நினைக்கும் போது உள்ள பூரிப்படைகின்றது. எனது தலைமையில் கடந்த பக்கு ஆண்டுகள் இவ்வித்தியாலயம் முகங்கொடுத்த இமாலயம் போன்ற தடைகளையும், சவால்களையும் இப்பொன்னான சந்தர்ப்பத்தில் நினைவு கூரும் போது, பொன்விழா கொண்டாடுவதற்கு இவ்வித்தியாலயம் நிலைத்திருக்குமா? என்பதையும் குறிப்பிடல் வேண்டும். என்றாலும் சவால்களுக்கும், தடைகளுக்கும் முகங் கொடுத்து செயல்படுவதற்குரிய மனதைரியத்தைக் கொடுத்த இறைவனுக்கே புகழ் அனைத்தும்.

எமது வித்தியாலயம் தாண்டி வந்த தடைகள் எதிர்காலத்தில் எள்ளாவுமில்லை என்பது நிச்சயமானாலும் நாட்டு நிலைமையில், சமுதாயத்துக்கு விவேகானந்தா தேவை என நாம் நன்மனதோடு நினைத்தால் அடைந்த பயனை விட பன்மடங்கு பயனடையலாம் என்பது வெள்ளிடமல்லை.

இவ்வித்தியாலயத்தில் கல்வி கற்று வெளியேறிய பல ஆயிர்ம் மாணவர்கள், இன்று நம் நாட்டிலும், வெளிநாடுகளிலும் நல் நிலையில் வாழ்கின்றனர். இவர்களில் வைத்தியர்கள், பொறியியலாளர்கள், சட்ட நிபுணர்கள், தொழில் நுட்ப வியலாளர்கள், ஆசிரியர்கள், முப்படை அதிகாரிகள், பொலிஸ் அதிகாரிகள், கணக்காளர்கள், அதிபர்கள், கல்வி அதிகாரிகள் இன்னும் அரசு உயர் பதவிகளையும், யாழ்ப்பாண மாவட்ட பாரானுமன்ற உறுப்பினர் கௌரவ. எஸ் சந்திரகுமார், யாழ்ப்பாண மாநகர சபை உறுப்பினர் கௌரவ, தங்க முகுந்தன், அநுராதபுரம் மாநகர சபை உறுப்பினர் கௌரவ எஸ். எ. ரவுப் போன்ற அரசியல்வாதிகளையும், சிறந்த வர்த்தகர்களையும் உருவாக்கிய பெருமை இப்புனித் கல்விக்கலையகத்தையே சாருமென நினைக்கும் போது உள்ள பூரிப்படைகின்றது.

எமது வித்தியாலயத்தை இந்நிலைக்கு உயர்த்திய முன்னை நாள் அதிபர்கள், ஆசிரியர்கள், தற்போதைய ஆசிரியர்கள், பழைய மாணவர்கள், நல்லிலிரும்பிகள், பெற்றீரார்கள் அனைவரையும் பாராட்டி வாழ்த்துகின்றேன். விசேஷமாக எமது பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்கத்தின் போஷகரும், அநுராதபுர மாவட்ட கௌரவ பாரானுமன்ற உறுப்பினரும், இலங்கை சனநாயக சோசலிசுக் குடியரசின் பாரானுமன்றத்தின் சபநாயகர் மாண்புமிகு கே. பி. இரத்நாயக்க அவர்களை நாம் மறக்க முடியாது. அன்னாரது உதவி, ஒத்தாசைகள் கடந்த காலங்களிலும் கிடைத்தது போன்று தற்போதும் எமது வித்தியாலயத்துக்குக் கிடைக்கின்றதென விடேஷமாகக் குறிப்பிடல் வேண்டும். இவரையும் இச் சந்தர்ப்பத்தில் பாராட்டி நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

எதிர்காலத்தில் தலை சிறந்த நற்பிரஜைகளை உருவாக்கி நாட்டிற்குத் தலை சிறந்த கல்விமான்களையும், புத்தி ஜில்லிகளையும் உருவாக்கி, உலகம் நிலைக்கும் வரை விவேகானந்தாவும் நிலைத்து, வானுயர தனது கல்வி ஒளியைப் பற்பி பிரகாசிக்க வேண்டுமென எல்லாம் வண்ண அல்லாற்றலைப் பிரசரத்திக்கின்றேன்.

ஜே. ஜானதீன், (அதிபர்)

அ/விவேகானந்தா தமிழ் மகா வித்தியாலயம்,  
அநுராதபுரம்.



## வாழ்த்துச் செய்தி

அ விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயத்தின் பொன் விழாவை முன்னிட்டு அப்பள்ளியினால் சிறப்பு மலர் ஒன்று வெளியிடப்பட உள்ளது என அறிந்து மதிழ்ச்சியடைகிறோம்.

கடந்த 50 ஆண்டுகளில் இப்பள்ளி எத்தனையோ பிரச்சினைகளையும், சுவாஸ்களையும் எதிர் கொள்ள வேண்டியிருந்தது. இருந்தும், இன்று இப்பகுதியிலே இது ஒரு முன்னோடிப் பள்ளியாகத் திகழ்கிறது என்று அறியும் பொழுது மிகவும் பெருமைப்படுகிறோம். இதற்குக் காரணகர்த்தாக்களாக விளங்கிய முன்னைய தலைமையாசிரியர், ஆசிரியர்களையும் இன்றைய தலைமையாசிரியர், ஆசிரியர்களையும் மனப்பூர்வமாகப் பாராட்டி வாழ்த்துகிறோம்.

சமயங்களிடையே சமரச உறவை ஏற்படுத்துவதில் பெரிதும் ஆர்வங்காட்டியவர் கவாமி விவேகானந்தர் அவரது பெயரைத் தாங்கியிருக்கும் இப்பள்ளியிலே இன்று பல்வேறு சமயங்களைச் சார்ந்த குழந்தைகள் ஒன்றாக இருந்து கல்வி கற்பது மிகவும் வரவேற்கத்தக்கதே. குழந்தைகளிடையே சகோதரத்துவத்தையும், ஒற்றுமையையும் வளர்ப்பதில் அக்கறை காட்டுவதன் மூலம் எதிர்காலத்தில் அமைதியும், சமாதானமும் நிறைந்த ஒரு நல்ல சமுதாயத்தைக் கட்டியெழுப்ப முடியும் என்பதில் ஜயமில்லை. இந்த நல்ல முயற்சியில் சுபைட்டு இருக்கும் தலைமையாசிரியர் மற்றும் ஆசிரியர்களுக்கு எங்கள் நல்வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகுக.

பொன்விழாக் காணும் இவ்வித்தியாலயம் மேன்மேலும் வளர்ந்து சிறப்புற இறையருளைப் பிரார்த்தக்கிறோம்.

இவ்வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர் மற்றும் நலன்விரும்பிகளுக்கும் எங்கள் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

கவாமி ஆத்மகஞநந்தா  
இராமகிருஷ்ண மிஷன்  
(இலங்கைக் கிளை)  
40, இராமகிருஷ்ணா வீதி,  
கொழும்பு-06.

Digitized by srujanika@gmail.com

## ஆசிச் செய்தி

தங்கள் பாடசாலை ஆரம்பிக்கப்பட்டு ஜம்பது ஆண்டுகள் பூந்தியாகி விட்டமை மகிழ்ச்சிக்குரிய விடயமாகும். 1925ம் ஆண்டு ஏற்படுத்தப்பட்ட அனுராதபுர விவேகானந்த சபை கொழும்பிற்கும் நெருங்கிய தொடர்புகள் இருந்தமையை நாம் அறிவோம். விவேகானந்த சபையின் உந்தவினாலே, விடா முயற்சிமினாலே அனுராதபுரத்தில் 1944 ம் ஆண்டு விவேகானந்த வித்தியாலயம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது போற்றத்தக்க விடயமாகும். இந்த நேரத்தில் ஒன்றை நாம் குறிப்பிட வேண்டும். சைவ சிறார்களுக்கு ஆரம்பிக்கப்பட்ட பள்ளிக்கூடம் அண்டையில் வாழ்ந்த மூஸ்லிம் சிறார்களுக்கும் உதவியாக அமைந்தது வரவேற்கத்தக்க விடயமாகும். சைவபுலவர்கள் குறைந்து காணப்பட்டு வருகிற இக்காலத்திலே தங்களது வித்தியாலயத்தில் ஆரம்பத்திலே சைவபுலவர் திரு. சி அருளாம்பலம் தலைமை ஆசிரியராக கடமையாற்றினார் என்பதனை அறிந்து பெருமிதம் அடைகின்றோம்.

ஜம்பது ஆண்டுகள் நிறைவையொட்டி 'பொன் விழா மலரை' வெளியிட ஆயத்தம் செய்து கொண்டு இருக்கின்ற தங்களுக்கு எமது சபையின் ஞாபகம் தோன்றியும் அந்த மலிலே எமது ஆசிச் செய்தி பிரகரிக்கப்பட வேண்டும் என்றும் தீர்மானித்ததை நாம் மகிழ்ச்சியுடன் வரவேற்கின்றோம்.

1983ம் ஆண்டு இனக்கலவரத்தின் போது தங்களது பள்ளிக்கூடம் பாதிக்கப்பட்டமையை நாம் அறிந்து மிகவும் வருந்தினோம். அக்கால கட்டத்தில் மூஸ்லீம் சகோதரர்கள் முன்வந்து மீண்டும் இப்பாடசாலை நடைபெற உதவியமையை இறைவன் கொடுத்த அருளாக நாம் கொள்ள வேண்டி இருக்கிறது. அதிபரையும் அத்தோடு ஆசிரிய பெருமக்களையும் இச்சந்தரப்பத்தில் நாம் போற்ற வேண்டியவர்களாக இருக்கின்றோம். பாடசாலை தொடர்ந்து மென்மேலூம் வளர்ச்சிப் பெற வேண்டும் என இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

கவாமி விவேகானந்தர் எல்லாச் சமயங்களையும் போற்றிய பெருமான். அவர் நாமத்தைச் சூட்டிய பாடசாலையாக இருப்பதினால் மூஸ்லிம் சகோதரர்கள் பெரும் பங்கினை அளிப்பது முறைமையானதோயாகும் என்பதையும் கூறி அமைகின்றேன்.

சிவநானச்செல்வர். க. இராஜபுவனீஸ்வரன்  
கௌரவ பொதுச் செயலாளர்.  
விவேகானந்த சபை  
34, விவேகானந்த மேடு,  
கொழும்பு-13.



# OUR STAFF - 2000

Mr. J. Junaiddeen - SL PS. II Principal  
Mrs N. S. Junaiddeen - Primary trained Sectional Head  
Miss. A. R. S. Sharmine - Maths Trained  
Mr. J. Ahamed Lebbe - B. A. (SL) Dip - in - Ed  
Miss. A. C. Osly - Science Trained  
Mrs. I. Sahura Umma - Art Trained  
Mrs C. Hettiarachchi - English Trained  
Mrs. N. A. Rahuman - Primary Trained  
Miss. S. M. Rameesha - Home Economics Trained  
Mr. S. A. C. Hidayatulah - B Sc Financial Accountancy  
Mr. Y. L. M. Nahufees - B. A English Diploma  
Mr. I. Thaliff - S. L. P. S - II (Deputy Principal)  
Miss. A. I. Thasleema - Primary Trainee  
Miss. A. M. R. S. Rashini - Primary Trainee  
Miss. M. T. Nihara - B A. (SL) Trainee  
Mrs. A. M. Badurnisah - B Sc. Financial Accountancy  
Mrs. C. M. N. Ibrahimma - Primary Trained  
Mrs. S. H. Anarkali - English Trained  
Mrs. A. R. Jansila - Primary Trainee  
Mrs. I. Risliya - Primary Trainee  
Mr. M. H. Thaha - Handicraft Trained  
Mr. N. Hameed - SLPS. - I (Deputy Principal)  
Mrs P D. N. S. Mahanama - English Trained  
Mrs. A. M. S. Attanayaka - B. A. (SL)  
Mrs. M. Jesudasan - English Trained  
Mrs. S. S. Fernando - English Trainee  
Mrs. G. W. A. Irangika Senaratne - Physical Ed Trained

# GOLDEN JUBILEE CELEBRATION COMMITTEE

Mr. J. Junaiden - Principal

Mr. N. S. Mukthar - Secretary

Mr. S. H. Juinul Abdeen - Treasurer

Mr. J. Ahamed Lebbe - Joint Secretary

Mr. N. M. Mahasook

Mr. N Hameed

Mr. A. C. M. Jawaharsa

Mrs. S Sarawanabawan

Mr. P. Thiruchchelwam

Mr. A. N. Meera J. P.

Mr. Al Haj. P. M. S. Shaheed

Mr. J. Ameer

Mr. Y. C. M Nahufees

Mr. S A C Hidayathullah

# OLD BOY'S ASSOCIATION

1. President - Mr. J. Junaiddeen - Principal
2. Vice President - Mr. K. Ragunathan
3. Joint Secretaries - Mr. I. Thalif - Vice Principal  
- Mr. J. Juman
4. Treasurer - Mr. R. M. Sadeek
5. Committee Members - Mr. A H M. Azeer  
- Mr. A N Meera  
- Mr. M. H. M. Ismail  
- Mrs. M. Badurdeen  
- Mr. D M Risan  
- Mrs. M. J. Azeema  
- Mr. J. Ameer  
- Mr. N. S. Mukthar  
- Mr. A. H. Thoubam  
- Mr. S. M. Jayanath  
- Mr. A. A. Jabbar  
- Mr. I. Lafeer
6. Patrons - 1 Mr. A. P. S. Hameed  
Deputy Director Tamil Unit  
North Central Province  
- 2 Mr. S. H. M. Zahir  
Attorney At Law  
Commissioner of Oths  
- Mr. Thunga Muhunthan  
Hon Member Jaffna M. C.  
- Al Haj H. S. Muthaliff

*With Best Compliments*  
*from*

# Bright Book Centre

**Book Sellers, Publishers and  
Book Importers**

S, 27 - First Floor,  
Colombo Central Super Marke Complex  
P O. Box 162,  
**COLOMBO 11.**  
T. Phone: 434770

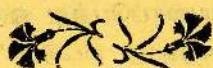
## எனது பாடசாலை

எனது பாடசாலை விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயமாகும். இது வடமத்திய மாகாணத்தின் அனுராதபுர நகரில் அமைந்துள்ளது. 1944ம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்ட எனது பாடசாலை இன்று ஐம்பது வருட பூர்த்தியை முன்னிட்டு பொன் விழாக்காண வீரு நடை போடுகிறது. பாலர் வகுப்பு தொடக்கம் பல்கலைக் கழக புகு முக வகுப்பு வரை எனது பாடசாலையில் உள்ளன, ஆன், பெண் ஆசிய இரு பாலாரும் கல்வி கற்பதோடு இந்து, முஸ்லிம், கிறிஸ்தவம் ஆசிய மூன்று நூல்களும் கல்வி கற்பதால் ஒற்றுமைச் சின்னமாக எனது பாடசாலை திகழ்கின்றது.

எமது பாடசாலையில் கல்வி கற்றவர்களும் கற்பித்தவர்களும் அதிகமதிகம். இங்கு மனையியல் கூடம், விஞ்ஞான ஆய்வு கூடம் போன்றனவும், உடல் ரீதியான பயிற்சிக்காக இரண்டு விளையாட்டு மைதானங்களும் உள்ளன. குறிப்பாக, இங்கு கற்றவர்கள் வைத்தியத்துறை, பொறியியல் துறை, சட்டத்துறை, கணக்கியல் துறை போன்றவற்றில் உயர் பதவிகள் வகிப்பவர்களாகவும் பாதுகாப்புப் படையினரில் உயர் அதிகாரிகளாகவும் மேலும் பலர் சமுதாய நல்லொழுக்க சீலர்களை உருவாக்கும் ஆசிரிய பதவிகளை வகிப்பவர்களாகவும் உள்ளனர். இப் பாடசாலையின் அதிபர், உப அதிபர்கள், ஆசிரிய குழாத்தினர், பழைய மாணவர்கள், பெற்றார்கள், ஏனைய நலன் விரும்பிகள் யாவரும் இப்பாடசாலையின் அபிவிருத்திக்காகவும், முன்னேற்றத்திற்காகவும் அரும்பாடுபோடுகின்றனர்.

### A. ருசோ பானு

ஆண்டு - 4



A. ருசோ

பதவியை விரும்புவோர் மக்களுக்காக வாழ்வோரல்ல — காந்தியடிகள்.  
எல்லோரும் தம்மை விட்டு வேறுயாரையோ சீர்திருத்த முயல்கிறார்கள்.  
— தாகூர்  
நிறைகண்டால் போற்று, குறை கண்டால் மௌனித்திடு.  
— இயேசு கிறிஸ்து  
தனது சகேதரனின் தவறை இரகசியமாகத் திருத்துபவன் நன்மை செய்கிறான். பரக்கியப் படுத்துபவன் அவமானப்படுத்துகிறான்.  
— இமாம் ஷாபி

## ஓழுக்கம் உயர்வு தரும்

“ஓழுக்கம் உயர்வு தரும்” என்பது பொன் மொழி ஆகும். நாம் நாட்டிலும் வீட்டிலும் நற்பிரஜையாக வாழ நல்லொழுக்கம் யிகவும் அவசியமாகும். நாம் சிறு பருவத்தில் இருந்தே பாடசாலையிலும் வீட்டிலும் ஓழுக்கத்தைப் பழகிக்கொள்கிறோம். பெரியோர்களையும், ஆசிரியர்களையும், பெற்றோர்களையும் மதித்து நடக்க வேண்டும். திருவள்ளுவர் தன் குறளில்,

“ஓழுக்கம் விழுப்பம் தரலால்,

ஓழுக்கம் உயிரினும் ஒம்பப்படும்.” என்று கூறியுள்ளார்.

**ஓழுக்கம் உயிரைவிட மேலானது.**

மது அருந்துதல், புகைத்தல், களவெடுத்தல், சூது விளையாடுதல் ஒருவரின் மேல் பொறுத்தை கொள்ளுதல் என்பன தீய பழக்கங்கள் ஆகும். பெரியோர்களோ, ஆசிரியர்களோ, அல்லது பெற்றோர்களோ கூறிய வேலைகளை பின் போட்டு காலந்தாழ்த்துதல் கூடாது.

உயிர்களிடத்தில் அன்பு காட்டல், பெரியோர்களை மதித்து நடத்தல், பிறகுக்குதலை செய்தல் என்பவற்றை நாம் கைக்கொள்ள வேண்டும், நாம் எமது மனம் போன போக்கெல்லாம் போகக் கூடாது. “மனம் போன போக்கெல்லாம் போக வேண்டாம்” என்பது முதுமொழி.

எமது மனதை நாம் சுத்தமாக வைத்திருந்தால் நாம் செய்யும் ஏச்செயலும் சுத்தமாக இருக்கும். எங்கு சென்றாலும் ஓழுக்கத்தோடு வாழ்வதற்குப் பழகிக் கொள்ள வேண்டும்.

எனவே நாம் ஒவ்வொருவரும் பெரியோர்கள் ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள் கூறிய வற்றைப் பின் போடாமல், காலத்தைக் கடத்தாமல் எம்மால் எவ்வளவு முடியுமோ அவ்வளவையும் உடனடியாகச் செய்து, அவர்களுக்குப் பணிந்து, அவர்களை மதித்து, நாம் ஒரு நன்மாணாக்கன் என்ற பெயரைப்பெற்று ஓழுக்கத்தோடு வாழ்வோமாக.

“தொட்டிலில் பழக்கம் சடுகாடு மட்டும்”

எ. எ. எம். ருக்மங்கா  
ஆண்டு - 5A.



“ஒரு மனிதனுடைய பேச்சு அதிகரிக்கும்போது அவனது பிழை அதிகரிக்கும்; பிழை அதிகரிக்கும்போது அவனது வெட்கம் குறையும்; வெட்கம் குறையும்போது அவனது இறைபக்தி குறையும்; இறைபக்தி குறையும்போது அவனது உள்ளம் இறந்து விடுகின்றது; எவனது உள்ளம் இறந்துவிட்டதோ, அவன் நுழையும் இடம் நரகமே”

— அவி (ரஸி)

## கல்வியின் பயன்

இப் பூவுலகில் மனிதன் உயிர் வாழ உணவு உயிர் நாடி. அவன் அறிவு வளர கல்வி ஜீல் நாடி, ஒருவன் உயிர் உள்ள வரை அவனோடு ஒட்டி உறவாடுவது காலத்தால் அழியாத கல்வியே அன்றி வேறில்லை என்பது யாவரும் அறிந்த உண்மை.

கண்ணப் போன்றது கல்வி அதன் பெறுமையை மறைக்கவோ, மறுக்கவோ முடியாது. “கண்ணுடையவர் என்பர் கற்றோர் முகத்தில் இரண்டு புண்ணுடையவர் கல்லாதவர்” கல்வியானது மாணவர்களுக்கு எவ்வளவு பயன்னுள்ளது என்பதை இக்குறள் ஜூயம்திரிப்புறக் கூறுகின்றது.

கல்வியின் முழுப் பயன் என்பது அறம், பொருள், இன்பம், வீடு எனும் நால்வகை இன்பங்களையும் பெற்று வாழ்வதாகும். கற்பதற்கும் பருவம் உண்டு. இதை ஒளவையார் “இளமையில் கல்” எனக் கூறுகிறார். இளமையில் கல்வி கற்பது, எம் மனதில் பதியும் என்பது தெளிவு. நாம் பிறந்ததிலிருந்து இறக்கும் வரை கற்றுக் கொண்டேயிருக்கின்றோம். இதனால் தான் கல்வி கரைகாணாக் கடல் என்று கூறப்படுகின்றது.

விலங்குகளிலிருந்து மனிதனை வேறு படுத்தி பிரித்தறியவைப்பது கல்வி. இதை “விலங்கோடு மக்கள் அணையர்” என்ற குறள் இதன் உண்மையை விளக்குகின்றது. கல்வியின் பயனைப் பெற நல்லாசிரியரிடம் சந்தேகம் விபரிதமின்றித் தெளிவு பெறக் கற்று அதன் படி நடக்க வேண்டும். நாம் கற்ற கல்வியை ஆக்கப் பாதையில் அன்றி அறிவு வழியில் செலுத்துவது கல்வியின் பயனை மாசு படுத்துவதாகும். கற்றவர்களைக் கற்றவர்களே விரும்புவர். அவ்வாற் ஸ்வாமி அவர்கள் மூடர்களை விரும்பினால் அவர்கள் கற்றவர்கள் அல்லர் என்பது ஒவ்வொயார் கூற்று.

கல்வியின் முழுப் பயனை “மன்னும் மாசறக்கற்றோனும் சீர்தாக்கின் மன்னனிற் கற்றோன் சிறப்புடையன்” என்ற பாடலும் “கான மயிலாடக் கண்டிருந்த வான் கோழி தானும் அதுவாகப் பாலித்து தானும் தன் பொல்லாச் சிறகை விரித்தாடினால் போல் ஆகுமே.”

எதிர் காலத்தில் நிகழ்வதை அறியக்கூடிய கற்றறிந்த முன்னோர்கள் கல்வியின் பயனை பற்றி எழுதியுள்ள பாடல்களை மாணவர்களாகிய நாமும் படித்து கல்வியின் பயனை பெறுவோம்.

J. M. தாழாத்  
ஆண்டு - 6



“ஓவ்வொரு நபியின் சமுதாயத்தினரும் ஏதேனும் ஒரு குழப்பத்துக்கு ஆளாகியுள்ளனா. என்னுடைய சமுதாயத்தினர் செல்வத்தின் மூலம் குழப்பத்துக்கு ஆளாகுவார்கள்.”

— நபி மொழி (திர்மிதி)

கனம் சுதாப்பிள்ளை

With Best Compliments

from



# C. P. MOHAMED & SONS

20, 21, 22, MARKET, SITE,

ANURADHAPURA.

Telephone: { 025-2345

025-2681

# உழவுத் தொழிலின் சிறப்பு

இருபத்தோராம் நூற்றாண்டை  
நோக்கி வீறுநடை போட்டுக் கொண்டிருக்கும் இக்காலகட்டத்தில் பலரும் பல தொழில்களை செய்து தமது வாழ்க்கையை நடத்துகின்றனர். பல்லாயிரக் கணக்கான தொழில்கள் இருப்பினும் உழவுத்தொழில் உலகின் சகல தொழில்களிலும் மேன்மையானதாகும்.

இப்படிப்பட்ட மேன்மையான தொழிலை சில அறிவிளகள் வேறுபடுத்தியுள்ளனர். அதாவது ஏனைய தொழில்களே மேன்மையானவை என்றும் மற்றைய அனைத்தும் கீழ்த்தரமானவை என ஒதுக்கி விடுகின்றார்கள். எத்தனை விதமான தொழில்கள் செய்தாலும் அனைவருக்கும் வாயும் வயிறும் உண்டு. பசிவரும் போது உணவு உண்கிறார்கள். இவ்வுணவு யாரிடமிருந்து எமக்கு சிடைக்கி தான் என்பதையே மறந்து விடுகின்றனர். “உண்டி கொடுத் தோர் உயிர் கொடுத்தோர்” என்பது ஆன்றோர் வாக்கு. இவ்வாறு உயிர் கொடுப்பவர்கள் உழவர்களே. பல மதிப்பு மிக்க தொழில் செய்து பணம் சம்பாதிப் பவர் பசிவரும் போது பணத்தை உண்டு பசியாற்ற முடியுமா? முடியாது. அனைவருக்கும் பசியாற்ற உணவு தேவை இதை அறிந்தவர்கள் “ஏர் நடந்தால் எல்லாம் நடக்கும்” என கூறியுள்ளனர்.

உழவர் சேற்றில் கால் வைத்தால் தான் நாம் சோற்றில் கைவைக்க முடியும். அவனது ஒவ்வொரு வியர்வைத் துளிகளிலும் பலகோடி மக்கள் தங்கியுள்ளனர். அரசர் முதல் ஆண்டி வரையும் உழவு என்கே எதிர்பார்த்திருக்கின்றனர். இதை அறிந்து தான் ஒளவையார் ‘வரப்புயர்’ என கூறினார். அதாவது.

“வரப்புயர் நீர் உயரும் நீர் உயர நெல் உயரும் நெல் உயர குடி உயரும் குடி உயர கோன் உயர்வான்” என்றார்.

அரசன் உயர்வாக வாழ்வதற்கு உணவு அவசியமாகும். அப்போது தான் அந்தாடு செழிப்பான ஒரு நாடாக கருதப்படும். இதனால் தான் அன்றிலிருந்து இன்று வரை சகல அரசாங்கமும் உழவுத் தொழி ஆக்கு முக்கியத்துவம் அழிக்கின்றது திருவள்ளுவர் “இவ்வென்று அசையி இருப்பாரைக் காணின் நிலமெனும் நல்லாள் நகும்” என் கூறினார். இன்று உலகின் பல விவசாய இடங்கள், நீர்வசதி, இருந்தும் தம்மிடம் ஒன்று மில்லை என கூறுகின்றனர். இவர் விவசாயம் செய்து தம் வாழ்வில் உயர்ச்சி பெற வேண்டுமாயின் உழவுத் தொழிலை போற்ற வேண்டும்.

“ஆற்றங்கரையின் மரமுமரசறிய வீற்றிருந்த வாழ்வும் விழுமன்றே-ஏற்றம் உழுதுண்டு வாழ்வதற் கொப்பில்லைக் கண்ணர் பழுதுண்டு வேறோர் பணிக்கு”

என நவின்றார் ஒளவையார்.

நிலத்தை உழுதலால் வரும் மெய்வருத் தம் நோக்கிப் பிறதொழில்களைச் செய்து திரிந்தாலும் உலகம் ஏர்த் தொழில் செய்வோரின் பின் நிற்கின்றது. அதனால் எவ்வளவு துண்பமுற்றாலும் உழவுத்தொழிலே சிறந்தது. எனவே மதிப்பு மிக்க உழவுத் தொழிலை பகுத்தறிவுடைய மாணிடர்கள் கண்ணியமாக மதிக்க வேண்டும் இவ்வாறு மதித்து நடந்தால்.

‘ஏர் முணைக்கு நேர் இங்கே எதுவுமே இல்லை என்றும் நம்ம வாழ்விலே பஞ்சமே இல்லை’

ஆக்கம்

M. யீரீ அஹமட்

ஆண்டு - 8A

# தமிழ்க்கும் சமயத்திற்கும் தொண்டாற்றிய விவேகானந்தர்

அறிஞர்கள் ஞானிகள் வள்ளல்கள் வீரர்கள் ஆசிய உத்தமர்களை ஈன்றெடுத்த நாடு. வளப்பல செறிந்த நாடே பாரத நாடு. வந்த வர்களுக்கு இடங்கொடுத்த தமது சொந்த உரிமையை இழந்திருந்த காலமது. அரசியலில் அன்னியர் அடக்குமுறை வாழ்க்கையில் வறுமை இந்த சூல்நிலையில் கல்கத்தா நகரிலே 1863ம் ஆண்டு தை மாதம் 12ம் திகதியன்று வங்கம் தந்த சிங்கமாம் வீரசந்தியாசி விவேகானந்தர் வந்துதித்தார். கல்விக்கொரு தாகூர், வீரதுக்கொரு நேதாஜி போல வேதாந்தத்தின் வித்தகர் விவேகானந்தரும் தோன்றினார்.

இவரது பரம்பரை அறிவிலும் ஆன மீகத்திலும் மகத்தானது. தந்தை விசுவநாததத்தர் ஒரு பேரறிஞர் புகழ்பெற்ற வழக்கறிஞர் ஆவார். தாயார் புவனேஸ் வரிமாதா பாரத பரம்பரையில் வந்த வீரமாது. பாட்டனார் துறவி துர்க்கா பிரசாத்தத்தர், பூபேந்திரர் ஆவார். பெற்றோர் இவருக்கிட்டபெயர் நரேந்திரர். இவரது சகோதரர், தேசிய போராட்டத்தில் சிறைசென்ற போது, இவரது அன்னை “எனக்குள் இரு கண்கள் உண்டு ஒன்றை தெய்வத்துக்களித்தேன் மற்றதை தேசத்துக்களித்தேன் என்றுகூறி பெருமை பட்டவள் பரம்பரையும் சூழ்நிலையும் மனிதனை உருவாக்குவதில் முதலிடம் வகிக்கிறது.

சுவாமி விவேகானந்தர் சமயத்திற்கு ஆற்றிய பணிகள் பல, பரம்பொருளையறிய இந்து மதம் வகுத்த சாதனைகள் பலவாயினும் நாளடைவில் அதில் மூடகொள்கைகள் குருட்டு நம்பிக்கைகள் புகுந்தன. இதனால் மக்கள் உண்மைகளை மறந்தனர். இவ்வேளையில் ஸ்ரோதம் கிருஷ்ண பரம ஹம்சரின் வழித்தோன்ற

லில் வந்த விவேகானந்தர் ஆன்மாவை வழிப்படுத்தவே மதம் தன்மைபிக்கையே சிறந்த கடவுள் நம்பிக்கை என்ற விழிப் புனர்வை ஏற்படுத்தினார். வேதாந்த உலகிலே வீர இளைஞர்களை உருவாக்கும் பணியில் அஞ்சாது இறங்கிய கர்மவீரர்.

வறுமையில் வாடும் மக்களை மதம் மாற்றுவதால் பயனில்லை. எல்லா மதங்களும் தமக்கென ஒரு தனித்துவத்தை பேணுகின்றன. தம் சொந்த சமயம் மாத்திரம் பிழைத்திருக்க ஏனைய சமயங்களை அழித்துவிட எண்ணாதீர் என்றார். கடவுளைத்தேடி எங்கும் அலைய வேண்டியது இல்லை ஏழைகளின் வடிவில் காணலாம் என்றார். நதிகள் பல ஓடினாலும் இறுதியில் அவை கடலை அடைவது போல எல்லாம் தங்களும் இறைவன் ஒருவனையே அடைகின்றன என்றார்.

விவேகானந்தரின் பேச்சிலே அறிவிலே உருவி வெளிகளைப்பட்டது. அவ்வொளி அமெரிக்காவிலும் கூட பிரகாசித்தது. 1803ம் ஆண்டு புரட்டாதி மாதம் 11 ஆங்கிதியன்று நடைபெற்ற உலக சர்வமத மாகாசபைக்கு இந்து மதத்தின் ஏகப்பிரதி நிதியாகக் கலந்து கொண்டார். சிக்காநோ நகரிலே சிங்சநாதம் செய்து இந்து மதத்தின் பெருமையை உலகறியச் செய்தார். அமெரிக்கர்களிடையே சமயச்சார்பாக ஒரு புதிய சகாப்பத்தையே உண்டாக்கினார்.

சமயத்திற்கு எவ்வாறு பணியாற்றி நாரோ அவ்வாறே தமிழ்க்கும் சேவையாற்றினார் என்பதை இவரது பெயரால் இயங்கும் விவேகானந்தா சபைகளும், விவேகானந்தா வித்தியாலயங்களும், சான்று பகிர்கின்றன அன்னாரது ஞாபக மாக ஆடி மாதம் 04ம் திகதியை கொண்டாடுகின்றனர். இன்நாளிலே கட்டுரைகள்,

கவிதைகள். பேச்சுக்கள் போன்ற ஆக்கங்கள் எழுதப்பட்டு மாணவர்கள் உற்சாகப் படுத்தப்படுகின்றனர். இதனால் தமிழுக்கு ஆற்றிய பணியில் ஒரு துணியாக. அனுராதபுர விவேகானந்தா வித்தியாலயமும் ஒன்றென்பதில் பெருமை கொள்கிறது.

சிக்காகோ விஜயத்தின் பின் தம் தாய் நாடாம் இந்தியா திரும்பும் வழியில் இலங்கையையும் தரிசித்தார். இலங்கையின் முதல்ராஜதானியாப்புகழ்பூத் த அனுராத புரிக்கும் விஜயம் செய்தார். அதன் பயனாக விவேகானந்தா சபை உருவானது. காலனு செல்லச்செல்ல அச்சபையின் ஆலோசனைப்படி 1944ம் ஆண்டு விஜயதசமி நாளன்று விவேகானந்தா வித்தியாலயம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அன்னாரது நூற்றாண்டு விழாவை 1963ம் ஆண்டு

அனுராதபுரி மக்கள் கொண்டாடினர். சிக்காகோ பேருரையின் நூற்றாண்டு விழாவை அன்மையில் அகில இலங்கை முழுவதுமே கொண்டாடியது. இதனால் பொன் விழாக்கண்டு பொழிவுறப்போகும் இவ்வித்தியாலயமும் பெருமை கொள்கிறது.

இவரது வேதாந்த கேசரி நெடுநாள் நீடித்திருக்கவில்லை. இளைஞர்களை நேர் வழிப்படுத்தி அவர்களை உருவாக்கும் பணியில் அயராது உழைத்த மா மேதை 1902ம் ஆண்டு ஆடிமாதம் 04 ஆந் திகதி யன்று இவ்வுலகை நீத்தார். அவர் அன்று ஏற்றிய நூன் ஓளி எட்டுத்திக்கிலும் சுடர் விட்டு எரிசின்றது. அன்னாரது புகழ் உலகொங்கும் வியாப்பித்துள்ளது.

S. Renusha Mukher  
Year 9.



*With Best Compliments  
from*



**JAYANDTHA**  
**Madawachchiya.**

Telephone: 025-5639

1818-220 - நூலாகம்

**WITH BEST COMPLIMENTS  
FROM**



**LANKA TRADING CO.**

118, MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.

*With Best Compliments  
from*



**THE NEW CHEAP SIDE**

98, 99, BANK SITE,  
ANURADHAPURA.

**Telephone: 025-2181**

025-2181

## ଅସରଙ୍ଗ ଅଯତ ଶିଖିବାରେମ୍ଭୁ

අපි පළමුවෙන් බලම් අසරක්දයේ කියත්තෙන් කුවිද කියලා. අසරක්දයේ කියත්තෙන් ඉත්ත හිටිත්ත තැනක් තැනී, කන්න තොදු කැම නැඟී, ඔවුන්ගේ නිරුවත වසා, ගැනීමට තොදු ගුවුම තැන්නම තොදු අදුම් නැඟී අයට අසරක්දයේ කියත්තාවා. ගමම අය විචරක් තෙහෙමදී තවත් කොටසක් ඉත්ත්තාවා ඒ අය දූල් නොපෙනෙන අය, අම්මලා තාත්ත්වලා තැනී ලුදින්, අත් පා තැනී අය, ලෙඩි දුක් විඳින් පිරි ඉත්ත අයට අපි අසරක්දයේ කියලා කියත්තාවා.

මෙම අය වෙත මිනිපුන් අපේ රටේකු යුහක් ඉත්තාවා. ඒ අයට රජයෙන් තිවාස සහ කැම ඩීම ගදනවා. පිටරට සෝමාලියාව වැනි රටවල ඉත්තා අයට පෙශීන ආකාර තැනුව මූලෝරාවා. මෙම අයට දියුණු රටවලින් අඩාර කරනවා. අප පාරේ මෙන් කරන කොට ඇයේ තොපෙනෙන අයක් පාරෙන් එගා මෙහා යනාවිට ගලක් කකුලු පාවලිලා පිළිබා, එවිට අපි ඒ ඇයේ නොපෙනෙන මුද්‍රණයාට උසස් තියන්න දිනේ.

අපි දැනගෙන ප්‍රාතිඵලී අකරණ අයට පිළිට වෙ-  
න්න යිනි බව. අපට ප්‍රාථමික විදිහාට උපස්-  
රාතා කරන්න ඕනෑ. අපේ අසල්වයිසුයුට  
ලෙඛික් දුකක් හැඳුනාවේ අපි අපට ප්‍රාථමික  
තරම් උපස්රාතා කරන්න ඕනෑ. ඔවුන්ට  
බෙහෙන් අරන් දෙන්න ඕනෑ. එහෙමත්  
නැත්තම පලුලු විජිත්ත් උදව් කරන්න ඕනෑ.  
අතාර කෘෂිකර ගිනිල්ලා අසරය වුණ අයට  
එක වෙළඳක් කන්න දෙන්න ඕනෑ. ඉන්ඩි-  
ඩිවින්න, කුමක් බිංක් නැති අය අපි භාෂ්‍ය  
වින්නා හිඟන්නා, හැටියටයි. මේ තැනිසුපු  
අපේ ගෙදරට පැමිණි විට අපි ඔවුන්ට  
යෙන්න තැබුව ඔවුන් පලුලු විලින්  
නැතිනම් භාල් විලින් යෙ අටට අදියෝග

බැඳී හොඳ ඇගුම් ඒ අයට දෙන්න සිනෙ. අපි කුම කන වේලාවල ආවේත් අපි කුම රිකක් දෙන්න සිනෙ. අපි දානයක් දෙනවිට පාරපල කරල තිහත්තන්ට නැත්තම් අසරක අයට දෙන්න සිනෙ.

ବ୍ରିଦ୍ଧବାଗରେ କ୍ଷିଣୀ' ଉହନୀଙ୍କେ ଯାଇ  
ଦୁଇଲକ୍ଷ ବ୍ୟାପକ ଅସରଣ ଅସରଣ ଉପରୀରୀଙ୍କ କଲା,  
ଏହି ପୋଖାଚାନ୍ଦୀ ଲି ତୁମରେକାର ଅସରଣ  
ଅସରଣ ଉପରୀ ଜଳକନ୍ତର ତିନେ. ଜଳଲି ଏହି ଏହି ଲଙ୍ଘ  
କିମେଦି ଖେଳ ବେଳନ୍ତି କେନେକୁଠି ଯାଇ,  
ମେନିଯା ଜଳଲି ଏହିଲା ତିଯେନାରିତ ଅସରଣଯନ୍ତର  
ଦୂରି କରନ୍ତିର ତିନେ. ଜମିହର ଅଧ ତିନିରେ  
ଆମରିବାରେ ଜଳକନ୍ତରେ ଥାଏ. କିମ୍ବନ୍ତିର ଯାମିଲା,  
ଏହିର ତିନିରେକାରେ ଶରିମ ବେଳନାବକିନ୍ତ ଯନାବି,  
ଜମିହର ଧର୍ବିଵିଲ କିମ୍ବନ୍ତିର ହମ୍ମିଲିଲିଲି  
କନ୍ତି କିମ୍ବନ୍ତିର କନ୍ତର ମଧ୍ୟ. ମେନିଯା ଲେ ଅଧ  
ବିବିତିରେକାରେ ତୁମରେବା, ଲେ ଅଧ ବିବିତିରେକାରେ  
ଏହି ଦେଶରେ ଲିନାରିତ ଏହି ଲେ ଅସରଣ କୁମାରିମ  
ଦେଖନ ତିନେ. ଏହି ହୃଦୟରେ ଲକ ବିଶେ  
ନ୍ତରେ, ଜମିହରେ ତାମେହା କାରିଯେ, ଜମିହରେ  
ତାମେହା ମିନିପ୍ରିଣ୍ଟିରେ. ମେନିଯା ଏହି ହୃଦୟରେ ଲକ  
ବିଶେ ବିନାନ୍ତର ତିନେ.

අමිත් ද්‍රව්‍යක අසරණ වෙනෙකාට කුමක්  
න්මක් නැතුව හිඟප්පෙනා බිව්ව පත්වෙනවා.  
දුප්පත් ලුමින්ට රජයෙන් ආහාර මුද්ද  
දෙනවා, තොම්ලේ ඇඹුම්, පොත් දෙනවා,  
මෙවත් පූජ්‍යකම් ඒ අයට ලබාදෙනවා.

ତେଣୁ ନିଃସ୍ଵାର୍ଗ୍ୟରେ ଆପଣଙ୍କ ମୁଖରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

వి. పి. నిక్సన్  
9 లిబర  
షింహల



## මගේ පාසැල

මගේ පාසැල අ/විලේකානන්දා දෙමල මහා විද්‍යාල. එය පිළිබඳ නිශේෂත්තේ අනුරාධපුර නට භාගරයේය. මගේ පාසැලේ ලේඛන පත්‍රියයන් පමණ ඉගෙනුම උපනවා. ගරුමත්තේන් විසිනෝදනක් හා ගරුම්මන්වරුන් දහ දෙනෙක් පමණ ඇවිය කරති. මගේ පාසැලේ ගොඩනැගිලි නවයක් තිබේ. මගේ පාසැලේ විද්‍යාලුපති ඇමා ජුනයේදින්.

මගේ පාසැලේ පළමු වසර සිට දූතුන වන වසර දක්වා පත්ති නිශේෂනවා. මගේ පාසැල ආරම්භ කරන ලදී 1944 වර්ෂයේ වන නිසා මෙම වර්ෂයේ අත්‍යාච්ච මාසය වනවිට එයට වසර පනාහක් සම්පූර්ණයෙන් පිළිරෙ.

මගේ පාසැල මේ අයුරින් දියුණු විම ගැන පු.වී මම සකුටු වෙන අතර රිය සහ තවත් දියුණු වෙවායි මගේ එකම පැනුවයි.

5 පරිවිත් සියාහා,

වසර - 7

With Best Compliments  
from



# Modern Hardware

No. 92, Main Street,  
Anuradhapura.

Telephone: 025-5225

## பாடசாலை முதல் மாணவன்

### அமரர் ம. கணேசமுர்த்தி

“கணேஸ்” என மற்றவர்களால் அன்பாக அழைக்கப்பட்ட கணேசமுர்த்தி அவர்கள் அமரர் ஆகி ஆண்டுகள் பல ஆகிவிட்ட போதும் - அவர் நினைவுகள் - அவரை அறிந்தவர்கள் பழகியவர்களால் என்றும் மறக்கப்பட முடியாதவை.

இன்று அனுராதபுரம் விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயம் பொன் விழாக் கானூம் இச்சந்தரப்பத்தில் நினைவுக்குற வேண்டிய ஒருவராக இருக்கின்றார்.

இவர் பழையநகரில் பழங்குடிமரபில் வந்த மயில்வாகனம் பொன்னம்மா தம் பதியினருக்கு புத்திரனாக 1938ம் ஆண்டு ஆடி 13ந் திகதி பிறந்தார். இவர் இளமையிலேயே துடிதுடிப்புள்ளவராக விளங்கினார். பழையநகரில் பாடசாலை ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது பாடசாலையின் முதல் மாணவராக இவரே சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டார். ஆரம்பக்கல்வியை இங்கு பெற்றுக் கொண்ட அமரர் அவர்கள் உயர்கல்வியை தொடரும் நோக்குடன் அது/ புனித வளவன் கல்லூரியில் மாணவராகச் சேர்ந்து திறமையாகத் தேர்ச்சிபெற்றார். இவர் தொடர்ந்து கொழும்பு சட்டக்கல்லூரியில் 1958 புரட்டாதி மாதத்தில் மாணவராகச் சோந்து சிறப்புத் தேர்ச்சி பெற்று 1962ம் ஆண்டு சத்தியப்பிரமாணம் மேற்கொண்டு தான் பிறந்த மண்ணிலேயே தனது தொழிலை (பிரசித்தி பெற்ற வழக்கறிஞரும், நொத்தாரிகமான அமரர் நடராசா அவர்களோடு ஆரம்பித்தார்) வண்செயல்களினால் இவர் பாதிக்கப்பட்டபோதும், தான் பிறந்த மண்ணைவிட்டுப் போகாது மீண்டும் தொழிலை ஆரம்பித்தார். 1985ல் மாவட்டநீதிவான் நீதிமன்றின் பிரதி நீதியரசராகவும் நியமனம் பெற்றார். இக்காலத்தில் வண்செயல் மீண்டும் ஆரம்பமாகியது. இராணுவமுகாமில் இவரையும் இவர் குடும்பத்தவரையும் விஷேஷமான மூலம் யாழ் அனுப்ப ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டபோதும் தான்மயட்டும் பாதுகாப்புடன் செல்ல விரும்பாது. ஏனையவர்களையும் பாதுகாப்புடன் ஏற்பாடுகளைச் செய்து

முடித்தபோது காலன் அவரையும் இருப்பதைகளையும் இராணுவச்சிப்பாய் ஒரு வனின் துப்பாக்கிக்குப் பளியாக்கினான்.

இவர் பாடசாலையின் வளர்ச்சியில் முக்கிய பங்கு வகித்துள்ளார் பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்கத்தில் முக்கிய பதவி களைக் காலத்துக்குக் காலம் வகித்துள்ளார். வன்செயல்களினால் பாடசாலை மூடப்படாது இன்று பொன்விழாக் கானூம் நிலைக்கு வந்தமைக்கும் அவர்பல வழிகளிலும் செயலாற்றியுள்ளார். இது மட்டுமன்றி அநு/ விவேகானந்த சபையின் வளர்ச்சிப்பாதையிலும் இவரின் செயற் பாடுகள் பாசாட்டப்படவேண்டியதாகும். இங்கும் முக்கிய பதவிகளை வகித்துள்ளார்-அத்துடன்-சாரதா பாலர் பாடசாலை, பகவான் ஸ்ரீ சத்தியசாமிபாபா மண்டபம் என்பன அமைக்கும் பணியிலும் முதன்மை வகித்தவர் இவரேயாவர். அத்துடன் வெளியிடங்களில் இருந்து தொழில் புரிந்தவர் நவன் கருதி விடுதி, சிற்றுண்டிச்சாலை என்பவற்றை அமைக்கவும் காரண கர்த்தாவாக விளங்கியவர் இன்று எம் மத்தியில் இல்லை.

இவர் பொதுப்பணி மில் மட்டுமென்று சமயத்துறையிலும் தன்னை ஈடுபடுத்திக் கொண்டு வார். இளமையில் இவரிடம் காணப்பட்ட சமயப்பற்றும் தெய்வநம்பிக்கையும் இதற்குக் காரணமாக் அமைந்தது அநுஸ்ரீ கதிரே+ன கோயில் நிர்வாக சபையில் காலத்துக்குக் காலம் பல பதவிகளை வகித்தவர். சில ஆண்டுகள் தலைமைப்பதவிவகித்து வார். இவர் பொறுப்பிலேயே குடுபகக் கோயில்களும் இருந்து வந்ததும் குறிப்பிடத்தகுந்தது.

இத்தகைய தகைமை ரான்ற ம. கணேசமுர்த்தி இன்று எம்மத்தியில் இல்லை. பாடசாலை பொன் விழாக் கானூம் இவ்வேளையில் முதல் மாணவன் எம் மத்தியில் இல்லை. அவர் மறைந்துவிட்டாலும் அவர்தம் பணிகளும், அவர்தம் புஷ்சிரிப்பும் அவருடன் பழகியவர்களால், நண்பர்களால் மறக்கப்பட முடியாத ஒன்றாகும்.

*With Best Compliments*  
*from*



# **RAZAK STORES**

**Dealers in Automotive Battery & Bicycle,  
Bicycle Accessories.**

**93, MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.**

**Telephone: 025-2778**

## கணக்கியல் எண்ணக்கருக்கள் ACCOUNTING CONCEPTS.

நிறுவனங்கள் நிதிக் கூற்றுக்களை தயாரித்து வழங்கும் போது அதனைப் பயன் படுத்துவோர் விளங்கிக் கொள்ளத் தக்க வகையில் அவை தயாரிக்கப்படல் வேண்டும். அதாவது, நிதிக் கூற்றுக்களில் இடம் பெறும் விடையங்களை அதனைப் பயன்படுத்துவோர் மிகவும் எளிதாக விளங்கிக் கொள்ளத்தக்க வகையில் அந்திதிக் கூற்றுக்கள் அமைந்திடுத்தல் வேண்டும் இவ்வாறு இலகுவாக விளங்கிக் கொள்வதற்காக சில கணக்கியல் கொள்கைகள், வழமைகள், எண்ணக்கருக்கள் என்பவற்றைப் பின் பற்றி நிதிக் கூற்றுக்கள் தயாரிக்கப்பட வேண்டியுள்ளன. அவ்வாறு பின் பற்றப்படும் எண்ணக் கருக்களை கீழ்க்கண்டவாறு வகைப்படுத்தலாம்.

**தொழில் முழுமைக் கூற்றுப் பற்றிய எண்ணக்கரு**

### The Business Entity Concept

எல்லா வியாபார அமைப்புக்களும் அதன் உரிமையாளரிடமிருந்து வேறுபட்டுக் காணப்படுவதனையே இவ் எண்ணக்கரு விளக்குகிறது. அதாவது, எந்தவொரு வியாபாரஸ்தாபனத்தை எடுத்துக் கொண்டாலும் அதன் உரிமையாளர் வேறு வியாபாரம் வேறு என்ற அடிப்படையிலேயே கணக்குகள் தயாரிக்கப்படல் வேண்டும் என்பதேயாகும். உதாரணமாக, ஒரு தனி வியாபாரத்தில் அதன் உரிமையாளர் 25,000/- வினை மூலதனமாக இட்டிருந்தால் அவ் 25,000/-வும் நிறுவனத்தின் கடன் எனக் கருதப்பட்டே கணக்குகளில் பதியப்படும்.

**தொடர்ந்து செல்லும் வியாபார அமைப்பு பற்றிய எண்ணக்கரு**  
**Going Concern Concept**

ஒரு வியாபார நிறுவனமானது நட்டத் தில் இயங்காது இலாபத்திலேயே இயங்க

வேண்டும் என்றும் அது கால வரையறையற்ற பல ஆண்டுகளுக்கு தொடர்ந்து இயங்க வேண்டும் என்று இவ் எண்ணக்கரு கூறுகிறது தான் இவ் எண்ணக்கருவின் அடிப்படையிலேயே கணக்குகளில் அட்டுருக்கள், முற்பணங்கள் என்பன பதியப் படுகின்றன நிறுவனமானது தொடர்ந்து இயங்கினாலேயே அட்டுருக்கள் கொடுத்துத் தீர்க்கப்படும். இவ் எண்ணக்கருவிற்கு எதிராக ஒரு வியாபார ஸ்தாபனமானது இடைக்காலத்தில் கலைக்கப் படுமாயின் அதன் ஐந்தொகையின் சொத்துக்கள் யாவும் புத்தகப் பெறுமதியை விடுறைந்தே தேறும்.

**பணம் ஓர் பொது அலகு எனும் எண்ணக்கரு**

### Money as a Common Denominator

கணக்கியலில் தயாரிக்கப்படும் நிதிக் கூற்றுக்கள் அனைத்தும் பணத்தின் அளவிலேயே குறிப்பிடப்பட்டு தயாரிக்கப்படுகின்றன. அதாவது பணத்தினால் அளவிடமுடியாத எதனையும் கணக்கு களில் சேர்க்க முடியாது என்பதனையே இவ் எண்ணக்கரு கூறுகிறது. உதாரணமாக ஒரு நிறுவனத்தில் ஒவ்வொன்றும் 100,000/- பெறுமதியான 5 கார் நிற்குமாயின் கணக்குகளில் 5 கார் எனப் பதியப்பட மாட்டாமல் அதன் பணப் பெறுமதியே பதியப்படும். அதாவது 500,000/- என பதியப்படும்.

**பணத்தின் உறுதித் தன்மை பற்றிய எண்ணக்கரு**

### Currency Stability Concept

பணத்தின் உறுதித் தன்மை என்றும் மாறாமல் உறுதியாக இருக்கிறது என்ற கருத்திலேயே கணக்குகள் தயாரிக்கப்பட வேண்டும் அதாவது, காலத்திற்குக் காலம் பணவீக்கம், பணச்சுருக்கம் என்ப வற்றால் ஏற்படும் பணப் பெறுமதிக்க

குறைவு அல்லது அதிகரிப்பு என்பன கணக்குகளில் செல்வாக்குச் செலுத்துவ தில்லை என்பதையே இவ் எண்ணக்கரு எடுத்துக் கூறுகிறது.

## வருமானங்களை செலவுகளோடு ஒத்துப்பார்த்தல் பற்றிய எண்ணக்கரு Matching of Income with Expenditure

ஒரு நிதியாண்டின் இலாப நட்டம் கணிப்பிடும் போது அந்த ஆண்டிற்கான வருமானம் அவ்வாண்டில் ஏற்பட்ட செலவுகளோடு ஒப்பிட்டுப் பார்க்கப்பட்டே இலாப நட்டம் கணிப்பிடப்படுகிறது. இவ்வாறு செய்யும் போது அவ்வாண்டுக் கான வருமானம் வருமானச் செலவுகளுடன் ஒப்பிடப்படுகின்றன என்பதனையே இவ் எண்ணக்கரு கூறுகிறது. ஆயினும் ஒப்பிடுவின் போது சில சிக்கல்கள் காணப்படுகின்றன. உதாரணமாக இயந்திரத் திற்கு ஓர் குறிப்பிட்ட எவ்வளவு தொகை பெறுமானத் தேய்வாக ஒவ்வொர் ஆண்டிலும் பதிவழிக்கப்படுகிறது. ஆனால் அவ் இயந்திரத்தின் முழுப் பெறுமதியும் பதிவழிக்கப்பட்ட பின்னரும் அவ்வியந்திரம் பயன்படுத்தப் படுவதனைக் கூறலாம்.

## இரட்டை விளைவுக் கோட்பாடு பற்றிய எண்ணக்கரு

### Double aspect Concept

வியாபார நடவடிக்கைகள் யாவும் இரண்டு விளைவுகளை ஏற்படுத்துகின்றன. ஒரு விளைவு சொத்தாகவும், மற்றொரை விளைவு அச் சொத்துக்கு எதிரான பரிப்பு மாதும் என்பதனையே இவ் எண்ணக்கரு கூறுகிறது. அதாவது,

சொத்துக்கள்=கடன் பரிப்புக்கள்+ மூலதனம் என்ற கணக்கியல் சமன் பாட்டைக் கொண்டதாக இவ் எண்ணக்கரு காணப்படுகிறது.

## கைக் கெட்டிய எண்ணக்கரு Realisation Concept

கணக்கியலில் ஒரு நடவடிக்கை நடந்ததும் வரு மானம் கீட்டியதாக கருதப்பட்டு கணக்குகள் தயாரிக்கப் படுவதனையே இவ் எண்ணக்கரு கூறுகிறது. ஆனால் அக் குறிப்பிட்ட நடவடிக்கையால் பணம் இன்னும் நிறுவனத்திற்கு வந்து சேராமலும் இருக்கலாம் உதாரணமாக கடனுக்கு பொருட்கள் விற்கப்பட்டதும் இலாபம் தேறியதாக கருதப்பட்டு கணக்கைக்கப்படும். ஆனால் அந்தியாண்டின் முடிவுத் திகதிவரை பணம் வந்து சேராமல் இருப்பதனை குறிப்பிடலாம்.

## அட்டுறு எண்ணக்கரு Accrual Concept

ஒரு வியாபாரத்தின் வருமானங்கள் பெற்றாலென்ன பெறாவிட்டாலென்ன செலவீன் நீக்கள் கொடுத்தாலென்ன கொடுக்காவிட்டாலென்ன வருமானங்கள் அனைத்தும் பெறப்பட்டன என்றும் செலவீனங்கள் அனைத்தும் கொடுத்துத் தீர்க்கப்பட்டன என்ற அடிப்படையிலும் கணக்குகள் தயாரிக்கப்பட வேண்டும் என்பதனை இவ் எண்ணக்கரு கூறுகிறது. உதாரணமாக ஒரு நிறுவனத்தின் மின்சாரத் திற்கான செலவு 5000/- என்றும் அதில் 3000/- மட்டும் கொடுக்கப்பட்டால் கணக்குளின் 3000/- என்பதியாமல் 5000/- என்பதிந்து மிகுதி 2000/- வையும் ஜிந் தொகையில் அட்டுறுவாக காட்டப் படுதல் வேண்டும்.

## கிரய எண்ணக்கரு Cost Concept

ஒரு வியாபாரத்தின் நடவடிக்கைகள் அனைத்தும் அதன் கொள்விழையிலையே பதியப்பட்டல் வேண்டும் என்பதனையே இவ் எண்ணக்கரு கூறுகிறது. அதாவது ஒரு பொருளின் கொள்விழையிலும் பார்க்க அதன் சந்தைவிலை கூடுதலாகக் காணப்பட்டாலும் கொள்விழையே கணக்கில் காட்டப்பட்டல் வேண்டும் என்பதனையே இது குறிக்கிறது.

### T. உதாருமார்

இணைந்த பல்கலைக்கழகம்  
அநுராதபுரம்.

# இயற்கையே இனப் ஊற்று

“பூமி மேலே புதுப்பார்வை கொள்க  
இயற்கை மேலே இன்னும் இச்சை கொள்க-கொஞ்சம்  
நிலவுக்கு நேரம் வைத்து தூக்கம் கொள்க  
மண்ணுக்குள் வேரைப் போல வெற்றி கொள்க.”

—கவிஞர் வைர முத்து.

இயற்கையே இனப் ஊற்றென்பேன்-என்  
உயிரின் மூச்சும் அஃதென்பேன்.

மனுஷ சிருஷ்டிப்புகள் மலிந்து போனாலும்  
மாடி மனைகள் விண்ணோக்கி உயர்ந்தாலும்  
மரணம் வந்தென் வாசல் மிதித் தாலும்  
இயற்கையே இனப் ஊற்றென்பேன் — என்  
உயிரின் மூச்சும் அஃதென்பேன்.

குளிர் படுத்தியதோர் அறையில் குஷ்யாய் இருந்தாலும்  
குளிருட்டி வாகனத்தில் குதூகலமாய் அலைந்தாலும்  
தென்றவின் சிலிப்பும் தேழமுதத் தவிப்பும்  
குளிருட்டி தான் தராதென்பேன்  
ஆற்றங்கரை யழகும் பனித்திரை விரித்த பச்சையும்  
இயற்கையின் இதமும். தென்றவின் குளிர்மையும்  
இதயம் கொள்ளை கொள்ளுகையில்  
இயற்கையே இனப் ஊற்றென்பேன்-என்  
உயிரின் மூச்சும் அஃதென்பேன்.

குறோட்டன் குவியலாய் நட்டாலும்  
தோட்டம் நகரில் இட்டாலும்  
பாடிபறக்கும் பறவைகளின் கீச்சொலியோடு  
சேவலும் கூவி ஆங்கோர் காலை புலருகையில்  
அதை வெல்லும் அழகு நகரிலே இல்லையென்பேன்  
இயற்கையே இனப் ஊற்றென்பேன்-என்  
உயிரின் மூச்சும் அஃதென்பேன்.

பவனி வரும் கார்கள், தெருவிளக்கின் ஒளி  
பசும் பொன் வயலின் வளப்பளி வருமா.....  
கவிதரும் கலையழதும் கானக்குயிலோசையும்  
சிராமத்தின் எழிலோடு சங்கமிக்கையின்  
இயற்கையே இனப் ஊற்றென்பேன்-என்  
உயிரின் மூச்சும் அஃதென்பேன்.

பட்டாச நூறு விட்டாலும்  
பறந்து வானையது தொட்டாலும்  
மின்னவின் மகோன்னத மலர்வும்  
மனசோடு ஒளிரும் நிலவின் இகயமும் வழங்கும்  
இயற்கையே இனப் ஊற்றென்பேன்-என்  
உயிரின் மூச்சும் அஃதென்பேன்.

M. G. பெளமியா

ஆண்டு - 10.

விவோகானந்தா தமிழ் மகா வித்தியாலயம்.

WITH BEST COMPLIMENTS  
FROM



## SALEEM STORES

Dealers in:- TEXTILES, RADIOS, WALL CLOCKS,  
WATCHES & FANCY GOODS ETC.

No. 8, MARKET SITE,  
ANURADHAPURA.

Telephone: 025-2944

*With Best Wishes  
from*



## D. S. Gunasekera & Co., Ltd.

DISTRIBUTORS FOR CEYLON TUBACCO

MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.

Telephone: 025-2390

## நான் கண்ட பொருட்காட்சி

எனது பாடசாலையில் கல்வி சம்பந்தமான பொருட்காட்சி ஒன்று கடந்த சில மாதங்களுக்கு முன் நடைபெற்றது இதில் சுகல ஆசிரியர்களும், மாணவர்களும் பாடர்த்தியாகவும், வகுப்பு ரத்தியாகவும் கலந்து சிறப்பித்தமை குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆண்டு ஒன்று தொடக்கம் ஆண்டு ஜந்து வரையிலான மாணவர்கள் என், மொழி, கைப்பணிவேலைகள் கொண்டு ஆக்கபூர்வமான செயற்பாடுகள் தமது ஆசிரியர்களின் துணையோடு செய்திருந்தனர். என், சம்பந்தமாக என் சட்டம், என்கோலம், கோண வரைபுகள் என்று அது பற்றிய பாட விளக்கங்களை வரைபடம், உருவங்கள் மூலம் செய்திருந்தனர். மொழியை விளக்கும் வரைபடங்கள் அழகாக செய்திருந்தனர். சுற்றாடலில் கிடைக்கும் கழிவுப்பொருட்களைக் கொண்டு அழகிய சித்திரங்கள், கைப்பணி ஆக்கங்கள் செய்திருந்தனர். மேலும், அசையும், அசையா உருவ ஆக்கங்களை காட்போட், களிமன் கொண்டு கவர்ச்சியூட்டும் விதத்தில் அமைத்திருந்தனர்.

ஆண்டு ஆறு தொடக்கம், ஆண்டு 13 வரையிலான மாணவர்களும் தமது பாடசம்பந்தமாக தமது ஆசிரியர்களின் வழிகாட்டலோடு பல அரிய அங்கங்களை வழங்கியிருந்தனர் கணிதம் விஞ்ஞானம், சமூகங்கள்வி, சித்திரம், மலைப்பொருளியல், விவசாயம் என்ற பாட அல்கில் தமது செயற்பாடுகளைத் தனியாகவும், குழுவாகவும் அமைத்திருந்தனர்.

கணிதத்தில் எண்கோலம், பல்கோணி, சம சீர்கேத்திர கணித வடிவங்கள் என்றில்

வாறாக தாம் கற்ற பாட அலகிலிருந்து செய்திருந்தனர். விஞ்ஞானத்தில் பல வரைபடங்களாகவும் ஆக்க உருவங்களாகவும் செய்திருந்தனர். யின்னோட்டம், மூலை யூட்டிகள் போன்ற பல்தரப்பட்ட அம்சங்கள் செயல்வூப்பெற்றிருந்தன. சமூகக்கல்வியில் இலங்கையின் தரைத்தோற்றம், காலநிலை மலைநாடு பயிர்ச்செய்கை, கைத்தொழில் நிலையங்கள் போன்ற பல்வகை அம்சங்கள் செயப்பட்டிருந்தன. மணப்பொருளியலில் தையல், வாழும் சுவை இனிப்பு பண்டல்கள், பல்வகை மலர்கள், பொம்மைகள் போன்றனவும் சித்திரத்தில் பலதரப்பட்ட சித்திர வகைகளும் விவசாயத்தில் வீட்டுத் தோட்டம், பயிர்ச்செய்கை படி முறைகள் போன்றனவும் செய்திருந்தனர். ஆண்டு - 7 மாணவாகிய நானும் கணிசமான அளவு என்பங்களிப்பைச் செய்திருந்தேன்.

இதில் பிரதம அதிதியாக எமது கல்விப்பணிப்பாளர், பிரதி கல்விப்பணிப்பாளர்கள் சமூகந்தந்திருந்தனர். அதிபர், பிரதி அதிபர்கள், தம் மாணவர்களின் செயற்பாடுகளை அவர்களுக்கு விளக்கி னர். ஆசிரியர்கள் தம் பொறுப்பில் உள்ள இடத்திலிருந்து பிரதம விருந்தினர்களுக்கு மாணவர் மூலமாக விளக்கங்களைக் கூறினர். அதைக் கண்டு, கேட்டு எமது பொருட்காட்சி நன்றாக இருந்ததெனக் கூறினர். சிலவற்றில் ஆக்கபூர்வமான ஆலோசனைகளையும் வழங்கினர். இனிதாக முடிவுற்ற இதுவே நான் கண்ட பொருட்காட்சியாகும்.

M. M. முஹம்மட் ரம்வீ  
ஆண்டு - 7

எப்போதும் எதையும் கொடுப்பவனாக இருப்பாயாக; பிரதியாக எதனையும் எதிர் பாராடே! அன்பைக் கொடு. விலை பேசுவதை வீட்டுவிடு. எந்தவிதமான நிபந்தனையுமின்றி, ஆண்டவன் நமக்குக் கொடுப்பதுபோல நாழும் நமது தாராள குணம் காரணமாகப் பிறகுக்கு கொடுப்போமாக.

—சுவாமி விவேகானந்தர்,

*With Best Compliments*

*from*



**CITY TIMBER DEPOT.**

**16, Mosque Road,  
Anuradhapura.**

**HAMEEDIYA HOTEL**

**81, MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.**

**Telephone: 025-2675**

## நல்ல நூல்கள் நல்ல நண்பர்கள்

“கண்ணுடையர் என்பவர் கற்றோர் முகத்திரண்டு  
புண்ணுடையர் கல்லாதவர்”

என்ற வள்ளுவர் வாய் மொழிப் பொருளை உலகம் ஒரு வறா க ஓப்புக் கொள்ளும் நிலை மலர்ந்து விட்டது. அவ் வாய் மொழி ஊணக்கண்ணிலும் நான்க் கண்ணே சிறந்தது. என்பதை வழியறுத்து கின்றது. ஊணக்கண்ணின் காட்சிக்கு ஓர் எல்லை உண்டு. அவ்வெல்லைக்கு அற்பாற் பட்ட எதையும் அது காணமுடியாது. அன்றியும் அது நோயாலும் முதுமையினாலும் கூர்மை குன்றி காட்சிப் பண்பை இழுத்தல் கூடும். எனினும் அறிவுக் கண்ணான்று எதனாலும் தடைப்படாது. கண்காணாத தேசங்களில் நிகழ்வன பற்றியும் எதிர் காலத்தில் நி கழப் போவன பற்றியும் கானும் ஆற்றல் உடையது. அது நோயாலோ முதுமையாலோ ஒனிஇழுப்பதில்லை. அதனாலேயே கல்விகற்று அறிவு படைத்தோர் “கண்ணுடையர்” என சிறப்பிக்கப் படுகின்றனர். கற்காதோர் ஊணக்கண்ணாலும் பயன் கொள்ள முடியாமையால் ‘முகத்திரண்டு புண்ணுடையர்’ என இழிக்கப்படுகின்றனர். இக்குறள் ஒன்றே அறிவு வளர்ச்சிக்கு உபசாரப்படும். கல்வியின் சிறப்பையும் பயனையும் எடுத்துக் காட்டப் போதியதாகும்.

இத்தகைய கல்வியைப் பெற்று பயன் கொள்வதற்கு இன்றுள்ள நிலையில் பற்பல சாதனங்கள் காணப்படுகின்றன. அவற்றுள் நூல், வானோலி, படக் காட்சி, தொழுக்காட்சி, சித்திரம், பிரயாணம் போன்றன குறிப்பிடத்தக்கவை. எனினும் கல்வி எனும் தபம் உலகில் ஏற்றப்பட்ட அன்று தொட்டு இன்று வரை அதனை அணையவிடாது நெய்யிட்டு ஒளிகாணச் செய்கின்ற பெருமை நூல்களுக்கே உண்டு கல்வியை பரப்புவதற்கமெந்த கருவிகளுள்ளே தாயாக விளங்குவது நூலேயாகும். வானோலி, படக்காட்சி, தொழுக்காட்சி போன்றன ஓரளவு வாழ்க்கை வசதி படைத்தவர்களாலேயே பயன்படுத்தப்படுவது வேண்டும்.

தப்படுவன், பாமரமக்களால் அவை பயன் படுத்தப்படுவனவல்ல, அவை கல்வித் துறைகள் அணைத்தையும் திறம்பட அறிவிக்கக் கூடியனவல்ல, எனவே கரையில்லாக் கல்வியின் ஓவ்வொரு சிறிய பகுதியே அறிவிக்கக் கூடியன். ஆனால் நூல்கள் பாமரமக்களாலும் பயன்படுத்தப்படும் வகையில் உள்ளன. அவை கல்வித் துறைகள் அணைத்தையும் திறம்பட அறிவிக்கக் கூடியன். எனினும் கல்வி எனும் பெருஞ் செல்வத்தை உலகிற்கு மறுக்காது வழங்கும் வல்லமை நூல்களுக்கின்றி பிரிதொன்றுக்கும் இல்லை. இவ்வாறு மணினில் வாழும் அணைத்து மக்களும் பகிர்ந்து இனபுரத்தக்க இன்நூல்கள், அவைகளின் இனிய நண்பர்கள் என்பதை யாராலும் மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது.

இன்றுள்ள நிலையில் உலகில் உள்ள அணைத்து நூல்களையும் எரித்தாலோ கடவில் இட்டு அழித்தாலோ என்ன நிகழும் என்பதை கற்பனை கண்கொண்டு கூட காண முடியாத அளவிற்கு அவை மக்கள் வாழ்வோடு இணைந்துவிட்டன. மனிதன் நூல்களால் அளப்பரிய பயன்கள் பெற்று வந்தமையே அவ்வன்புப் பின்னேப் பிற்கான காரணமாகும்.

அந்தற் பயன்கள் மனிதனாலே தேடப் பாலனவகிய பெரும் பொருட்கள் என ஆன்றோர் கூறுவர் அவை அறம், பொருள், இனபம், வீடு என நால்வகைப்படும். இதனையே புருடார்த்தம் எனவும் வழங்குவர். இவை மனிதவாழ்விற்கு மிக இன்றியமையாதனவாகையால். இவ்வாறு புசழ்ந்துரைக்கப் படுகின்றன. தனிமனிதவாழ்விற்கும் சமூகவாழ்விற்கும் தீயனநீக்கி நல்லன கொள்ளும் அறங்கள் பலவும் மனித உள்ளத்தில் வளர்தல் வேண்டும். இந்த அறவுணர்வே, உலக நல்வாழ்வு

முளை கொள்ளும் இடம். அறவுணர்வு மிக்கவன் அறவழி நடந்து, தியவைகளை விட்டு பொருளீட்டு விலைவான். அவ்விதப் பொருளை நுகர்தலே மேலான இன்பம். இன்பத்தின் நிலையாமையை உணர்ந்து உலகப் பற்றை நீக்கி தவம் செய்து விடுதலை அடைய முயல்வதே வீடு எனப்படும். இந்நாற்பொருட்களையும் விரிவாக வும் மவங்கொல் ஞம் வகையில் நூல்கள் பற்பல முறைகளில் வலியுறுத்துகின்றன. “அறம், பொருள், இன்பம், வீட்டடைதல் நூற்பயனே” என்ற குத்திரம் நூல்களின் பயனை எடுத்துக் கூறுவதிலிருந்து இவ்வண்மை புலனாகும். அந் நற்பயன்கள் மனிதன் பூரணவாழ்வு வாழ்வதற்கு வழி காட்டியாய் அமைவதே நூல்களின் முப்பயனும் நெடுப்பயனும் ஆகும் இவ்வாறு கல்வி கற்று நல்கிய அன்பினால் அறிவுடைய இனிய நண்பர்கள் இப் பூமிதனில் உண்டோ?

மனிதவாழ்விற்கு மிக இன்றியமையாத கல்வி எனும் சுடறை உலகின் மூலை முடுக்கெல்லாம் பரவச் செய்கின்ற ஒப்பற்ற கருவிகளாய் நூல்கள் மதிக்கப்படுகின்றனர். இந் நூல்கள், மனிதன் தேவையான போது தேவையான அளவு கல்வியைக் கற்று இன்புறுவதற்கு அமைந்த களஞ்சியங்களால் ஆனவை. எம்சக நன்பர் களிலும் பார்க்க பேருதவி புரிகின்றன. அவப்பொழுதையும் தவப்பொழுதையும் கழித்ததற்கேற்ற அருமருந்தன்ன கருவிகளாய் ஆனது சுருங்கக் கூறினால் இன்றுள்ள நிலையில் நல்ல நூல்கள் ஆவனநல் ஆருயிர் நன்பர்கள் போன்று போற்றிப் புகழ்பட வேண்டியனவாகும்.

எம். ஜோஸ்கானா  
ஆண்டு - 10.  
அ/விவேகானந்தா த.ம.வி.



*With Best Compliments  
from*

★\*

**Wijaya Grain Centre**  
Puttalam Road,  
Nochchiya Gama.

Telephone: 025-7812

# வரலாற்றுக் கல்வியும் மாணவர் சமுதாயமும்

## எஸ். எச். ஜெயினுலாப்தின் பிரதி அதிபர்

உலகில் எந்த வொரு நாட்டைச் சேர்ந்த மாணவனுக்கும் அந்த நாட்டின் வரலாற்றுக் கல்வி அவசியமாகும். அந்த நாட்டின் வரலாற்றுக் கல்வி மட்டுமன்றி உலகின் வரலாற்று போக்கையும் அறிந்து வைத்திருத்தல் அவனுக்கு அவசியமாகின்றது.

இலங்கை மாணவரைப் பொறுத்த மட்டில் ஆண்டு ஆறு தொடக்கம் வரலாற்றுக்கல்வி போதிக்கப்படுகின்றது. வரலாறும் சமூகக்கல்வியும் எனும் பாடத்தினுடாக வரலாறு கற்பிக்கப்படுகின்றது. ஆண்டு பதினொன்று கற்றதன் பின்புக் கொ. பொ. த. (சாராணம்) பரீட்சை எடுக்கும் பொழுது வரலாறும் சமூகக் கல்வியும் என்னும் பாடத்தில் சுமார் 40 வீத மான விளாக்கள் வரலாற்றுப் பகுதியிலிருந்து விளாவப் படுகின்றது. வரலாறும் சமூகக்கல்வியும் எனும் பாடத்தில் சிறப்பாக சித்தியடைவதற்கும் மேலும் கல்வியைத் தொடர்வதற்கும் வரலாற்றுக் கல்வி அவசியமாகின்றது. க. பொ. த. (உயர்தர)த்தில் வரலாறு தனிப்பாடமாக கற்பிக்கப்படுகின்றது.

க. பொ. த. (சாதாரணம்) பரீட்சை விடைத்தாள்களைத் திருத்தும் போது பொதுவாக மாணவர்கள் வரலாற்றுப் பாடத்தில் குறைவாகவே புள்ளிகள் பெறுவதை ஆண்டு தோறும் கவனிக்க முடிகின்றது. இதற்குப் பல்வேறு காரணங்கள் கூறப்பட்ட போதிலும் இந் நிலைமையை மாற்றியமைப்பது ஆசிரியர்களினதும், மாணவர்களினதும், கடமையாகும். உண்மையில் வரலாற்றுப்பாடம் ஒருகடினமான பாடமுமல்ல.

வரலாறு என்பது 'நடந்து முடிந்த கதை' எனப் பொதுவாக கூறப்படுகின்றது. மனித சமுதாயம் நடந்து வந்த

பாதையை மாணவன் திரும்பிப் பார்க்கின்றான் பெருமை கொள்கின்றான் புலகாங்கித மடைகின்றான் எதிர்காலம் அவனுக்குத் தெரிகின்றது.

வரலாற்றைக் கற்கும் மாணவர்கள் பரீட்சையை மட்டும் மையமாகக் கொண்டு கற்காது விரிந்து பரந்த நோக்கில் கற்றல் அவசியமாகும்.

வரலாற்றைக் கற்கும் மாணவர்கள் பின்வரும் நோக்கங்களைக் அடைவார்கள் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

ஒரு நாட்டின் பிரஜை தன் தாய்நாட்டின் மீது பற்றுள்ளவனாக இருக்க வேண்டும். இலங்கையின் வரலாற்றைக் கற்கும் மாணவர்கள் ஆதிகாலம் முதல் தற்காலம் வரை கற்கும் போது இலங்கையின் அரசியல், பொருளாதார, சமுதாய, கலாசார, வளர்ச்சியைத் தெளிவாக அறிந்து கொள்ளும் வாய்ப்பைப் பெறுகின்றனர். இதனால் அவர்களுக்கு தாய்நாட்டின் மீது பற்றும் விசுவாசமும் வளர்கின்றது.

வரலாறு கற்கும் மாணவர்கள் இலங்கையின் வரலாற்றை மட்டும் கற்கவில்லை, உலகின் முக்கிய வரலாற்று நிகழ்வுகளையும் அதன் தாக்கங்களையும் கற்கின்றனர். பண்டைய நாகரிகங்களின் வளர்ச்சி பிரதான கண்டு பிடிப்புக்கள், வரலாற்றின் திருப்பு முனையாக இடம் பெற்ற நிகழ்வுகள், மனித இனத்துக்குத் தொண்டாற்றிய சமய அரசியல் தலைவர்கள், உலக சமாதானத்துக்கு உழைத்த பெரியார்கள் முதலான பல விடயங்களை கற்கும் வாய்புக் கிடைக்கின்றது. எனவே இம்மாணவர்கள் உலகினை நேசிக்கும் மனப்பாங்குள்ளவர்களாக மாறுகின்றனர். இன் மதநாடு முதலான தடைகளைத்தாண்டி அப்பால் சிந்திக்கும் சக்தி கொண்டு விளங்குவர்.

வரலாறு கற்கும் மாணவர் தூரநோக்குளவர்களாக, எதிர்காலம் பற்றி எதிர்வுக்குக் கூடியவர்களாக விளங்குவர். நீக் காலம் இறந்தகாலத்திலிருந்து வளந்தது விருத்தியடைய முடியும் என்பதையும் அவர்களால் கண்டு கொள்ள முடிகின்றது.

மேலும் இம்மாணவர்களால் இலங்கையிலுள்ள பல்வேறு தேசிய இன மக்களின் பண்பாடுகளைப் பெரிதும் மதிப்படோடு, அனைத்து இளத்தினது பண்பாட்டு பாரம் பரியங்களை மதிக்கவும் முடிகின்றது.

தேசிய ரீதியில் நிகழும் பிரச்சினைகளில் ஒரு பக்கம் சாராது நின்று நடுநிலையாகச் சிந்திப்பதற்குத் தேவையான அறிவு, மனப்பாட்கு என்பனவற்றை வளர்க்க முடிகின்றது.

உலக வரலாற்றோடு இலங்கையின் வரலாற்றை ஓப்பு நோக்கி விளங்கிக் கொள்ளுதல் வாலாறு கற்கும் மாணவருக்கு அவசியமாகும். மேலைத்தேச நாடுகள் அறியாமையில் மூழ்கியிருந்த காலத்தில் இலங்கை சிறந்ததொரு பெருமைக்குறிய நாகரிகத்தை கொண்டிருந்தது என்பதையும், எவ்வாறு அது படிப்படையாக வீழ்ச்சியடைந்தது என்பதையும், வெளிநாடுகளின் ஆக்கிரமிப்புகளுக்கு எவ்வாறு உட்பட்டது என்பதையும் அறிவர்.

வெளிநாட்டு தொடர்புகளால் இலங்கைக்கேற்பட்ட நன்மை தீமைகளை விளங்கிக் கொள்வர். இந்தியாவின் அருகே இலங்கை உள்ளமையால் இலங்கையின் வரலாற்கு அது ஏற்படுத்திய தாக்குகளின் நல்ல அம்சங்களையும், தீய அம்சங்களையும். விளங்கிக்கொள்வர் தென்னிந்திய படையெடுப்புகளையும் அதனால் இலங்கை காலத்துக்கு காலம் தன்னைப் பாதுகாத்துக் கொள்ள மேற்கொண்ட பாதுகாப்புடன் இராஜ

தந்திர நடவடிக்கைகளையும் விளங்கிக் கொள்வர், நண்பர்கள் யார்! பகைவர்கள் யார்! என பிரித்தறியும் அறிவைப் பெறுபர்.

மனித இனத்தின் சாதனைகள் ஒரு நாட்டுக் கோ, இனத்துக் கோ மட்டும் சொந்தமான தல்ல. அவை ஒரு மனித இனத்துக்கும் பொதுவானவை எனும் அறிவை பெறுவர்.

வரலாற்றில் முக்கியத்துவம் பெற்ற வர்களின் சரிதைகளை அறிந்து அவர்கள் எவ்வாறு புகம் பெற்றார்கள் என்பதை அறிவதன் மூலம் தங்களின் ஆளுமைப் பண்பை வளர்ப்பர்.

உண்மையைக் கண்டுகொள்ளும் திறமையைம் பெறுவர். தற்போது பத்திரிகைகள், வானோலி, தொலைக்காட்சி, திரைப்படம் முதலான பல்வேறு தொடர்பு சாதனங்கள் மூலம் உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு விடயங்களை உடனுக்குடன் அறியும் வாய்ப்புண்டு எனினும் அவற்றுள் உண்மையும் பொய்யும் மலிந்து கிடக்கின்றன அவற்றைப் பிரித்தறிந்து உண்மையைக் கண்டு கொள்ளும் திறனைப் பெறுவர்.

இலங்கையில் தற்போதுள்ள பிரதான பிரச்சினைகளின் வரலாற்றுக் காரணங்களைக் கண்டு அறிபவராகவும் அவற்றைத் தீர்க்கும் வழி முறைகளையும் தெரிந்தவராக விளங்குவர்.

இறுதியாக உலக சமாதானத்தின் அவசிய தன்மைகளையும் ஜி.நா. சபையின் சிறப்பினையும் அதே வெளள குறைபாடுகளையும் அறிந்தவராகவும் நீதித்து உலக சமாதானத்துக்கு உழைக்க கூடிய வராகவும் மனித உரிமைகளை மதிக்க கூடியவராகவும் விளங்குவார்.



உயிர்களுக்குச் சேவை புரிவவதிலும் பார்க்கப் பெரிய தருமம் வேறு இல்லை. இந்தத் தருமத்தை அப்பியாசித்தால் ஒருவனுக்கு “உள்ளங்கை நெல்லிக்கணிபோல் — சுவாமி விவேகானந்தர்.

WITH BEST COMPLIMENTS  
FROM



## Rahumathullah Stores

ARABIC RELIGIOUS & TAMIL BOOK SELLERS

SINNA KINNIYA,  
KINNIYA.

*With Best Compliments*

*from*

## ANANDA STORES

GENERAL MERCHANTS WHOLESALE & RETAIL  
PUTTALAM ROAD, NOCHCHIYAGAMA,

Telephone: 025-7818

BRANCH

## NAWALUXMY TRADERS

MAIN STREET,  
VAVUNIYA.

Telephone: 024-2086

With Best Compliments  
from

## Fuji Metal Industries

No. 186 B 7 Road,  
Market Site, Anuradhapura.

WITH THE BEST  
COMPLIMENTS  
FROM



FERNANDO OPTICAL  
NEW CHEAPSITE BUILDING  
99, MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.

"SEE GOOD  
LOOK BETTER"

பொன்னிமா காணும்  
அனுராதபுர விவேகானந்தா  
த. ப. வி. இறகு  
மனமார்ந்த நல்லாகிகள்.

"மக்கள் பணியே மறையோன் பணி"

மத்திய தென்னகும்புர  
வை, எம். எம். ஏ.

(அரசு அங்கீராம் பெற்றது )

ஸிரதான செயல் திட்டங்கள்:

1. அஹதியா கல்வி நிலையங்கள்
2. புலமைப் பரிசில் திட்டம்

அன்பள் ப்புகளும் நன்கொடைகளும்.

த. பெ. இல. 64

கண்டி.

தொலைபேசி: 08-25703

With Best Compliments  
From

\*\*

## Farook Stores

GRAIN CENTRE  
MAIN STREET,  
HORAWAPOTHANA.

Telephone: 025-8432

# මා කැමති රකියාව

(මා කැමති රකියාව ඉරුවන්තීයයි )  
 ලොවපුරා සූම තරාතිරකම උගුන් වියතුන් නිෂිලවයි. ඒ ඔවුනාවුන්ගේ දක්ෂකම මතයි. කුඩාකළ සිටම නීතෙන දක්ෂකම ක්‍රම කුමයෙන් වැඩිහිත් ඔවුන් මහා උගුන් වියතුන් වෙති. ඇත්තෙනම ඒ දක්ෂකම දක්වන්න ඒ සූම අයෙකුවම අන් හිත දෙන්නේ අපහට සිජසර කියාදෙන ඉරු මවිවරු — ඉරු පියවරුයයි කිවාන් එය අපට ආචිත්තිරයකි.

ඉරු වින්තිය තරම අගනා උසස් වින්තියක් නැති තරමය. ඒ නිසාමය මා ඉරු වින්තියට කැමති. ලමයෙකුට තිවිසේදී ඉරුවරු වන්නේ තම දෙමවියන්ය. සූම ලමයෙක්ම පුමගට යොමු සිරිඹේ හැකියාව ඉරුවරුපෙකුට ඇත. එපමණක් නොව තමාලද මූල් දැනුමෙන්ම සිජා — සිජාවන් දැනුවන් කර සමාජයේ ඉහළ තැනකට එමට සිය කාලයෙන් නොවාකම කුප කරන්නේ ඉරුවරුන්ය. තම සිපු ඉරුවන්ගේ යහපත වෙනුවෙන් ඉරුවරයා කොතරම වෙහෙහ මහන්තියක් ගන්නවාද කියා අපට පැහැදිලිව පෙන්. අද අප වැනි යුරේන් සිපු දරුවෙකුට හෝ අපගේ මවියන්ට හෝ විය සැකියකින් ගාරව සමාජයට ගොස නැවත දක්ෂකම ඉරුවරයායි.

ඉරුවරයා යම් සිදුවෙක් වැරදි කරනවානම ඒ යැන අවධාර කර ඔවුන් දෙයි. නැති බැරි

ඉගෙනිමට දක්ෂ ලමයි ඇත්තාම උදව් කරන්, කාමගෙන සිජ සතර උගෙන සිදුන්ගේ දක්ෂකම බලා දෙමවියන් හා සමාජව සඳුවට පත්වත්ති.

යෙයක් සැදිමට සාව සක්තිය ඇති මතා අත්තිවාරමක් අවශ්‍යයි. නැතිනම එම නිවස හරියාකාරව නොපිළිවයි. එමන්ම ලමයෙකුට යහපත තුළ තුළ දිවියකට දියුණුවේ මාවකට එමට අත්තිවාරම දැමෙන්නේ පාසල්දිය. මෙමලය බලන කළ බාලපරපුරු අනාගත දහ සිද්ධිය තකා යහපත් මාවනකට පැමිණීමට මග පාදා දෙන්නේ ඉරු මවිවරු සහ ඉරු පියවරුන්ය.

ආගම දහම අතින්ද, සංස්කෘතිය අතින්ද ලොව සූම දෙයක් පිළිබඳවද අපට මතා ද නුමක් ලබා දෙන්නේ ගරුවරුන්ය. ඇත්තෙන්ම ඔවුන් ලද දැනුම අපට බෙදුන්නෙයා. එයින් අප ලද දැනුම කවදා හෝ අප වැනිම ද ඉරුවන්ට බෙදා දෙන්න ඇත්තා නොපමණ අගනාදෙයක්ද.

එයට ඇති එකම මග ඉරුවන්තීයයි. ඒ නිසාය මා මේ අගනා වින්තියට කැමති.

කේ. එස්. නිරමලා

10-වෙනි විසර

SINGAPORE CENTRE  
No. 101, SAVVY STREET, TEL

Dealers in Quality Jewellery, Toys  
Linen Goods and City Linen etc



**WITH BEST COMPLIMENTS**

**FROM**



## **AKURANA STORES**

**No. 77, PUTTALAM ROAD,  
NOCHCHIYAGAMA.**

**T'Phone: 025-7805.**

**WITH THE BEST COMPLIMENTS**

**FROM**

## **SINGAPORE CENTRE**

**No. 104, BAZAAR STREET,  
VAVUNIYA.**

**Dealers in Imitation Jewelleries, Toys  
Fancy Goods and Gift Items Etc.**

# உழைப்பின் சிறப்பு

மற்றைய நாட்களை விட சற்று தாம தமாகவே சுமன் வீட்டையடைந்தான். சுமனைக் கண்ட மீனா ஒன்றுமே போசா மல் உணவுகளை எடுத்து பரி மாற த் தொடங்கினாள். சுமன் சாப்பிடும் வரை அவன் அருகிலே அமர்ந்திருந்தாள் மீனா இருவரும் எந்த ஒரு கதையும் இன்றி அமைதியாக அமர்ந்து இருந்தார்கள் மீனா தன் கதையை ஆரம்பித்தாள்.

என்னங்க எப்பவும் எந்த ஒரு பொறுப்பும் இல்லாமல் இருந்தால் எப்படிங்க, இரண்டு பிள்ளைகளும் வளர்ந்து விட்டார்கள் அவ்களின் படிப்பு செலவு கூடிக் கொண்டே போகின்றது. நீங்கள் காலையில் போனால் இரவில் தான் வீட்டிற்கு வருவீர்கள் ஏதோ என்னால் இயன்ற அளவு விட்டு வேலைக்காவது போய் குடும்பத்தை காப்பாற்றுகின்றேன். என்கணவனிடம் தன்மையாக எடுத்துச் சொன்னாள்.

ஆனால் அவனோகாதில் ஏதும் விழாத்து போல் கைகளை சமுவிவிட்டு எழுந்து சென்றுக் கொண்டிருந்தான். மீனா உணவுப் பாத்திரங்களை கழுவியபின் படுக்கைக்கு ஆயத்தமானாள். அதிகாலை பளபள வென விட்டிருக் கொண்டிருந்தது. மீனா எழுந்து. தன் காலை கடன்களை முடித்து விட்டு இரு பிள்ளைகளையும் எழுப்பி பாடசாலைக்கு அனும்பிவைத்து விட்டு கணவனுக்கு வெந்தீர் போத்தலில் தேநீரை ஊத்தி வைத்துவிட்டு அவளின் தொழிலுக்காக பக்கத்து வீட்டிற்கு சென்று விட்டாள்.

சுமன் எழுந்து வெந்தீர் போத்தலில் உள்ள தேநீரை அருந்தி விட்டு உடைகளை மாற்றிக் கொண்டு எங்கோ போய் விட்டான். மீனா தனக்கு கிடைத்த ஜம் பது ரூபாவைக் கொண்டு அன்றைய நாளை கழித்தாள். அவளின் இரு பிள்ளைகளும் பாடசாலை விட்டு வீட்டிற்கு வந்து விட்டார்கள். அவர்களுக்கு உணவுகளை

பரிமாறி விட்டு கணவன் வருகைக்காக காத்திருந்தாள் ஆனால் அவன் எப்பவும் போல் அன்றும் மதியச்சாப்பாட்டுக்கு வரவில்லை.

மீனாவின் முத்த மகள் சாந்தி படிப்பில் மிகவும் கெட்டிக்காரி அவளை ஆசிரியர்கள் எப்பவும் போற்றினார்கள், அவளை நன்றாக படிக்கவைக்கும் படி அவளிடம் கூறினார்கள். ஆம் அந்த ஆசை மீனாவிடமும் இருக்கிறது தான். என்ன செய்வது வகுப்பு ஏற ஏற செலவு அதி கரிப்பதால் இல்லாண்டுடன் அவளின் படிப்பை நிறுத்தவே அவள் எண்ணியிருந்தாள். என்ன செய்வது சுமன் தான் எந்த ஒரு தொழிலும் பார்ப்பதில்லையே எங்கே செலவு என்று யாரிடம் பணம் கேட்பது என் மிகவும் வேதனை அடைந்தாள் மீனா.

கடவுளே அவருக்கு நல்ல புத்தியைக் கொடு உழைப்பதற்கு ஆர்வத்தைக் கொடு என கடவுளிடம் வேண்டாத நாளில்லை அதே நேரம் கணவனிடம் தங்களது நிலையை எப்பவும் எடுத்து கூறிக் கொண்டே இருந்தாள் அடிமேல் அடியடித்தால் அம்மியும் நகரும் அல்லவா. இரண்டு மூன்று நாட்களாக சுமனின் நடத்தகைளில் சில மாற்றங்கள் தென்பட்டன.

காலையில் நேரத்துடன் எழுந்து இரவில் வீட்டுக்கு நேரத்துடன் வந்து விடுவது என அவன் மாறிக் கொண்டே இருந்தான். அன்று திங்சட்ட கிழமை சுமன் ஜந்து மணிக்கே எழுந்து காலைக் கடன்களை முடித்து விட்டு உடைகளை மாற்றிக் கொண்டு எங்கோ போவதற்காக புறப்பட்டுக் கொண்டிருந்தான் இதைக் கண்ட மீனா கடவுளுக்கு நன்றிக் கடன் சொல்லி விட்டு கணவன் அருகில் சென்றாள்.

சுமன், மீனா எக்களது மாமாவின் கம்பன்யில் கணக்கு பிள்ளை வேலைக்கு ஒரு ஆள் தேடிக் கொண்டிருப்பதாக நேற்று

என்னிடம் சொன்னார். அந்த வேலைக்கு நான் வருவதாக மாமாவிடம் சொல்லி அனுப்பினேன் அங்கே தான் போக ஆயத்த மாகிக் கொண்டிருக்கிறேன். என கூறி முடித்தான் சுமன். அவனை சந்தோசத்து டன் ஆசிர்வாதம் பண்ணி அனுப்பி வைத் தாள் மீனா.

மாதம் ஒன்று எவ்வாறு கழிந்தது என்றே தெரியவில்லை சுமன் கைநிறைய சம்பளத்துடன் வீட்டை அடைந்தான். மனைவி மீனாவுக்கு சாரி. மகள் சாந்திக்கு பாடசாலை உடை உபகரணங்கள் மகன் சாந்தனுக்கு உடை என வாங்கி வந்திருந்தான். இந்தா என அதை அவளின் கையில் கொடுத்து வீட்டு நீ இனி எந்த ஒரு வீட்டு வேலைக்கும் போகவேண்டாம்.

மகள் சாந்தியின் படிப்பையும் நிறுந்த வேண்டாம் அவனை தொடர்ந்து படிக்க வைக்க வேண்டும் என தன் ஆசையை கூறி முடித்தான். மீனாவுக்கு சந்தோசம் பொறுக்க முடியவில்லை உடனே தன் கணவனின் இரு பாதங்களையும் தோட்டு முத்தம் இட்டாள். ஆண்டுகள் பத்து கழிந்து விட்டன சுமன் மீனா தம்பதிகள் இருவரும் சந்தோசமாக வாழ்ந்துத் கொண்டிருந்தனர்.

ஆம். இன்னும் இரண்டொறு ஆண்டு களில் அவன் நாட்டுக்கு சேவை ஆற்றக் கூடிய ஒரு லெடி டாக்டர்.

**M. A. பெளசல் ஹினாயா**  
ஆண்டு - 10  
விவோகானந்தா தமிழ்  
மகா வித்தியாலயம்.



With Best Compliments  
from

**K. G. C.**

DEALERS IN BUILDING METERIALS

820, MAIN STREET, NOCHCHIYAGAMA.

T'Phone: 025-7878



අනුරාධපුර විවේකානන්ද

දෙමල මහා විද්‍යාලයේ

ස්වරණ ජයන්තිය

වෙනුවෙන්

අපගේ උණුස්ම සූජ පැතුම

**WIMAL PRINTERS**

විමල මුද්‍රණාලය

336 / A 6, බැංකු පෙදෙස, අනුරාධපුර.

**With Best Compliments  
from**

## **Venukka Tex**

**DEALERS TEXTILES**

**&**

**FANCY GOODS**

**21, Bazaar Street,  
Vavuniya.**

**T Phone: 024-2418**

**With Best Compliments  
From**

## **NEW NAJEEM STORES**

**GENERAL MERCHANTS**

**NEW BUILDING**

**VAVUNIYA ROAD,  
HORAWAPOTHANA.**

**With Best Compliments  
from**

**\*\***

## **Gagen Centre**

**Wholesalers & Retailers  
School Requisites, Stationery  
& Fancy Goods**

**No: 25. Bus Stand,  
Vavuniya.**

## **ஓடர்கள் உடன் கவனிக்கப்படும்**

பூசைமணி, பெரியமணி, திடாரம்  
திருவாசி, குத்துவிளக்கு, ஸ்தாபி பட்டுக்  
குடை, கும்பத்துக் குரிய செப்பு வகைகள்  
சருவம் குடம், மெழுதிரி ஸ்டேஞ்ட் பின்  
வர்வாஸ் ஸ்போட்ஸ் சப் கேடயம் எவர்  
சில்வர், பித்தளை. செப்பு, அலுமினியம்,  
மற்றும் பெ(1)ன்சி குட்ஸ் வீட்டு அங்கார  
பொருட்கள் முதலியன எப்மிடம் மொத்த  
மாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்  
எலாம் எலச்ட்ரோ பிளேட்டிங் செய்து  
கொடுக்கப்படும்.

## **ஸம்ஸ் பெலஸ்**

**372, பஜார் வீதி வவுனியா.  
தொலைபேசி: 024-2408**

## மனவெளியில்... சில பதிவுகள்.

நெஞ்ச மஞ்சத்தே...

இனிய நினைவுகள்.

இன்னும்—

புனித சுவடுகளாக...

தடம் பதித்துள்ளன.

அந்த நாட்களின்

பசுமை நினைவுகள்...

மன மேடையில்,

நிதமும்—

நர்த்தனம் செய்கின்றன.

ஸ்ரெணிஸ்லோஸ், குனராஜா,

ஜேப்ஸ், அருளானந்தம்,

நாகராஜா. நல்லதம்பி,

பசுபதி, வினாசித்தம்பி...

ஆசிரிய பெருந்தகைகளின்

அருந்தொன்டு—

இன்றைய நினைக்கு...

அத் தீவாரமாயின.

நாகராசன், மூர்த்தி,

ராமு. சிவஞானம்,

மனோகரன், இரகுபதி...

நாங்கள் அவைவரும்—

இலட்சியக் கனவுகளுடன்...

இலக்கிய மனதுகளுடன்...

சுற்றிய பொழுதுகள்—

சுந்தரமாய் வருகின்றன.

குலாஸ், மாணிக்கம்,

ரஜனி, ஜெகதீஸ்,

சஹீர், பாக்கியமக்கா

ஆப்தின் ஆகிய

பள்ளித் தோழர்களின்...

நெருக்கமான பழக்கங்கள்...

நினைவை விட்டு—

நீங்க மறுக்கின்றன.

அந்த வயதுகளில்,

ஒன்றையுமே உணராத...

கற்பனை சுகங்களின்

கண்ணீர் காவியங்கள்...

நனவாகாமல் போயினும்

மனவெளி வீதியில்...

மைல் கல்லாகின.

அன்பு ஜவஹர்ளா

திருவிழா, இசைவிழா,

கவியரங்கு, நாடகம்,

பொசன் பெருநாள்...

பேதமறியாத

கலாசார மரபுகள்...

கண்ணிய மாய்—

கலந்தன.

இவ்வாறே

மொழியும், மதமும்

இனமும், குலமும்...

நட்சின் கீழே

நடை பயின்றன.

அரியன சுகத்திற்காக...

சுயநலமிசளின் சூழ்சிசு—

அப்பாலிகளை அக்திகளாக்கி,

அநுபரியின் அமைதியை...

அழித்தே விட்டன.

சிதைந்தவை...

கோவிலும், கூடமும்

கல்வியும். கலைகளுமா?

களங்கமில்லாத அன்பும்

கரையில்லாத பாச மும் ..

உன்னதமான ஒற்றுமையும்...

இன்னும் எவ்வளவோ.

கடந்த பொழுது

காலம் கடந்தாவது

கட்டாயம் வருமா...?

வரவேண்டும்.

சமுமாதாவின்...

இதயருமான எம்முரில்—

எல்லோர் இதயங்களும்,

இனியொருமுறை...

இனிதே இணைதல்வேண்டும்.

மீண்டும் நாங்கள்...

அந்த உறவை—

அகே பினைப்பை—

கானும் காலம்...

கணவாகக் கூடாது.

நனவாக வேண்டும்

நல் இதயங்களின்

பிரார்த்தனை இது.

*With the Best Compliments*

*from*

# CENTRAL LOUNDRY

211 KADA 12  
BANDARANAYAKA MAWATHA,  
ANURADHAPURA.

# சூழல் மாசடைல்

20ம் நூற்றாண்டின் இறுதிக் காலப் பகுதியில் சுக்தெசிகளாக அன்றி நோயாளர் களாக மாறவேண்டிய கட்டாயக் கட்டத் தினுள் சிக்கி செய்வதறியாது திண்டாடிக் கொண்டிருக்கின்றோம். அன்றைய காலங்களில் அழிய குழலை கண்டு மகிழ்ந்த மனித மனங்கள் அவை தம்மால் அச்சுறுத் தக்கடிய பயங்கர குழலாக மாறும் என்பதை சிறி தேனும் சிந்திக்கவில்லை.

முதலில் நாம் எடுத்துக் கொள்வோம் குழல் என்றால் என்ன? அது எவ்வாறு மாசபடுகின்றது என்பதை அறிதல் வேண்டும். முதலில் குழல் என்றால் நாம் வசிக் கும் சுற்றாடலே குழல் என்பதும். குழலை இரு வகையாகப் பிரிக்கலாம். அவை பெளதீக் குழல், பண்பாட்டுச் குழல் என் பிரிவுகள் உள்ளன. இயற்கை குழல் என்றால் காற்று, நீர், நிலம், வெப்பம், மழை, வளிமண்டலம் என்பனவாகும். பண்பாட்டுச் குழல் என்றால் சமயம், அவை படைத்த படைப்புக்கள், பழக்க வழக்கங்கள், சம்பிரதாயங்கள், கட்டிடங்கள், வீதிகள், பாடசாலைகள், ஒழுக்கங்கள் என்பனவாகும்.

மனிதன் தன் வாழ்க்கை ஒன்றை தமக்கு ஏற்ற விதத்தில் அமைத்துக்கொள்கின்றான் முதலில் மனிதன் கால் நடையாக பயணம் செய்து வந்தான், பின்பு காலம் செல்லச் செல்ல அவனுடைய அறிவு வளர்ச்சிக்காரணமாக அவன் மாட்டுவண்டியில் பயணம் செய்கின்றான். பின்னர் அவனின் தொழில் நுட்ப அறிவின் காரணமாக தற்போது வாகனங்களில் பிரயாணம் செய்கின்றான் தொழில் நுட்ப அறிவிற்கு முதல் மனிதன் வயல் வேலைகளையும், உனவு பொருளாதார பொருட்களையும் தனது தேவைக் ஏற்ற விதத்தில் தானே முயற்சித் து தமது தேவைகளை நிறைவேற்றுகின்றான். பின்னர் அவனின் வளர்ச்சியும், அறிவும் காரணமாக எல்லாமே மிக வேகமாகி இயந்திர முறையை பயன்படுத்தி வந்தான்.

அது மனிதனுக்கு இலகுவான முறையாக இருந்தாலும் அவை அனைத்துமே குழலை அச்ததப்படுத்துபவையாகும்.

இனி நாம் வசிக்கும் நிலத்தை எடுத்துக்கொண்டால் அவை எவ்வாறு மாசடைகின்றது. என்பதை அறிந்திருத்தல் வேண்டும். மனிதன் தனது தேவைக்கேற்ற முறையில் நிலத்தை பயன்படுத்துவதால் நிலம் சீர்க்கெட்டுப் போகின்றது. இதுவும் குழலை அச்ததப்படுத்துபவையாகும். மனிதன் தன் தன் பயிர்ச்செய்கை நன்றாக செழிப்பாக வளர்வதற்காக பூச்சிக் கொள்ளிகள், களைக் கொல்லிகள் என்பவற்றை பயிர்களுக்குத் தெளிக்கின்றான். இதில் குடிகொண்டிருக்கும் பூச்சி, பிராணி கள் இறந்து நிலத்தில் படிவதனால் குழல் மாசடைகிறது. அதுமட்டுமன்றி இன்னும் சில உள்ளன. அவை மனிதன் பயிர்களுக்குத் தெளித்த இரசாயனப் பதார்த்தங்கள் நிலத்தில் படிவதனாலுல் குழல் அச்தத மடைகின்றது. பயிர்களை உண்ண வரும் மிருகங்கள் அப்பயிர்களை உண்டு இறப்பதைக் காண்கின்றோம். அவ்விறந்த மிருங்கள் அழுகி கழிவுகளாக நிலத்தில் படிந்திருப்பதனாலுல் குழல் மாசடைகின்றது.

அடுத்ததாக நாம் நீரை எடுத்துக் கொண்டால். நீர் எவ்வாறு மாசடைகின்றது என்றால் குப்பைப் கூலங்களை குளத்துக்கருகிலும், ஆற்றுக்கருகிலும் போடுவதால் நீர் மாசடைகில்லறது அவ்வாறு அங்கு போடும் குப்பைகள் ஆற்று நீரிலும் குளத்து நீரிலும் கலந்து அக்ததமான நீராக டைவில் வந்து கலக்கின்றது. இதனால் கூட நீர் அக்தமடைகின்றது. அவ்வடைந்த நீரையே மனிதர்களாகிய நாங்கள் அருந்தும் போது எமக்கு உடலில் பல நோய்கள் ஏற்படுகின்றன. இதனால் எமக்குப் பல பயங்கரமான நோய்கள் ஏற்படலாம். இதனாலும் குழல் மாசடைகின்றது.

நாம் இலகுவான முறையாக போக்கு வரத்து வசதிகள் அமைந்தாலும் அவை

யாவும் குழலை அசுத்தப்படுத்துபவையாகும். ஏன் என்றால் அவ்வாகனங்களில் இருந்து வெளியேறும் புகைகள் காரணமாகவும், அதன் இரைச்சல்கள் காரணமாகவும் குழல் அசுத்தமடைகின்றன. இதனால் அவ்வீதியோரங்களில் செல்லும் மனிதர்கள் அவ்வளியை சுவாசிப்பதனால் மனிதர் களுக்கு இருதய நோய், தொண்டை நோய் போன்ற நோய்களும் மனிதர்களுக்கு ஏற்படுவதனாலும் பல தொழிற்சாலை இரைச்சல்கள், இசைக்கருவிகளின் இரைச்சல்களினாலும் குழல் மாசடைகின்றது.

வேறு சில அணுவாயுதங்கள் யுத்தங்களின் போது பாவிக்கப்படுகின்றன இதனால், பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் உயிரிழக்கின்றனர். இதனால் அவ்விறந்த மனிதர்களினாலும் குழல் மாசடைகின்றது. அதுமட்டும் அல்ல அவ்விறந்த மனிதர்களின் துர்நாற்றங்கள் வளியுடன் கலந்து வளியையும் அசுத்தப்படுகின்றது.

இனி நாம் தொழில் சாலைகள் எவ்வாறு மாசபடுகின்றது என்று அவதானித்தால் அத்தொழிற் சாலையில் இருந்து வெளியேறும் கழிவுகளை கிடங்கொன்று வெட்டி கழிவுகளைப் புதைத்தல் இல்லாவிட்டால் குப்பைகளை கூட்டி அள்ளி ஒரு கிடங்கில் இடல் வேண்டும். அவ்வாறு அங்கு இருக்கும் மனிதர்கள் கண்காணிப்பதில்லை. என்றபடியினால் அக்குப்பைகள் நிலத்தில் படிந்து நிலத்தையும் அசுத்தப்படுத்துவதோடு தொழிற்சாலையும் அசுத்தமாகின்றன. அதுமட்டும் இன்றி இன்னும் எவ்வளவோ குழலை அசுத்தப்படுத்துவனுள்ளன.

இம் உலகப் போரின் போது யப்பாளில் ஹிரோசிமா நாகசாகி ஆகிய பகுதிகளில் குண்டு வீசப்பட்டு பல நூற்றுக்கணக்கான மக்கள் உயிரிழந்து விடடனர். அதனால் அப்பிரதேசம் முழுவதிலும் உள்ள மக்கள்

அதிர்வுக்குள்ளாகி பலர் வைத்தியசாலையிலும், சுகாதார மருத்துவ மனைகளிலும் சிகிச்சைப் பெற்று வந்தனர். இதனாலும் குழல் மாசடைந்தது அவ்யுத்தத்தில் பாவி க்கப்பட்ட வெடிமருந்துகள் கூடநிலத்தை அடைந்து இன்று கூட அவை நிலத்தை மாசடையச் செய்கின்றது. இதனாலும் பல கெடுதிகள் ஏற்பட்டு குழல் மாசடைகின்றது.

நாம் கானுகின்றோம் எத்தனையோபத்திரிகைகளிலும், சஞ்சிகைகளிலும், வானொலி, தொலைக்காட்சி போன்ற வற்றிலும் குழல் மாசடைதலை தடுத்தல் வழி முறைகள் எவ்வாம் நாம் பார்க்கின்றோம். கானுகின்றோம். அவை அனைத்துமே குழலை நல்ல முறையில் பேணிக்காக்கும் முறைகள் ஆகும். அவை அனைத்தையுமே நாம் ஒழுங்கான முறையில் பார்த்தும், கேட்டும், அறிந்தும் ஓர் முறையில் பாதுகாத்து வந்தால் அச்குழல் ஒரு நாளும் மாசடையாதிருக்கும்.

ஆனால் மனிதன் தன் முயற்சியால் எவ்வளவோ கருமங்களை செய்து வந்தாலும் அவை அனைத்தும் மனிதர்களுக்கு இலகுவான முறையாக இருந்தாலும் அவை அனைத்தும் குழலை மாசடையச் செய்பவையாகும். “கத்தம் சுகம் தரும்” “நோயற்ற வாழ்வே குறைவற்ற செலவும்” என்பது சான்றோர் வாக்குகளாகும். ஆகவே மாணவர்களாகிய நாம் நமது வீடு, பாடசாலை குழல் ஆகியவற்றைச் சுத்தமாக வைத்திருந்தால் நாம் வாழும் தேசமும் நலமடையும் என்பதில் ஜயமில்லை. நமது எதிர்கால சந்ததியினரின் வாழ்வுக்கு எமது வழிகாட்டிகள் அவசியம். எனவே குழலை மாசடையாது பேணிப் பாதுகாக்கும் பொறுப்பு எம்மையே சாரும்.

ஐ. பறூஷா

ஆண்டு-11.

வி. த. ம. வி.



*With Best Compliments*

*from*



**JEMINTHAJ  
TEX & TAILORS**

(LADIES AND GENTS TAILORING)

No. 402, B  
BANDARANAYAKA MAWATHA,  
ANURADHAPURA.

WITH BEST COMPLIMENTS  
FROM



**A. ONE JEWELLERS**  
**HAMEED BUILDING**  
**55/5, Market Site, Anuradha Pura.**

T'Phone: 025-2971

*With Best Compliments*

*from*



**HOTEL DE SHARFAN**  
**No. 86 MAIN STREET,**  
**ANURADHAPURA.**

# தர்மம் தலைகாக்கும்

அந்நகரமே இருளின் கருமையில் இனி தாய் உறங்கிக்கொண்டிருந்தது. எங்கும் நிசப்தம், வீடுகள் கருப்புக் கம்பளமாக போர்க்கப்பட்டிருந்தன வீதியோர் இரு மருங்கிலும் நடப்பட்டிருந்த மின் கம்பங்களிலிருந்து மின் விளக்குகளின் மெல்லிய ஒளிபட்டு சிற்சில இடங்களும், மரங்களும் தம் இயற்கை நிறத்தைப்பெற்று கருமையின் பிடியில் நிற்கும் ஏனையவைகளைப் பார்த்து இறுமாப்படைகின்றன.

அது ஒரு பெரிய பிரத்தியோக வைத் தியசாலை மின் விளக்குகளின் மெல்லிய வெளிச்சத்தினால் பிரகாசமடைந்திருக்கிறது நடேசன் கட்டிலில் படுத்திருந்தவராக சிந்தனை வயப்பட்டிருக்கிறார் அவர்கண் கள் கூரைமுகட்டை நோக்கி நிலைகுத்தி நிற்கின்றன. ஆனந்த நீயொரு தெய்வம் நீயொரு தெய்வம் என அவர் வாய் அவரை அறியா ம வேயே முனுமுனுக்கின்றது. மாலா நீ யொரு பாக்கியவதியம்மா இல்லாட்டி ஒரு உத்தமன் செல்வந்தனான் ஒருவணோடு வாழ உனக்கு கொடுத்துவைத் திருக்குமோ? அவர் விப்முகின்றார். அவர் மனம் கடந்தகாலத்தை நிகழ்காலமாக்குகின்றது. ஆம் நடேசன் முதலாளி என்றாலே நாடே அறியும் அந்த அளவுக்கு பேரும், புச்சும், பனமும் நிறைந்தவராக காணப்பட்டார். நடேசன் பெரும் கம்பனி களின் உரிமையாளராய் இருந்த அவரிடம் இறுமாப்போ. பெறுமையோ, கர்வோ ஒரு தளி யெனும் இருக்கவில்லை பெரும் செல்வந்தராய் பிறந்துவிட்டால் சர்வாதி காரி போல் செயல்படும் தற்கால மனிதர் களிடமிருந்து மிகவும் வேறுபட்டவராய் இருந்தாரா நடேசன் முதலாளி தன்கையை நாடி வருவோருக்கு இல்லை என்று சொல் லாமல் ஈர்ந்தவிப்பதில் வள்ளர் அவர். வேலைதேடி அலையும் படித்த இளைஞரைக்கு தன் நிறுவனத்தில் வேலைபோட்டு கொடுப்பார். அத்தோடுமட்டும் நில்லாது அவர்களின் குறை நிறைகளை கேட்டறிந்து அவற்றிக்கு தக்கபடி பரிகாரம் காண்பார்.

நண்பர், உறவினர் என்று அவர்களுக்கு மாத் சிரம் விழேச கவனிப்பு அவரிடம் கிடையாது எவன் நல்லவன், எவன் தீயவன், என பாகுபடுத்தி அறியும் பண்பு அவருடையது. இதனாலே என்னவோ இறைவனது அருள் பார்வையும் அவருக்கு கிடைத்து நாள் தோறும் தன் தொழில் முயற்சியில் வெற்றிகண்டார். இதனால் அவருக்கு நல்ல நண்பர்கள் பலர் சேர்ந்தாலும் தீய நண்பர்கள் பலர் விரோதியாய் மாறியவர்களும் இருந்தார்கள்.

அனாதை இல்லங்கள், முதியோர் இல்லங்களுக்கான தன்னால் இயன்ற தொகையை வாரி வழங்குவார். வரிய குடும்பங்களில் பிறந்த இளம் பெண்கள் பலருக்கு தன் செலவில் திருமணம் செய்து வைத்தார். ஊனமுற்றோர் நிதியத்திற்கு பல்லாயிரம் ரூபாய்கள் வழங்குவார் அவர் பேர் சொல்லாத வாய்கள் இல்லை. இவ்வாறு இருக்கும் வேளையில் தான் விதியின் திரு விளையாடல் ஆரம்பமாகியது ஆம்! நல்லவர்களுக்கு இறைவன் ஏதாவதொரு வகையில் சோதனையை கொடுப்பது இயற்கை தானே. அவ்வாறே அவர்வாழ்வும் சோதனையின் தலைவாயில் தடம் பதிக்கத் தொடங்கியது.

ஒரு முறை அவரது நிறுவனத்தில் கணக்காளராய் பணி புரிந்து தினேஷ் என்பவன் கள்ளக் க/கு எழுதவே இதை அறிந்த நடேசன் முதலாளி மற்ற ஊழியர்களுக்கும் இதுபாடமாக அமையட்டும் என்ற நோக்கில் எல்லோர் முன்னிலையிலும் தலை சுட்டிக்காட்டி வேலையிலும் இருந்து நீக்கிவிட்டார், அன்றிலிருந்தே திவேஷ் முதலாளி மேல் பகையை நாளுக்கு நாள் வளர்க்கக் கொண்டே சென்றான். இவன் தன்னுடன் சில ஸஹாக்களையும் சேர்த்தக் கொண்டு நடேசன் முதலாளியின் நிறுவனத்தில் பல உற்பத்திகளில் கலப்படம் செய்ய ஆரம்பித்தனர் இதனால் மக்கள் அவர் மீது வைத்திருத்தந்

நம்பிக்கை குறைவடையும் சில பேர் இறக்கவும் வழிவகுத்தது. இதனால் மக்களின் வேண்டுகோளின் பேரில் நிறுவனம் மூடப்பட்டதும் அவரது வாழ்க்கையில் துண்பமும் துயரும் குடி கொள்ளவே இதைக் கண்ட அவர் மனைவி பார்வதி யும் இவ்வுலகை விட்டு இறைவனடி சேர்ந்தார். தமது சொத்துகள் அனைத்தையும் இழந்து தன் ஒரேமகள் மாலாவடன் நடுவிதியில் தள்ளப்பட்டார் மாலாவை மகளிர் மடமொன்றில் சேர்த்து விட்டு தான் கூவி வேலை செய்து அன்றைய பொழுது களை கழித்தார். அன்று முதலாவிடன்று அழைக்கப்பட்டவர் இன்று பிச்சைக்காரன் என்று அழைக்கப்படுகின்றார்.

ஆம் அன்று பிச்சை எடுத்துக் கொண்டு வரும் வழியில் மயக்கம் போட்டு கீழே விழுந்து விட்டார். சண்மித்துப் பார்த்த போது புன்னகை தலமும் முகத்துடன் அவர் முன் ஒரு வாலிபன் நின்று கொண்டிருந்தான் இதைக் கண்ட நடேசன் முதலாளி தமிழ் யாரப்பா நீ? நான் எப்படி இங்கு வந்தேன் என பல கேள்விகளைக் கேட்டவாறு படுக்கையை விட்டு எழுமயன்ற போது அவன் அவரை தடுத்தி என்னை தெரியலயா முதலாளி நான் ஆண்த. அன்றொரு நாள் நான் வேலை தேடி வரும்போது எனக்கு வேலையும் தந்து மேல் படிப்பை மேற் கொள்ள

தவியையும் செய்தீர்களே அதன்பயனால் நான் நல்லா இருக்கன் நேற்றுதான் நான் வெளியூரில் இருந்து வரும் வலியில் உங்களை பாதையோரத்தில் விழுந்திருப்பதைக் கண்டேன். அதன் பின் இந்த பிறை வட் நேஸ்கேலூமால் சேர்த்தேன். நான் உங்கதயவால் நல்லா இருக்கன் ஆனா நீங்கள் இந்த நிலைமையில் இருப்பீங்க என்று கணவிலும் நினைக்கல்ல என்று கூறிய ஆனந்தனின் கண்களில் இருந்து கண்ணீர் பெருக்கெடுக்க பாய்ந்தது நடேசன் முதலாளியின் கைகளைப் பற்றிய ஆனந்தன் இனி நீங்கள் கவலைப்படத் தேவையில்லை உங்களையும் மகள் மாலாவையும் கண்கலங்கமாக பாதுகாக்கிறது என்னோட பொறுப்பு இவ்வாறு கூறி விட்டு விடைப் பெற்ற ஆனந்தனை வெற்றிப் புன்னகை யோடு பார்க்கிறார் நடேசன் முதலாளி அப்போது அச்சந்தரப்பத்திற்கு ஏற்றாற் போல “தர்மம் தலை காக்கும் தக்க சமயத்தில் உயிர்காக்கும்” என்ற தத்துவப்பாடல் அவ்விருவரைதும் சௌகிளில் சிங்கார மிடுகின்றது.

ஆக்கம்:-

S. H. Siyana Begum

Year - 11

V. T. M. V.

A/Pura



ஆத்மீக ஞானத்திலே ஒரு மக்சட் கூட்டத்தினர் அல்லது ஒரு தேசத் தார் எவ்வளவு மற்படித்திருக்கிறார்களோ அவ்வளவுக்கு அவர்கள் நாகரி கம் உள்ளவர்களாகக் கருதப்படுவார்கள். பல தரப்பட்ட இயந்திரங்களையும் அவைபோன்ற பிறவற்றையும் ஆக்கி. அதவால் வெளகீக் வாழ்க்கைக்கும் வேண்டிய வசதிகளைப் பெருக்கிக்கொண்ட காரணத்தினால் எந்தத் தேசத்தாரையும் நாகரிகம் படைத்தவர்கள் என்று சொல்லக் கூடாது.

—சுவாமி விவேகானந்தர்.

With Best Compliments  
from

## GLOBE TRADERS & GROCERIES

General Merchants  
&

Distributors for  
Kandos Chocolates Horlicks,  
C. T C. M. D. Jam & Cordials.  
Nips Biscuits, Delta Toffees,  
Uswatta Glucorasa Etc.

19, Bazaar Street,  
Vavuniya.

Tele : 024-2345.

With Best Compliments  
from

## IMRAAS CENTRE

DEALERS IN  
IMITATION JEWELLERIES

Toys. Fancy Goods

GIFT ITEMS &  
SCHOOL STATIONERY

100, Bazaar Street,

Vavuniya.

Tele : 024-2454.

With Best Compliments  
from



## A. K. SHANMUGAM 'N' SONS

61, Model Market,  
Vavuniya.

Tele : 024-2015.

With Best Compliments  
from



## Beauty Spot

A-76, Modern Market,  
Vavuniya.

Tele : 024-2433.

## மனிதப் பிறப்பின் மேன்மை

செல்வி. D. சலுஞா பேகம்

ஆண்டு 11

ஓ மனிதா

நீ பெரும் சிந்தனையாளனாம்  
எதனையும் பகுத்து அறியக்கூடியவனாம்  
உன் அறிவின் மொத்த உருவம்  
மூன்று இறாத்தல் மூளையில் இருப்பது தெரிகிறது.

மூளைக்கு வேலை கொடுக்காமல்  
மண்ணையோட்டை துருபிடிக்க வைத்து  
மாமிச வாடையை நோக்கி  
இழுப்பட்டுச் செல்லும் மிருகமாகிவிடாதே.

பசி வந்த போது பசித்துவிடு  
எனினும் இரை தேடித்தவமிருக்கும்  
கொக்காகாதே.

உன் அறிவுப் பசிக்குத் தீனிபோடு  
தினமும் அறிவு வேட்கை  
கொண்டு அலை நான் ஏன்  
பிறந்தேன் என்று நினை.

உணக்கு கொலை வெறி கொண்டு அலையும் கொரே  
மிருகங்களின் உறுமல்சத்தம்  
கேட்கின்றதா?

அவற்றை கொண்டு நீ யோசி  
அவை பசித்த போது உன்கின்றன  
உறக்கம் வரும் போது படுக்கின்றன  
பிடுங்குகின்றன நடுவதில்லை  
சௌவழிக்கின்றன சேமிப்பதில்லை.

இப்போது நீ உன்னை மேன்மைப்படுத்து  
ஓ நான் மேன்மையானவன் என  
வாயால் மொழிந்து உள்ளத்தால்  
செயற்படு.

உண் பிம்பத்தை கண்ணாடி  
மூன் காட்டு உன்னைப்பார்த்து  
நீயே அதிர்ந்து போவாய்  
வல்லவு அழகாய் நோத்தியாய்  
படைக்கப்பட டிருக்கிறேன்  
என பெருமைப்பட்டுக்கொள்வாய்.

உண்ணால் தான் எத்தனை  
அழகான முத்தான் அறிவுரைகளை  
சொத்தாய் சொல்லமுடிகிறது  
இவற்றிலிருந்து தெரிகிறதா மனிதா  
உன் பிறப்பின் பேன்மையினை.

இன்றிலிருந்து இனியவனாய்  
மாறிவிடு, மாமிசக் கலவையை  
மண்ணையில் கமக்குப் பனிதம்  
அற்ற மிருகமாய் மட்டும் ஆகிவிடாதே.

# அபிவிருத்திப் பாதையில் இலங்கை

இன்றைய இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டில் இவங்கையானது அபிவிருத்திப் பாதையில் முன்னேறிக் கொண்டு செல்கின்றது என்னாம். இவங்கையானது அண்மைக் காலமாக அதாவது 1976ம் ஆண்டிலிருந்து நாட்டின் அபிவிருத்தியின் வளர்ச்சிப் படிகளில் அசீகளாவு வளர்ச்சியைப் பெற்று வருகின்றது என்றால் மிகையாகாது, இலங்கையில் போக்குவரத்து, வேலை வாய்ப்பு, கல்வி, தொடர்பாடல், முதலீடுகள் போன்ற வற்றில் அபிவிருத்தியடைந்து செல்கிறது என்னாம்.

இலங்கையானது வெளிநாட்டவரின் முதலீடுகளை ஊக்குவிப்பதன் காரணமாக முதன் முதலில் 1978ம் ஆண்டில் கட்டு நாயக்கவில் சுதந்திர வர்த்தக வலயத்தை ஆரம்பித்து வைத்தது இதில் 72 தொழில் முயற்சிகள் மேற் கொள்ளப்பட்டதுடன் 50 ஆயிரம் பேருக்கு வேலை வாய்ப்பு கிடைத்துவது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இரண்டாவது சுதந்திர வர்த்தக வலயமானது 1986ம் ஆண்டில் பியகம் எனுமிடத்தில் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இதில் 28 தொழில் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டதுடன் 6 ஆயிரம் பேருக்கு வேலை வாய்ப்பையும் அளித்துவது. மூன்றாவதாக காலி மாவட்டத்தில் அமைந்துள்ள கொக்கலை எனுமிடத்தில் 1991ம் ஆண்டு 9 தொழில் முயற்சிகளுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்ட 1800 பேருக்கு வேலை வாய்ப்பு கிடைத்துவது. நான்காவது சுதந்திர வர்த்தக வலயமானது குருநாகல் மாவட்டத்தில் ஸ்தாபிக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த சுதந்திர வாத்தக வலயத்தை அமைப்பதன் காரணமாக அந்தியச் சௌவனியைப் பெற முடிவதுடன் நல்ல தொழில் நுட்பத்தையும், வெளி நாட்டு மூலதனத்தையும் பேற்றுக்கொள்ள வழி கோருகிறது.

அண்மைக் காலங்களில் 200 ஆண்டத் தொழிற்சாலைத் திட்டத்தின் கீழ் உள்

நாட்டு முதலீட்டாளர்களுக்கு ஊக்குவிப்பை அளித்துள்ளது. இதனால் தைக்கப்பட்ட ஆடை ஏற்றுமதி வீதம் கூடுதல் பலனை அளித்துள்ளது. மேலும் சிறிய நடுத்தர கைத்தொழில்களை அபிவிருத்தி செய்வதற்கென அரசினால் அடிப்படை வசதி செய்து கொடுக்கப்பட்டு மேற்கொள்ளப் படுகின்ற உற்பத்தி முயற்சிகளைக் கொண்ட வரையறுக்கப்பட்ட பிரதேச சத்தையையே கைத்தொழில் போட்டை எனப்படுகிறது. கைத் தொழில் அபிவிருத்திச் சபையினால் (I. D. B.) நிர்வகிக்கப்படுகிறது. இது உள்நாட்டு முதலீடுகளை கொண்டதாகவும், மூல வளங்களைக் கொண்டதாகவும் உள் நாட்டு சந்தை வாய்ப்பைக் கொண்டதாகவும், கைத் தொழில் முயற்சியாகவும் காணப்படுகிறது. வேலைவாய்ப்பும் அளிக்கப்படுகின்றது.

இலங்கை முதலீட்டுச் சபை நாடெங்கிலும் என 22 மாவட்டத்திலும் 1272 வெளிநாட்டு முதலீட்டுத் திட்டத்தையும், உள் நாட்டு முதலீட்டுத் திட்டத்தையும் அங்கீரித்து ஏறக்குறைய 286 ஆயிரம் பேருக்கு வேலை வாய்ப்பையும் தேடிக் கொடுத்துள்ளது. இதனால் முன்னை ஆண்டுகளை விட வேலையற்றோரின் வீதம் 1992ல் 21 வீதமாகக் குறைந்துள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது.

புதிய சிராமங்களை நகரங்களாக அபிவிருத்தி செய்யும் நோக்குடன் சிராம எழுச்சித் திட்டம் (கம் உதாவ) முதன் முதலாக யாப்பஹாவ எனுமிடத்தில் 1979ம் ஆண்டு ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது இது ஒவ்வொரு வருடமும் நடைபெற்றுக் கொண்டிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இதில் குடியேற்றத் திட்டம், போன்றன அடங்குகின்றது. இதனால் நாட்டிலுள்ள பல்லாயிரக் கணக்கான வதிவிடமற்ற மக்களுக்கு வசிக்க வீடுகளும் பல சுகாதார வசதிகளும், நன்மைகளும் அதிகமாகக் கிடைக்கின்றது என்னாம்.

உலகில் நடைபெறும் மிக முக்கியமான 'எக்ஸ்போ' கண்காட்சி 1992ல் இலங்கையில் நடைபெற்றது. எந்த ஒரு நாடும் தனது உற்பத்திகளுக்கு உலக சந்தையைப் பெற்று கொள்ள வதற்கு உதவுவதே 'எக்ஸ்போ' கண்காட்சியின் நோக்கமாகும். இதன் காரணமாக "உமக்கும் தேசத் துக்கும் ஏற்றுமதிகளில் அபிவிருத்தியை ஏற்படுத்தும்" என்ற வாசகத்துடன் இலங்கையில் நடைபெற்றது. 1992ம் ஆண்டு இலங்கை ஏற்றுமதி வருடமாக பிரகடனப் படுத்தந் பட்டிருப்பதுடன் எதிர்வரும் ஒரு சாகப்த காலத்தை ஏற்றுமதி சகாப்தமாக வும் அரசு பிரகடனப்படுத்தியுள்ளது.

இலங்கையில் 1991ம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட உலக வ.ர்த்தக நிலையம் இலங்கையின் சர்வதேச வியாபாரத்தின் வளர்ச்சிப் படியின் முக்கியமான ஓர் திருப்புமுனையாக அமைகின்றது. கொழும்புக் கோட்டையில் உள்ள சரித்திரப் புகழ் பெற்ற 'ந்தான்ஸ் வேர்க் கவுஸ்' இப் போது உலக வர்த்தக கேந்திர நிலையமாக மாற்றப்பட்டுள்ளது.

இலங்கையின் போக்குவரத்து சபையானது அண்மைக் காலத்தில் மக்கள் மயப் படுத்தப்பட்டுள்ளது மக்கள் மயப்படுத்துவதால் நல்லீன தொழில் நுட்ப அபிவிருத்தியைப் பெற முடியும். வெளிநாட்டு முதலீடுகளை அதிகரித்துக் கொள்ள முடியும். ஊழியர்களின் வருமானத்தை உயர்த்திக் கொள்ள முடிவிற்கு. இலங்கையின் தலைவருமானமானது முன்னர் 350 அமெரிக்க டொலராகக் காணப்பட்டது. இது தற்போது 418 அமெரிக்க டொலர் என மதிப் பிடப்பட்டுள்ளது. உள்நாட்டு விமானப் போக்குவரத்தில் ஈடுபடுவதற்கு தனியாருக்கு அனுமதியளித்துள்ளது. புதிய விமானத்தைக் கொள்வன வு செய்து சேவையிலீடுபடுத்துயின்லைது. மேலும் எயார் வங்கா லிமிடெட்டை (AIR LANKA LTD) உருவாக்கி வெளிநாட்டு விமான சேவையிலீடுபட அனுமதியளித்துள்ளது.

தென்னாசியாவிலே முதன் முதலாக இலங்கையின் தனியார் துறையால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட தொடர்பாடல் சேவை

செலுலர் தொடர்பாடல் (CELLULAR COMMUNICATION) ஆகும். வங்கா செலுலர் எனும் விமிட்டெட்டால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட ஒரு அசையும் தொலைபேசி ஆகும்.

இலங்கையில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் புதிய தொலைபேசி அழைப்பு பேஸ் போன் அட்டை (LANKA PAYPHONE CARD) ஆகும் இது வங்கா பேஸ்போன் லிமிடெட்ட (LANKA PAYPHONE LTD) எனும் கம்பனியால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது இல்லட்டையின் உதவியுடன் பணக் கொடுப்பனவு இடம் பெறாமலே தெலைபேசி அழைப்பைப் பெற முடியும்.

அடுத்து பாடசாலைகளை தேசிய பாடசாலைகளாக்கி இருப்பதுடன் பல புதிய பாடசாலைகளையும் திறந்து வைத்துள்ளது. மேலும் பாடசாலைக்கான வசதி களையும் பன்மடங்கு அதிகரித்துள்ளது. பாடசாலையில் கல்வி பயிறும் மாணவர்களுக்கு இலவச பாடப் புத்தகம், மதியபோசன உணவு முத்திரை, இலவச சிருடை போன்றவற்றையும் வழங்கியுள்ளது. இதனால் 1990ம் ஆண்டில் இருந்த இலங்கையின் கல்வி அறிவு 84 லீதமானது அண்மையில் 90 லீதத்தைத் தாண்டியுள்ளது.

இலங்கை தொழில்நுட்ப முறை உற்பத்தி போன்றவற்றில் கூடுதல் அக்கறை செலுத்துகிறது போக்குவரத்து வசதிகளுக்குத் தேவைப்படும் பஸ் வகைகளின் உதிரிப் பாகம் தயாரிக்கும் நிறுவனத்தை நிறுவியுள்ளது. தற்போது 7140 போன்ற பஸ்கள் இலங்கையில் தயாரிக்கப்படுகிறது.

நீர் வழங்கல், துரித மகாவளி அபிவிருத்தித் திட்டம், நெற்பயிர்ச் செய்கை போன்ற சென்ற வருடங்களில் போலல்லாது கூடுதல் வளர்ச்சியை எய்தியுள்ளது. இவற்றால் இலங்கை அபிவிருத்தியில் கூடுதல் பங்களிப்பை வழங்கியுள்ளது எனலாம்.

M. J. ஜாமான்  
ஆண்டு 12,  
வர்த்தகப் பிரிவு,  
அ. வி. த. ம. வி.

*With Best Compliments*

*from*



## **NEW NABISHA CYCLE WORK SHOP**

**SALES & REPAIRS  
BICYCLE & BICYCLE PARTS**

**No. 139, MAIN STREET,**

**ANURADHAPURA.**

**Tele Phone: 025-5563**

මගින් පිටකරන දුම්ද මේ ගනයටම වැඩ. කරමාන්තගාලා වල තවත් අප ද්‍රව්‍යය ජලාශවලට එක්කිරීම නියා මත්ස්‍ය සම්පත වැනියි යාම්ද රුලය දූෂණය විම්ද නිතර අයන්න දකින්නට ඇත.

අප පරිසරය පුරුෂිමට හා පුණු පිළිවෙන් ගැන මධ්‍ය සිතා බලමු. වනාන්තර හෙලි කිටීම අවම කිරීම හා එලිකරන ප්‍රමාණයට වනවගා ඇති කිරීම. අනිලාරය රක්ෂිත වනාන්තර නිශ්චිකිරීම පොලිතින් ජලාස්ථිත් වැනි ද්‍රව්‍ය හාවිතය අඩුතර පරිශරයේදී දිරාපත්වන ද්‍රව්‍ය රීට ආභ්‍යන්තර කිරීම. කාශිරසායන හාවිතය අවමකර ජ්‍යෙෂ්ඨ පොලාගාර හා ඔවුන් පාලන තුම ගොවීන්ට හඳුන්වා

දීමන් ඔවුන් කාශිරසායන හාවිතය ගැන දැනුවත් කිරීම ගිනි පසේ ව්‍යුහය වැඩි කරවිම. කරමාන්තගාලා සඳහා පුදුප්‍ර පාලන ප්‍රමිතියක් ඇති කිරීම, වැනි ත්‍රියා මාරුග ගැන පුණුව ඇත.

අවසාන වශයෙන් දත්ත මේ පවතින පරිසර තත්ත්වය අවම වශයෙන් ලබම තත්ත්වයෙන් වත් අප ඉදිරි පරපුරට දායා කළ පුණුය. එය අපගේ වශයෙන් මෙන්ම අපගේ උක්සාහයයා විය පුණුමය.

**ඩී. මොහමැදි රිසාන්  
වයස-12.**



*With Best Compliments*

*from*



**LUCKY GRAIN CENTRE**

**179, MARKET SITE,  
ANURADHAPURA.**

# **The Jubilee Celebration of My School**

Celebrating the golden Jubilee is a colourful event in the history of my school. My alma-mater is Vivekanandha Tamil Maha Vidyalaya, which is one of the illustrious Educational Institutions in the Anuradhapura District. It is indeed a great privilege bestowed upon me to write some-thing about My School.

This School which was started in a very humble way, it is heartening to note, leads its way to glory. The foundation stone was laid by a person none other than suwamy Vivekanandha who in 1894 broke journey in Sri Lanka on his way to his mother land after attending the International Religious confrence held in Chicago-North America. We were lucky that he visited this ancient city during his so journ and was a graceful enough to devote a little of his precious time to lay the foundation of this school. The unique function was organised by few prominent citizens of this town whose genuine intention to have seperate school for the Tamil speaking people became a reality later. As soon as the foundation was laid, they didnot spare any time to build up the school within the premisses of Sri Kasireshan temple that was situated very closed to the Botree temple. The school was named in memory of Suwamy Vivekanandha and this Vivexanandha school was born. M/s Ramesamv, Sivakolundhu and Natarajah, eminent lawyers from the Anuradhapura bar at that time and

Mr. Srittamplam a leading business magnet of the town in association with other social workers worked for the development and growth of the school.

When we recall the past memories, we could find how My Alma-Mater overcame the challanges it had to face on her way to progress she took "Dedication and devotion" as her motto and walked on her holy pilgrimage towards the goal.

Mr Arulampalam Tamil scholar and Pandit became the first principal of the school. Although he administered the school with a few other teachers. It is purely a one man show, for some time. His simple and unassuming ways of life, the love and kindness shown to students and the timely action taken for the development of the school won the hearts of all and brought distinction to the school. He was succeeded by Mr. Navarathnam. During his time, he was promoted as a Government school and more halls of studies were built. Thereafter Mr Jaganathan a London Graduate was appointed to hold the rains of the school. With his appointment, a golden era had downed where this school was concerned. The school was brought to the new town under Anuradhapura 1/4 reservation scheme. That helped Mr. Jaganathan to do wonders. A very high standard of education was achieved. Discipline was maintained in its true spirit.

The roll of students rose many folds, exceeding 600 and the staff was increased to 20. With that the school was again promoted to that, starts of a Maha Vidyalaya, Mr. Jaganathan's wife, Mrs. Sakunthala Jaganathan, daughter of proctor Natarajah a Father helped her husband in numerous ways for the unprecedented growth and development. After Mr. Jaganathan Mr. Gananathappillai and Mr. Ratnasingam, took the office as Principals. Then the communal disturbances broke out and with that the school was neglected for some time and it was defunct during that period. That was the dark period in the history of our school. However it was soon reopened with the available students and Mr. Junaideen an old student was appointed as Principal to shoulder the burden of rebuilding and resuscitating the school, which has been carried out marvelously well, until to-day.

According to available statistics there were 6000 students who had passed out of our school, simplicity discipline devotion and dedication are some of the noble straits they had learnt from this school. Wherever they go, I am sure they carry this humble message. My-Alma mater has provided the country with doctors,

lawyers, teachers clerical officers and soldiers who serve in every nook out and corner of the country and safe-guard the sacred name of Vivekanandha. Our school students have not only proved their talents in studies but also in Sports and other extra-curricular activities Recently we were given a musical band too. An auditorium in an attractive building and a large play ground are two of the latest additions that adorn our school now.

The Golden Jubilee celebration falls on this year. Elaborate arrangements are being made to celebrate this occasion in a fitting manner. The Principal, the staffs, old boys, well-wishers and others are very enthusiastic and have contributed their best for the success of this occasion. Already we have had the Marathon Race, the cycle race, which form some of the main events of the celebration.

I wish the Golden Jubilee celebration would become a memorable event not only in the life of the school but also in the life of every member of the Tamil speaking community of Anuradhapura District.

by: J. Mohamed Halith



# அன்றைய நிழலில்

## இன்றைய விவேகானந்த வித்தியாலயம்

பண்டைய இராசதானி இராசரட்டை யின் தலை நகர் அநுராதபுரி, அதன் சிகரம் எமது விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயம். இவ்வித்தியாலயம் பொன் விழாக் கொண்டாடும் இவ்வரிய வேளையில் வித்தியாலயத்தின் உண்மை நிலையை இச்கட்டுரை வடிவத்தில் வரைவதில் பெருமிதம் அடைவதோடு இச்சந்தரப்பத்தை உருவாக்கித்தந்த இறைவனுக்கு நன்றி கூறி ஆரம்பிக்கின்றேன்.

விவேகானந்த தமிழ் மகா வித்தியாலயத்தின் புகழ், பாரம்பரியம் என்பன அழிந்தொழியாது இன்றும் நிலைத்து நிற்பதற்குக் காரணம், இங்கு நிறைந்து காணப்படும் மண்டபங்களோ, சற்றி எழுப்பப்பட்டிருக்கும் மதில்களோ, விசாலமான விளையாட்டு மைதானமோ, விதியோரமாக வித்தியாலயத்தை அழகுபடுத்திக் கொண்டு கம்பீரமாகக் காட்சியளிக்கும் காலைக் கூட்ட மண்டபமோ அல்ல. எல்லாம் வல்ல இறைவனின் அருள் இங்கு அறிவைப் பெற வருகின்ற மாணவ மனிகள், அதிபரின் அயராத தளராத நிலைப்பாடான முயற்சி, கடமை செய்வதே எம்பணி என எண்ணுகின்ற ஆசிரியர்கள், மற்றும் பெற்றோர் பழைய மாணவர் நலன் விரும்பிகள் இவர்களால்தான் என்றால் மிகையாகாது.

அன்று மகாவித்தியாலயம் ஆன காலத்திலிருந்து 1976ம் வருடம் வரை கிட்டத்தட்ட ஆயிரம் மாணவர்களுக்கு மேற்படாது அளவான கொஸ்யோடு கல்வி, கலை விளையாட்டு வெளிவேலை போன்ற சகல விடயங்களிலும் அகில இலங்கை ரீதியில் முன்னணியில் நிற்றது எமது வித்தியாலயம். இக்கால கட்டத்தில் 1971ம் வருடம் தராதரப் பத்திரமற்ற ஆசிரியையாக முதல் நியமனம் பெற்று அதிபர் க. ஜெகநாதன்

அவர்களுக்குக் கீழ் பணி செய்யப் பதவி ஏற்றேன் யான். அன்றிலிருந்து அதிபர் கண நாதப் பிள்ளை, அதிபர் சிவகப்பிரமணியம், அதிபர் இரத்தினசிங்கம் ஆசியோருக்குக் கீழும், இற்றை வரை அதிபர் J. ஜானதீன் அவர்களுக்குக் கீழும் மிகத்திருப்பித்தியான பணி செய்கின்றேன். இவ்வாறு ஒரே வித்தியாலயத்தில் பல அதிபர்களுக்குக் கீழ் பலரகமான பல இன மாணவர்களோடு பழகிப் பணி செய்யும் பாக்கியம் கிடைப்பது மிக அரிது. இதன் வாயிலாகப் பல அனுபவ அறிவுகளைப் பெற்றேன்.

1977ல் தூர்த்திரிச்சிவமாக நாட்டில் ஏற்பட்ட பிரச்சினைகளால் மாணவர்கள் தொகையில் ஆசிரியர்கள் தொகையில் தீவர் வீழ்ச்சிக்கிட்டத்துடன் பின்படிப்படியாக உயர்ச்சியடைந்து அதிபர் K. இரத்தினசிங்கம் அவர்களின் தலைமையில் இயங்கிக் கொண்டிருந்த பொழுது 1984ம் வந்தம் ஏற்பட்ட மறு பிரச்சினையாக மீண்டும் மாணவர் தொகையில் வீழ்ச்சி ஏற்பட நேரிட்டது. இக்கால கட்டத்திலேயே வித்தியாலயத்தைப் பாதுகாப்பதற்காகப் பொறுப்பேற்று அதிபராகவும் கடமை யேற்றார் தற்போதைய அதிபர் J. ஜானதீன் அவர்கள். இவர் இவ்வித்தியாலயத்தின் பழைய மாணவர், உதவி ஆசிரியர், அதிபர் பெற்றார் என்பது பெருமையோடு குறிப் பிடக்குடிய விடயமாகும். பின் அதிபரின் முயற்சியால் மாணவர் தொகையில் படிப்படியாக உயர்ச்சிக்கிடைத்தது. தற்போது கிட்டத்தட்ட 400 மாணவர்களாலேயே வித்தியாலயம் உயர்ந்தும் சிறந்தும் விளங்குகின்றது என்பதையிட்டு நாம் பெருமைப்பட வேண்டும்.

ஆரம்ப வகுப்புகளில் 20 வருடங்களுக்கு மேல் பணி புரிந்து வரும் யான் குறிப்பாக

சில வருடங்கள் தொடர்ச்சியாகவே முதலாம் ஆண்டில் கற்பித்து வருகின்றேன். ஆதலால் இவ்வித்தியாலயத்தின் மாணவர்திலைகளைப்பற்றி நன்கு அறிந்து கொள்ளக்கூடிய வாய்ப்பு எனக்குண்டு யான் அறிந்த ஏனைய வித்தியாலயங்களோடு எமது வித்தியாலயத்தை ஒப்பிடும்பொழுது எமது மாணவர்கள் கல்வித்தரத்திலும் ஒழுக்கப்பண்புகளிலும் உயர்ந்து விளங்குகின்றார்கள் என்பதை அறிந்து பெருமகிழ்ச்சி அடைகின்றேன். “எல்லாப் புகழும் அல்லாஹ்வுக்கே” அண்மைக் காலத்தில் மாவட்டாதியாக நடைபெற்ற பரீட்சைகளில் எமது வித்தியாலயத்தை வகுப்புதியான புள்ளி விபரங்களின்படி ஏனைய வித்தியாலயங்களோடு ஒப்பிட்டுப் பார்த்தால், எங்கள் மூன்றாம் நிலை மாணவர்களின் புள்ளியே ஏனைய வித்தியாலயங்களின் முதலாம் நிலைப் புள்ளியாகக் காணப்பட்டது. இவ்வண்மையான நிலையை அறிந்து எமது வித்தியாலயம் பெருமைப்பட வேண்டும். வேறு பல போட்டிகளிலும் முதலிடங்களைப் பெறுகின்றார்கள். எனவே அன்றைய நிலையில் இருந்து இன்றும் வித்தியாலயம் எவ்வகையிலும் தரத்தில் குறைந்துவிடவில்லை ஒரு வித்தியாலயத்தின் கல்வி வளர்ச்சிக்கும் முன்னேற்றத்திற்கும் முதல் முக்கியம் ஆசிரியர்களின் பணியே அன்றி மாணவர்களின் தொகை அல்ல என்பது தெட்டத் தெளிவாகத் தெரிய வருகின்றது.

விவேகானந்த தமிழ் வித்தியாலயம் மகா வித்தியாலயம் ஆண காலகட்டத்தில் முதன் முதல் கல்விப் பொதுத்தராதரப்பத்திர உயர் தரப் பரீட்சைக்குத் தோற்றிய மாணவர்களில் செல்வன் சிவானந்தராஜா, செல்வன் இராஜிசிங்கம், செல்வி கும்பான் நோனா ஆகிய மூவர் சித்தியடைந்து கலைப் பிரிவில் பல்கலைக் கழகத்திற்குத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்கள். இதில் இருவர் இந்து மாணவர்கள் ஒருவர் மூஸ்லீம் மாணவியுமாவார். இது வித்திபாலயத்தின் முதலாவது வெற்றியும் சாதனையுமாகும் இவ்வெற்றிக்கும் சாதனைக்கும் உறியவர்கள் அதிபர் க. ஜெநாதன் அரசர்களும் அவரது துணைவரார் திருமதி சகுந்தலா ஜெக

நாதன் ஆகிய இருவருமேயாகும். கற்பித்த வில் இவர்கள் இருவரதும் அயராத பணியே இம்முதல் வெற்றிக்குக் காரணம் என்பதையாம் மறுக்கவே, மறைக்கவோ குறிப்பாக மூஸ்லீம்கள் மறக்கவோ முடியாது முயற்சி தொடர்ச்சியாக முன்னேறி விஞ்ஞான, மணையியல் கூடங்கள் அமைக்கப்பட்டு விஞ்ஞான. மணையியல் கூடங்கள் அமைக்கப்பட்டு விஞ்ஞான உயர்கல்வியும் ஆரப்பிக் கப்பட்டது. காலைக்கூட்ட மண்புத்திற்கு அத்திவாரம் இடப்பட்டதும் இவரது முயற்சியே என்பதை யாவரும் அறிவர். தற்போது அநுராதபுரம் உயர் நீதி மன்றத்தில் கடமைபுரியும் சட்டத்துரை S. H. ஸாஹிர் அவர்களும் இவ்வித்தியாலயத்திலேயே கல்வி பயின்று பல்கலைக்கழகத்திற்கு தெரிவு செய்யப்பட்டவர் இதுவும் க ஜெகநாதன் அவர்களின் காலப் பிரிவிலேயே என்பதை பெருமகிழ்ச்சியுடன் தெரிவிக்கின்றேன்.

அதிபர் சிவசுப்பிரமணியம் அவர்களின் காலப்பகுதியில் முதன் முதல் இருவர் வைத் தியப்பிரிவில் பல்கலைக் கழகத்திற்குத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்கள். இதுவும் வடமத்திய மாகாணத்தின் முதலாவது சாதனை இவர்களும் ஆரம்ப வகுப்பு முதல் தொடர்ச்சியாக இவ்வித்தியாலயத்திலேயே கல்வியைப் பெற்றவர்கள் என்பது முக்கியமாகக் குறிப்பிட வேண்டிய விடயமாகும். இதில் டொக்டர் புவனேஸ்வரி சன்முக நாதன் அண்மைக்காலத்தில் அநுராதபுரம் பொது வைத்திய சாலையில் D. M. O. வாகக் கடமையாற்றினார் என்பதை பெருமித்ததோடு கூற வேண்டும் இதைத் தொடர்ந்து பலர் விஞ்ஞான பொறியியல் துறைகளுக்கும் தெரிவாகிக்கொண்டே இருந்தார்கள் இவற்றுக்கூல்லாம் காரணம் அதிபரின் முயற்சியால் இங்கு வந்து சேவை செய்த உயிரியல் இரசாயன பொதைகப்பட்டதாரி ஆசிரியர்களின் கடமை உணர்ச்சி என்று கூறினால் பொருத்தமாக இருக்கும். ஆசிரியர் பாடுபட்டல் ஊக்கமுடைய மாணவர்களைப் பயன் அடையச் செய்யலாம். மேலும் அத்திவாரம் பூர்த்தியாககப்பட்டிருந்த காலைக் கூட்டு மண்ட

பம் கட்டி எழுப்பப்பட்டது இவரது காலக் கட்டத்தில் மிக முக்கியமான விடயமாகும்.

வி சேட மா க இன்றைய அதிபர் J. ஜானெதீன் அவர்களின் காலப் பிரிவில் புராதன நிலையில் இருந்த காலைக்கூட்ட மண்டபம் ழர்த்தியாகக்கப்பட்டது சிறப் பம்சமாகும். குறிப்பாக அன்று போல் இன்றும் விவேகானந்த மகா வித்தியாலயம் ஆரம்ப வகுப்பில் இருந்தே தரமான திறமையான மாணவர்களை தயார் படுத் திக் கொண்டிருக்கின்றது. குறைந்த பட்சம் 20 மாணவர்கள் சேர்க்கப்பட்டால் 15 மாணவர்களுக்குக் குறையாமல் திறமையானவர்களாக அடுத்த வகுப்பிற்குச் செல்கின்றார்கள். கற்பித்தவில் இது மிகத் திருப்திகரமானதன்றே நான் கருதுகின்றேன். 1993ல் கல்வி அமைச்சிலிருந்து மேற்பார்வை குழுவாக எமது வித்தியாலத்திற்கு வருகை தந்த கல்விச் செயலாளர், உயர்கல்வி அதிகாரிகள், கல்விப் பணிப்பாளர்கள் எல்லா வகுப்புகளையும் மேலோட்டாக பார்வையிட்டதன் பயனால் எல்லா வகுப்புகளிலும் திறமையான மாணவர்கள் இருப்பதை அவர்கள் காணக்கூடியதாய் இருந்தது. ஆகவே எல்லா வகுப்புகளிலும் மிகத் திறமையான சுறுசுறுப்பான மாணவர்கள் இருப்பதாக ஆசிரியர் கூட்டத்தில் பகிரங்க மாகக் கூறினார்கள்.

மாணவர் தொகை குறைவாய் உள்ள இந்திலையில் எமது வித்தியாலயத்தை விவேகானந்த மகா வித்தியாலயமாகவே வைத்திருப்பதற்கும், ஆசிரியர் பற்றாக்குறைகளை நிவர்த்தி செய்வதற்கும் ஒற்றி ணைப்புப் பிரச்சினைகளைத் தவர்ப்பதற்கும் அதிபர் பட்டகஷ்டங்களையும் இன்னலகளையும் சொல்லில் வழக்க முடியாது. “சன்ற பொழுதிற் பெரிதுவக்கும் தன்மகனைச் சான்றோன் எனக்கேட்டதாய்” என்பதற்கு ஒப்ப இங்கு உருவாகி வெளியாகின்ற திறமையான மாணவர்களைக் கண்டுகலிப்படைகின்றார். அதிபர் பொதுவாக எல்லா வகைகளிலும் வித்தியாலயம் சிறப்பாக இயங்குகின்றது. தற்போது உயர்வகுப்பில் சில விடயங்களிற்கு ஆசிரியர் பற்றாக்குறை இருந்த போதிலும், அதற்கு ஆவன செய்து குறையை நிவர்த்தி செய்ய நடவடிக்கை மேற்கொண்டுள்ளார். இதற்கு இறைவனும் துணைபுரிகின்றான். அன்று போல் என்றும் இங்கு வாழ்கின்ற முஸ்லிம்கள் இவ்வித்தியாலயத்தில் பயன் பெற்று உயர்வடைய ஆசிரியர்கள் உதவி புரிவோ மாக! ஆசிரியர் தமது கடமையைச் செவ்வனே செய்தால் மாணவர் நல்ல பயணப் பெறுவது நிச்சயம்.

“பணி செய்து கிடப்பதே எமது கடமை”

திருமதி. நோனா சபீனா ஜானெதீன்



Noolaham Foundation | aavanaham.org

உயிர்களுக்குச் சேவை புரிவதிலும் பார்க்கப் பெரிய தழுமம் வேறு இல்லை. இந்தத் தருமத்தை அப்பியாசித்தால் ஒருவனுக்கு “உள்ளங்கை நெல்லிக்கணிபோல் முக்கு வந்தெய்தும்.

— சுவாமி விவேகானந்தர்.

WITH BEST COMPLIMENTS  
FROM



**HUSSAIN STORES & RICE MILLS**  
**GENERAL MERCHANTS**

MAIN STREET,  
HORAWAPOTHANA.

T'Phone: 025-8429

*With Best Compliments*

*from*



**LAKSARI MOTOR STORES**

No. 96, BANK SITE,  
ANURADHAPURA.

# திருந்திய உள்ளம் (சிறுகதை)

இனிமையான காலைப் பொழுது ராசிக் ஹாஜியார் “சபஹா” தொழு கையை முடித்துவிட்டு, வீட்டு முன் வாச வில் அமர்ந்து தேனீர் பருகிக் கொண்டிருந்தார். அவ்வேளையில் ராசிக் ஹாஜியாரின் கடையில் வேலைசெய்யும் மரைக் கார் தலைதெறிக்க ஒடி வந்து. ஹாஜியார்..... ஹாஜியார்..... எல்லாம்.... போயிட்டு..... என்று முச்சிரைக்கக் கூடியில் அடித்துக் கொண்டு குத்தி ணான் “பேய்” சொல்லுற்ற ஒழுங்கா சொல்கம்மா காலையில் குத்தாமா என்று அதட்டி ணார். அத்தான் நேத்து கொழும்புக்குப் போன லோறி எக்கிடன் பட்டு நாசமா போயிட்டு என்று சொன்னவுடன். “யா அல்லாஹ்” என்னுடைய பத்து லக்ஷம் போயிட்டே என்று குத்திணார்.

வேலைக்காரன் சொன்ன வார்த்தையைக் கேட்டவன் ஒடி வந்த ஹாஜியாரின் மகன் நசீலும் மனைவி ஆயிஷாவும் பதநிப் போய் அப்ப பாருக் நாநா என்ன ஆணார்? என்று வினவ அவர் “மெனத் மெளத்தாகிவிட்டார்” என்றான் உடனே நசீமின் இதயமே வெடித்து விடும் போல் இருந்தது. ஹாஜியார் எந்தவித அனுதாபமும் தெரிவிக்காமல் “மடமனுசன் ஒட்ட தெரியாம வாகனத்த ஒட்டரது பார்த்து ஒட்ட வேணாம். இப்ப எவ்வளவு நட்டம் எனக்கு” என்று தலையில் அடித்துக் கொண்டு புலம்பினார்.

என்றாலும் நசீமின் மனம் பாருக் நாநாவின் குடும்பத்தைச் சுற்றி வந்தது. பாவம் மூன்று பெண் பிள்ளைகள். அவர் மனைவி ஆரிபா தாத்தா என்ன செய்வார்கள்? பாருக் நாநா எங்கள் கடையில் இருபது வருடமாக மாட்டாய் உழைத்தார். இறுதியில் எங்களுக்காக உயிரரேய விடடுவிட்டார். என்று என்னும் போது அவனுடைய தலையே வெடித்துவிடும் போலிருந்தது.

நசீம் ராசிக் ஹாஜியாரின் ஒரே மகன் க.பொ.த. உயர்தரம் வரை படித்துவிட்டு பல்கலைக் கழக நுழைவுகிடைக்காததால் தந்தையின் வியாபாரத்தில் முழுமுரமாக ஈடுபட்டுக் கொண்டிருந்தான். எப்பொழுது மேல் தந்தைக்கு எதிர்மாறான சிந்தனையைக் கொண்டவன். என்றாலும் சமுதாயப் பற்றுடைய தன்னுடைய செயல்களை தந்தைக்காக கட்டுப் படுத்தி வைத்து வாழ பவனாகவே இருந்தான். நசீமின் மனம் பாருக் நாநாவின் குடும்பத்தின் எண்ணமே அவனுக்குடைய அடிமனதை செல்லாய் அரித்தது.

அன்று “இஷாத்” தொழுகையை முடித்துவிட்டு எல்லோரும் இரவு சாப்பிட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள். அவ்வேளை நசீம் “வாப்பா நா ஒரு “பெக்டரி” ஒப்பன்” பண்ணவாமனு இருக்கேன், அதாவது வெளிநாடுகளுக்கு ஏத்துற சாமான்கள் உடுப்புகள். வினையாட்டு சாமான்கள் செய்ற பெக்டரி நீங்க என்ன நினைக்கி நீங்கு? ““வெறிகுட்” நல்ல யோசனை “அத்தான் வாப்பா நாம் உழைக்கிற பணத்த, ஒழுங்காக முதலீடு செய்யத் தெரியனும் பணத்தை சம்பாதிச்சி வெறும் பெட்டிக்குள்ள மட்டும் பூட்டி வைச்சி அத பெருக்கமுடியாது. அதனால் இப்படி யத வீடு செஞ்சா, நலவல்மனு நினைக்கிறேன்.” அதுசரி மகேன் நீங்க அத எங்க தொடங்கலாமனு நினைக்கிறீங்கு” கொழும்பு வையா? ‘இல்ல வாப்பா’ நம்ம ஊரில் தான் எவ்வளவு ஆண்களும், பெண்களும். வேலையில்லாம இருக்காங்க, அது மட்டுமா இப்ப நம்ம அகதிகள் எவ்வளவு பேர் வேலையில்லாம கஸ்டப்பட்ராங்க? அதனால்தான் வெளிநாடுக்கெல்லாம் போறாங்க. பாவம் என்று கூறியதுதான் தாமதம், ஹாஜியார் வேகமாக தனது கைகளை கழுவி உதறிவிட்டு, ‘இந்த பாருங்க மகேன் நீங்க ஒன்னும் எங்களுடைய பணத்தில் மத்தவங்கள் வாழவைச் சூசப்பட வேணார். இங்க உள்ளமட்பயல்களுக்கு இது ஒன்னும் புரியாது

சம்மா எங்கட பணத்து வீணாக்காமா வேலையப் பாருங்க என்றார். இல்லவாப்பா அந்தப் பொறுப்ப நீங்க என்ட உடுங்க நா ஒரு வருட த்தில் உங்களுடைய முதலையும், இலாபத்தையும் உழைத்து தர்நேன். என்றான். ஹாஜியார் ஒன்றும் பேசாது எழுந்து சென்று விட்டார்.

பாருக் நாநாவின் குடும்பத்தினால் பெரும்பாடாகவே இருந்தது. வயதுக்கு வந்த இரண்டு பெண்டிளாளர்கள். அவள் எத்தனை நாளைக்குத்தான் இப்படி கஸ்டப் பட்டுக் கொண்டிருப்பது நீசிமின் ஆடைத் தொழிற்சாலையில் தன்னுடைய இளைய மகளுக்கு கிடைத்த வேலை வாய்ப்பையும் தன்னுடைய முயற்சியையும் கொண்டு குடுப்பச் சக்கரத்தை ஒரு வாறு பாருக் நாநாவின் மனைவி ஆரிபா ஒட்டிக் கொண்டிருந்தாள். இன்னும் முத்தமகளின் கல்யாணத்திற்கு என்ன செய்வது அவ்ருடைய வயதும் நாளுக்கு நாள் ஏறிக் கொண்டிருக்கின்றது என்ற கவலையுடன் தான் ஒரு முடிவுக்கு வந்த வளாக தன்னுடைய செயற்பாட்டை ஆரம்பித்தாள்.

நீசிமின் சிறந்த நிர்வாகத்தினாலும், திறமையினாலும் தொழிலாளர்களின், உழைப்பினாலும், அவனுடைய தொழிற்சாலை அதிக இலாபத்தை நீசிமுக்கு ஈட்டிக் கொடுத்தது. இதைக் கண்டு ஹாஜியார் உள்ளரா மகிழ்ந்தாலும் அதை வெளியில் காட்டிக் கொள்ளவில்லை “மகேன் இந்த முற நமக்கு வியாபாரத்தில் நல்ல இலாபம் கிடைச்சிருக்கு எனவே நீங்களும் இந்தமுறை ஹஜ்ஜிக்கு எங்களோட வாங்க, நாலும் உம்மாவும் இந்தமுறையும் ஹஜ் செய்ய நினைத்திருக்கிறோம்” என்றார். இப்படிக்காமிக் கொண்டிருக்கும் போதே பாருக் நாநாவின் மனைவி ஆரிபா ஹாஜியாரின் வீட்டு வாசல்லில் மெதுவாக வருவது. தெரிந்தது. ஹாஜியார் கணைத்துக் கொண்டே “ம... என்ன இந்தப்பக்கப்? என்றார். அதற்கு ஆரிபா வந்து வந்து ஹாஜியார் எங்களுடைய மகளுக்கு ஒரு நல்ல இடம் ஒன்று வந்திருக்கு அத் செஞ்சு வைக்க எனக்கு கொஞ்சம் உதவி சென்று சிங்க என்டா ‘அல்லாஹ்’ உங்களுக்கு நன்மையத் தருவான். என்றான் உடனே ஹாஜியார்

“இன்ட புருசன் கண்ணு முக்கு தெரியாம போய் முட்டி மொத்தாகி என்ட பத்து லட்சத்தை அழிச்சாரு நீ நஸ்ட கடா கேக்குறா என்ன எல்லாரும் வினையாடப் பாகிறிங்களா? என்று பேசி அவளை விரட்டிவிட்டார்.

நேற்று மாலை நடந்த தன்னுடைய தந்தையின் அன்யாயத்தை என்னினி நீசிம், ஒரு முடிவுக்கு வந்தவனாக, தன்னுடைய தந்தைய சந்தித்து ‘வாப்பா நீங்க நேத்து ஆரிபா தாத்தாவ பேசி விரட்டினது சரியே இல்ல. அவங்க எங்களால் தானே பாதிக் கப்பட்டவங்க நாம் நிச்சயமா அவங்க ஞக்க உதவி செய்ய வேணும் நா இந்த வருசம் ஹஜ்ஜிக்கு போவத விட அவங்க மகள் விசயத்துக்கு உதவினா அல்லாஹ் அத விட நன்மையத் தருவான்’” “வாப்பா நீங்க செய்ற பாவத்துக்கெல்லாம் பரிகர்ரம் காணம் சும்மா ஒரு தரத்திற்கு பத்து தரம் ஹஜ் செய்றதில் என்ன பயன்? முதலாவது ஏழைகளுக்கு கொடுக்க வேண்டிய ஏழை வரியை நீங்க கொடுக்க மாட்டங்க” என்று ஆத்திரமாக கத்தினான் ஹாஜியார் அவனின் சீற்றத்தைக் கண்டு தன்னுடைய மகன் தன்னைப்பற்றி இப்படி கண்க்குப் போட்டு வைத்திருப்பது இப்போதுதான் புரிந்தது. என்ன செய்வது ஆனால் அவ்வேலையில் ஒன்றுமே பேசமுடியவில்லை. மகளின் வசனங்கள் ஹாஜியாரின் இதயத்தை அப்பால் குத்தியது போலிருந்தது. மெய்தான் நான் என்னுடைய பணத்தைவைத்து என்ன பண்ணினேன்? ஒன்று தே உருப்படியாக செய்யில்லை. இந்த சொத்துக்கள் எல்லாக்கத்தையும் என்னுடைய நலனுக்காகவே செலவு செய்தேன் இந்த சமுதாயத்தைப்பற்றி சிறிதன் வேணும் சிறிதிக்கவில்லை எத்தனை அகதிகள்? எத்தனை ஏழைக்குமர்கள்? திறமையிருந்தும் படிப்பைத் தொடர முடியாத மாணவ மாணவிகள் இவர்களைப் பற்றி நான் கொஞ்சம் கூட சிந்திக்கவில்லை. இந்த குறைபாடுகளையெல்லாம் வைத்துக் கொண்டு நாம் இற கடமை மட்டும் நிறைவேற்றினா அலை ஹ அத ஏற்றுக் கொள்வானா? இல்லை ஏற்றுக் கொள்ளவே மாட்டான் இன்றில் இருந்து என்பணத்தை சமுதாயத்தின் நலனுக்காக செலவிட அவருடைய உள்ளம் என்னியது.

M. T. சம்கண்நிலா  
ஆண்டு - 12.

# வறுமையை ஒழிப்போம்

A. S. ஜெயானந் ஆண்டு 13.

வருமை உற்று வாழ்வோர் பலர் இல்லவுகிலே  
பொருமை அற்று பிச்சைகடுப்பவர் பலர் இந்நாட்டிலே - பசி  
கொடுமை வினால் மாழ்பவரும் பலர் நடுநோட்டிலே - உடலில்  
தசை ஒட்டி நடைப்பினம்போல் பலர் இம்மண்ணிலே.

மகாநகி ஒடுதாம் ஆபிரிக்காவிலே - அங்குதான்  
மகாபட்டினி நிலவுகிறது கண்டத்து நாடுகளிலே  
மலையுயர் காடுகளும் அங்கிருந்த போதிலே  
பஞ்சத்தால் மதிகிறான் தன்பாட்டிலே.

வளம் பல இருந்தாலும் வாட்கிறது இயற்கையே  
வழிந்தோடும் வெள்ளமும் வாட்டமானகாற்றம் தருகிறது வருமையே  
இவை இரண்டு மட்டுமா வாட்கிறது மனிதனையே  
இவற்றோடு புவிநடுக்கமும் எரிமலையும் தொடருது வரிசையாய்.

கோர யுத்தமில்லாமல் இருப்பது எந்தத் திசையிலே  
மனித இரத்தமது பெருக்கெடுத்து ஒடுது பெரும்விசையிலே  
வல்லரசுகள் வளங்களை அழிக்கின்றன வல்லரசென்ற துணிவிலே  
மக்களோ உடமையிழந்து அகதியாய் நிற்கிறார் தெருவிலே.

அகதி என்ற மகுடம் தரித்தால் தொழில் இல்லையே  
அதை நினைத்து இருந்துவிட்டால் உதரம் விடுதில்லையே  
அவசர நிவாரணம் வயிற்றை நிரப்ப போதவில்லையே  
நாளை பசி தீர்க்க ஏதுகுவதை தவிர வேறுவழியில்லையா?

இவையனைத்தையும் எதிர்த்து நிற்க மனிதன் இல்லையே  
இனியும் பொறுத்திருந்தால் மீண்டும் வருமை வறுமையே  
இப்பொழுதே புறப்படுவோம் இனிப் பொறுமை இல்லையே  
பொருத்திருந்தால் வறுமைதான் என்றும் வாழ்வில் எல்லையே.

பசுமையை பரப்புகின்ற பாய்ந்தோடும் ஆற்றையே  
வேகமாய் திருப்புவோம் பாலைவனம் நோக்கியே  
பாலைதனில் உண்டாக்குவோம் பசுமைதரும் சோலையே  
பார்தனில் அழித்திடுவோம் பட்டினி கொடுமையே.

எந்துவோம் நாங்கள் உயிர் காடியாய் கலப்பையே  
ஏகமாய் நம்புவோம் மனிதனேயம் தரும் உழைப்பையே  
உழைப்பே உயர்வி. எந்தத் தொழிலும் எங்கள் கொள்கையே  
அதனை மறந்தால் எங்கள் வாழ்வில் அர்த்தமில்லையே.

உழைத்தே உண்டாக்குவோம் நல்வளத்தையே  
உதைத்தே விரட்டுவோம் சோம்பேரித்தனத்தையே  
உழைப்பினால் உயர்த்துவோம் நம்நாட்டையே  
உண்மையாய் உழைப்பதால் ஒழித்திடுவோம் வறுமையே.

*With Best Compliments*

*from*



# NADIA TRADERS

109, MAIN STREET,

ANURADHAPURA.

Tele Phone: 025 - 5109

## **EFFECTIVE LANGUAGE TEACHING**

Society is changing and students are changing with it. The over-whelming impact of television and other media have made our students more sophisticated, more aware and more mature, but these also tend to leave them less literate, and less able to express themselves effectively in speaking and writing. If students are to be guided into proper language study they should initially be introduced into the basic elements of language structure. For this purpose cultivation of the reading habit and a desire for listening to simple spoken language is very important. Pictorial and illustrated reading material would be ideal for creating interest. Once consistency is achieved in this direction expanded reading could gradually be brought in.

All reading and listening material for beginners should essentially be psychologically sound. Careful motivation and encouragement is necessary to get the beginner interested in such selected material. An early stager should not be thrust at once into paragraphs, as it is commonly a too difficult concept for many of them. They should first be exposed to basics. Once these are mastered well, building of solid simple sentences could be introduced. Thereafter students could be led quite easily into the formulation of paragraphs.

When students are thorough with the form and meaning of paragraphs, they will be able to grasp the concept of composition. This would create in them a keenness and interest to pursue the art of composition, and

even lead them to attempt compositions of their own. Systematic introduction into language study in this manner would ignite the potential in students and develop a desire to express their ideas freely.

It is of vital importance to keep in mind the co-relationship between listening or speaking skills and writing skills. Reading and listening throw into the student's mind ideas which form the basis and material required as substance for their written expressions. Writing skill is reinforced mainly by reading and listening. All language concepts should be taught in the context of using structure to improve display and communication. Abundant drill or usage would assist in the inculcation of good language habits. All efforts should be made to create an awareness in the mind of the student about the need for every sentence made, to be clear, concise, and complete. Such a solid foundation in the early years would ensure the achievement of very high quality results in expression and communication with growing experience and maturity.

Every child has some degree of language skills. It must be used, and provide ample activities and exercises in such areas. These activities should be enticing, functional, challenging, and on the whole study-oriented. If due priority is not given to the promotion and development of basic language skills it would only result in building our educational castles on quick sand.

**MANEL KARUNARATNE**

Asst. Teacher  
(ENGLISH, TRAINED)

With Best Compliments  
from

# NIROSHA TRANSPORT SERVICES

396/2, KADA 12, COURT PLACE, ANURADHAPURA.



නිරෝෂා ප්‍රවාහන සේවා

ගොඩනැගිලි ද්‍රව්‍ය සපයන්නේ  
ගම්බල්, වැලි, කළුගල් ආදිය

396/2, කඩ 12, උසාච පෙදෙස, අනුරාධපුර.

# The Importance of learning English

English is all ever growing, living language and it is understood through out the world. It is not a language of the British alone, but it is a global language. Now we are living in a world which is fast developing Technically, Scientificaly and in so many other ways Hence we have to change our life according to the fastest development.

The development of a country depends on the intelligence and skill of the people of that nation. In our country the two national languages are not sufficient to get higher education so as to compete with the rest of the world, Because most of the that are published in English, therefore, In order to get a vast knowledge in various subjects we must know English. For the rapid promotion of Administrative Judicial Educational, Technical work of the nation, the people of the country should know English very well. It is through the knowledge of English that you can gather valuable informations from books, magazines and news papers that carry the latest discoveries and developments.

Every country has its own Culture History and Philosophy which should be spread among International community. This can be done only by a common language. English which is spoken and understood in every corner of the world serves this purpose undisputedly.

Now we are able to Communicate from one end of the world to than other just being seated on an arm chair in our room. The only medium of a language we can communicate with any other country is English.

Sri Lanka has taken a great interest to teach English, improve English education the people of the country in English by various means and ways. Therefore, it is our duty to make every interest to make the best use of the opportunities to learn English. Where by we could become a very useful citizen with a deep knowledge of English which would help to promote every interest of the country.

RUZNIYA ABDEEN

Year 11.

*With Best Compliments*

*from*

**X**

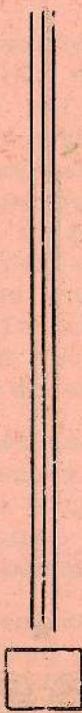
**IMASH ENTERPRISES**

**37 KADA 50**

**ANURADHAPURA.**

**Tele Phone: 025 - 2801**

**With Best Compliments  
from**



**RAJARATA HARDWARE**  
**No. 08, MAIN STREET**  
**MADAWACHCHIYA**  
**Tele Phone: 025-5685**

*With Best Compliments*

*from*



# FANCY CENTRE

No. MARKET SITE.

ANURADHAPURA.

Tele Phone: 025-2912

## **“ My School ”**

We proudly say the name of My School is Vivekananda Tamil Maha Vidyalaya. our school was started on a vijayathasmi day in 1944. Earlier our school, was called as Kadireshan School, because it was in front of the Kadireshan kovil. Mr. S. Nadarajha, Mr. P. Sivakolundu, Mr. V. Ramaswamy and Mr. C. N. Siththampalam took a great effort to establish our School. The first principal of our school was Mr. C. Arulampalam. At the begining there were only fourty students and three teachers. Then there were classes up to grade five. In 1964 our school was shifted to the present place.

Now there are about 450 students and 30 teachers in My School. Our present principal is Mr. J. Junaideen. There are classes from year one to year thirteen there are Advance Level classes in Commerce and Arts sections. We have a large playground, a laboratory and a library in My School. Our school prefect's name is N. Jeyananth. I love my school very much.

**M. H. M. HANEES**

Year 6.

V / T / M / V.

With Best Compliments  
from

## **Gunathilake Motor Traders**

130, Main Street,

Anuradhapura.

Tele : 025-2066.

With Best Compliments  
from

## **SIRI LUCK JEWELLERY MART**

126, MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.

Tele Phone: 025-3151

With Best Compliments  
from

## **Sisira Jewellery Mart**

- JEWELLERY
- RADIOS
- WATCHES
- &
- FANCY GOODS

131. MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.  
Tele Phone: 025 2461

With Best Compliments  
from

## **Prasanna Pharmacy**

**DISPENSING CHEMISTS  
&  
GROCERS**

110. MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.

# **READING MAKETH A MAN**

Reading is an important aspect in learning. Reading maketh a man; So said Bacon. It is indeed an undisputable fact. One should adopt reading as a habit. Reading depends on the reading material and the mentality of the reader.

When we are infants we don't do any reading. It is after attending school that you start reading. Step by step your capacity for reading grows. As you grow in age you develop the ability to read fast. By reading your knowledge gets widened and your vocabulary enlarged and your mental horizon is broadened ultimately. Reading makes you very informative. It brings you wisdom and glory.

When reading for an examination you can not read every thing. You should read the relevant material that covers your lessons, and the syllabus. Then only you can pass your examination. When you grow up you should read quite a lot. Preparing for your degree or writing your thesis you should read quite a lot of books. Mere Crammings will not help you. You should grasp the facts. You should keep in memory the important facts which should be underlined by you. Making short notes or brief notes on a side of the reading material is very good for the reading.

Some engage themselves in extensive reading day and night. They are avid readers or voracious readers. Some are crazy for reading. They will buy or borrow books. Aguring Knowledge should be the prime

motive. Reading news-papers is a very good habit. By reading news papers we come to know current problems, various topics, comments made by prominent men and the heart burning questions of the people. Reading the editorial should be a must to every reader. It spot lights things which escape the eyes of the reader or which the reader has not given a prominent place. By reading them, the reader keeps well informed of things that happen around him. Besides, his reading skill develops and his knowledge increases.

Today, reading habit is very poor. Teachers and students depend on the ready made lessons, TV and Radio programmes. Some are in the habit of wasting their leisure. That could be made very useful by reading. No doubt, reading increases the mental power. Therefore, parents and teachers should encourage the students to cultivate the reading habit. You should build a library at home as well as at school.

Now-a-days, the world moves very fast. Besides we are in a busy world. Reading the business section in the news papers makes you to cope-up with ever changing business world. That gives you unexpected profits. Sex publications, obscene prints and pornography are available in the market for reading. When innocent people read them they get corrupted. Therefore, the state and other authorities should ban all evil publication, and bring the publishers to book. Parents and teachers should select books for

the children. They should not be allowed to read all and sundry.

In the western world people are crazy for books. As they live in a business world they steal time to read while travelling Abraham Lincoln had his reading under street lights. Mahathma Ghandi is another avid reader. Jawaharlal Nehru was in prison for twelve years. He read a lot while in the prison. Nelson Mandella was in the prison for over 27 years. He never missed a new publication of a book. Our former president Mr. J. R. Jayawardane is a voracious reader. He is over 90 now but still he carries on his reading.

To day we are nearing the commencement of the 21st century. A lot of reading material keep waiting for you. You Should make the best of them.

One should n't forget that the readers are the leaders of the world.

by: A. R. Mohamed Ghouse

Year-12,

Commerce Class,

Vivekananda Tamil,

Maha Vidyalaya.

## MY MOTHER

My Mother is Mrs. Lathifa. She is a nice Lady.  
She is a Muslim. She is tall and Fair.  
She is also Fat. She is 37 Years Old.  
She looks after us. She Helps the Father.  
She Cooks our Meals. She washes our clothes.  
She keeps the House Clean. She is very kind.  
Her Native Place is Mannar. She has two Brothers and Six Sisters.  
My Mother loves me a lot I too love her.  
My Mother loves me very much.

I. RANSIYA. (Year-4)

## MY PET

My pet is a cat. It is very pretty. It is white in colour.  
It has a glistening body. Its four legs have soft paws.  
Its eyes are very bright. It has a bushy tail. It is very playful.  
It catches rats. It kills small birds. It hunts at night.  
It is fond of milk. It likes fish. It loves the house.  
It can come back to the house when you take it out and leave it far away.  
It loves me. I love my pet.

by: S. T. NUSRI HANZIL, (Year Five A.)

*With Best Compliments*

*from*



**M. RAMAKRISHNAN**

**No. 170 B-7 ROAD,**

**MARKET SITE.**

**ANURADHAPURA.**

# மாணவர்களின் கல்வி வளர்ச்சியில் பெற்றோர்களின் பங்களிப்பு

ஜனாபா A. R. முக்தார்

ஆசிரிய ஆலோசகர் (மணைப்பொருளியல்)

அநுராதபுரம் கல்வியில் பின்தங்கிய ஒரு மாவட்டமாகும் இங்கு அறுபத்தொரு முஸ்லிம் பாடசாலைகளும், இரண்டு தமிழ் பாடசாலைகளும், உள்ளன. இப்பாடசாலைகள் பெரும்பாலானவை சிராமப்புறங்களிலேயே அமைந்துள்ளன. இப்பாடசாலைகளின் கஷ்டப்பிரதேசப் பாடசாலைகள் என்ற வரையறைக்குள் அடங்குகின்றன. இப்பாடசாலைகளில் பெரும்பாலான வற்றில் ஆசிரியப்பற்றாக்குறை நிலவுவதும், போதிய பெளதீக வளங்கள் இன்றிக்காணப்படுவதினாலும் பல பிரச்சினைகளை எதிர்நோக்குகின்றன.

இங்கு மாவட்ட சேவைத்திட்டத்தின் கீழ் நியமிக்கப்படும் பிற மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த பெரும்பாலான ஆசிரியர்கள் குறிப்பிட்ட சில காலங்கள் இம்மாவட்டத்தில் கடமையாற்றிய பின்னர் தமது சொந்த மாவட்டத்திற்கு அல்லது வசதியான மாவட்டத்திற்கு இடமாற்றம் பெற்று சென்று விடுகின்றனர். இம்மாவட்டத்தில் நியமனம் பெறும் பிற மாவட்ட புதிய ஆசிரியர்களும் கற பித்தல் துறையில் போதிய அநுபவமும், பயிற்சியும் பெற்றதன் பின் இடமாற்றம் பெறுவதால் அவர்களது சேவையும் இம்மாவட்ட மாணவர்களுக்கு கிடைப்பது அரிதாகவே உள்ளது இந்திலையினால் வெளிமாவட்ட ஆசிரியர்களின் பயிற்சிக் கூடங்களாகவே இம்மாவட்ட பாடசாலைகள் திகழுகின்றன. அவ்வாசிரியர்களைப் பொறுத்து பல வரை சொந்த நலன், போக்குவரத் வசதி, தங்குமிடவசதி, அரசியல் நிலைப்பாடுகள் என்பன பிரச்சினைக்குரிய விடயங்களாக நியாயப்படுத்தப்படுகின்றன இக்குறை பாடுகளினால் தொடர்ந்தும் ஆசிரியர்பற்றாக்குறை பூர்த்தி பெறாத நிலையிலேயே உள்ளது. விஞ்ஞானம், கணிதம்,

ஆங்கிலம் ஆகியபாடங்களுக்கு ஆசிரியர்களின்மை மாணவர்களின் கல்வியில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துகின்றன. இம்மாவட்டத்திலேயே பல ஆசிரியர்கள் உருவாகியிருப்பார்களானால் இத்தகைய பிரச்சினை ஏற்பட்டிருக்காது.

இன்றைய காலக்கட்டத்தில் கல்வியில் நாம் பசுவால்களை தீர்நோக்க வேண்டியவர்களாக உள்ளோம், இருபதாம் நூற்றாண்டின் இறுதித்தசாப்பத்தில் இருக்கும் நாம் இநுபத்தோராம் நூற்றாண்டை நம்பிக்கையுடன் எதிர்கொள்ள வேண்டிய நிலையில் எமது சந்ததியினர் உள்ளனர். எதிர்கால கல்விக்கு நாம் திட்டமிட வேண்டியவர்களாக உள்ளோம். இலங்கை ஆகிய நாடுகளில் ஜப்பானுக்கு அடுத்தபடியாக கல்வியில் முன்னேறியுள்ள நாடு என புனிதி விபரங்கள் கூறுகின்றன. ஆனால் அநுராதபுர மாவட்ட முஸ்லிம் தமிழ் மாணவர்களின் கல்வி நிலை பின்தங்கியே உள்ளது. ஒவ்வொரு பாடசாலை யும் பொதுப் பரிட்சையில் மற்றப் பாடசாலைகளை விட மாணவர்கள் கூடுதலாக சித்தியடைந்துள்ளனர். என்று திருப்தியடையும் நிலையிலேயே உள்ளன ஒரு பாடசாலையில் நாற்பது மாணவர்கள் கல்வி பொதுத் தராத ரப்பத்திர சாதாரணதரப்பரிட்சைக்குத் தோற்றனால் அதில் பத்து மாணவர்கள் சித்தியடைந்து உயர்கல்விக்குத் தகுதி பெற்றால், அதுவே திருப்தி என்ற நிலை காணப்படுகின்றது. ஆனால் எஞ்சிய முப்பது மாணவர்களின் நிலைப்பற்றி கவனத்தில் எடுப்பது ஒவ்வொரு பாடசாலை அதிபர், ஆசிரியர்கள் பெற்றோர்களது கடமையாகும்.

ஏனைய சமுகத்தவரின் கல்வி நிலையோடு போட்டி போடாத நிலையில்

எமது மாணவர்கள் பின்னே தள்ளப்படுகின்றனர். இதற்குக் காரணம் தம் பின்னள்களின் கல்வியில் பெற்றோர் அக்கறை செலுத்தாமையேயாகும். தொழினுட்பம், விளையாட்டு. அழகியல் ஆகிய துறைகளில் எமது மாணவர்கள் ஏனைய மாணவர்களுடன் போட்டி போடமுடியாத நிலை காணப்படுகின்றது. இக்குறைபாட்டிற்கான காரணங்கள் என்ன என்பதை நாம் ஒவ்வொருவரும் சிந்திக்க வேண்டும். இந்நிலை மாற்றியமைக்கப்படுமானால் எதிர்காலத்தில் பல கல்விமான்கள் இங்கு உருவாக ஏதுவாகும்.

இம்மாவட்டத்தில் படித்து உயர் தொழில் புரியவர் களை விரல் விட்டு என்னில்லாம், ஒரு சிலரே சட்டத்தரணிகளாக, மருத்துவர்களாக, பொறுப்பியவாளராக பிரகாசிக்கின்றனர். உயர்கல்வியைத் தேடி வெளிமாவட்டங்களுக்குச் சென்று கல்வி பயிலுகின்றனர். இவர்களுக்காக பெருந் தொகைப் பணத்தை குறித்த சில பெற்றோர் செலவிடுகின்றனர். அதிலும் ஒருசிலரே பல்கலைகழகம் செல்லுகின்றனர். எல்லாப் பெற்றோர்களாலும் இவ்வாறு செலவிட முடியாது பொருளாதார நிலை இதற்குத் தடங்கலாக உள்ளது. இவைகளை கருத்திற்கொண்டு அதிபர், ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள் முன் வந்து கல்வியில் கூடிய அக்கறை செலுத்தி, இம்மாவட்டத்திலிருந்து கூடுதலான மாணவர் உயர்கல்வி கற்பதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தல் வேண்டும்.

மாணவர்கள் கல்வியில் பின்தங்குவதற்கு அசிபர், ஆசிரியர்களை மட்டும் குறைக்குறிகொண்டு இருப்பதில் எவ்வித பயனுமில்லை. அரசியல் வேறுபாடுகள், சொந்தக் கோபதாபங்கள் போன்றவற்றை மறந்து எல்லோரும் ஒற்றுமையுடன் மாணவர் நவன் கருதி கல்வியில் அக்கறை செலுத்துதல் வேண்டும்.

மாணவர்கள் பாடசாலையில் கழிக்கும் நேரத்தை விட பெற்றோர்களிடமே அதிக நேரத்தைச் செலவிடுகின்றனர். இக்கால வேளையில் அவர்கள் பாடசாலை

யில் கற்ற பாடங்களை மீட்டுவதற்கு ஒரு குறிப்பிட்ட நேரத்தைச் செலவிட பெற்றோர்கள் தூண்டுகல் வேண்டும் தமது பின்னளையில் கல்வியில் கூடிய அக்கறை செலுத்துதல் வேண்டும் நாள் தவறாது பாடசாலைக்கு மாணவர்கள் வரவை ஒழுக்கமைப்பதும் தேவையானவற்றைப் பெற்றுக் கொடுப்பதும் பெற்றோரின் கடமையாகும். பாடசாலைக்கு அனுப்பியதில் திருப்திபடாமல் பயிற்சிப் புத்தகங்களை எடுத்துக் கண்காணிப்பதும், மாணவர்களில் பலனினமாகி குறைந்த மதிப் பெண்களைப் பெற்றுள்ளார். என அறிந்து அதற்கான பரிகாரம் மேற்கொள்வதும், ஆசிரியர்களுடன் கலந்துரையாடி சமூகமான தொடர்பு ஏற்படுத்தி அவ்வாறானவற்றுக்கு தகுந்த விளக்கம் பெற்று, மாணவர்களை ஊக்கப்படுத்துவதும் அவசியம், இதனால் மாணவர்கள் பயன்கிட்ட வாய்ப்பு உண்டென்னாம்.

இன்று பொழுது போக்குச் சாதனங்களின் வளர்ச்சி மாணவர்களின் கல்வியைப் பெரிதும் பாதித்துள்ளது எனின், அது மிகையாகாது. மாலை நேரங்களில் தொலைக்காட்சி முன்பாக அமர்ந்து விட்டால் படிப்பு பற்றிய எண்ணம் ஏற்படுவதில்லை வீட்டு வேலைக்காண பயிற்சிகள் வழக்கப்படினும் அதைப் பாடசாலைசென்றே செய்கின்றனர். பத்து வருடங்களாகப் பின்னையைப் பாடசாலைக்கு அனுப்பும் பெற்றோர்கள் நம்பிக்கை பயனற்று போகுமானால், பாடசாலை நிர்வாகம். படிப்பித்தல் போன்றன சரிவரநடைபெறவில்லை என்று தமது ஆதங்கத்தைக் கூறி விடுகின்றனர். ஆனால் அதற்கான பொருத்தமான நிலையாது என்பதை என்னிடப்பார்க்க தவறி விடுகின்றனர்.

படிப்பில் ஆர்வமுள்ள, அக்கறையுள்ள மாணவர் உயர்கல்விக்குத் தெரிவு செய்யப்படுகின்றனர் இதுவே உண்மை வகுப்பில் பத்துபேர் இருப்பின் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களும் பாகுபாடின்றி, ஒடுவிதமாகவே எல்லோருக்கும் கற்பிக்கின்றனர் பாடசாலைக்குக் கிரமமாக சமூகந் தராத

மாணவர்கள் கற்பதில் ஊக்கமின்றிச் செயற்படுதல், பாடத்தில் விளக்கமின்றை போன்ற காரணங்களால் பின்தங்கி விடுகின்றனர். இதுவே உண்மையுமாகும், திறமை முயற்சி ஊக்கம் இருப்பின். அம்மாணவன் கல்வியில் சிறந்த நிலையிலேயே இருப்பான், எவ்வே நிர்வாகம் ஒருவனை மடமையாக்குகின்றது என்பது ஏற்றுக் கொள்ள முடியாத ஒரு விடயமாகும்.

அரசாங்கம் பாடசாலை மாணவர்களின் கல்வி விருத்திக்காக கட்டடம், தளபாடம், இலவசபுத்தகம், இலவசச் சிருடைய, உணவு முத்திரை ஆசிரியர்களுக்கு சம்பளம், உபகரணங்கள் போன்ற வற்றுக்கு பெருந்தொகைப் பணத்தைச் செலவிடுகின்றது. ஆண்டு 1 தொடக்கம்-ஆண்டு 11 வரை ஒரு மாணவனுக்கு செலவிடும் தொகையை கணித்தால் அது பல ஆயிரங்களாகும். அதைப் பயனுள்ள வகையில் பிரதிப்பலன் பெற்றுக் கொள்வது பெற்றோரின் கடமையாகும்.

ஆசிரியர்கள் தம் பிள்ளைகளுக்கு மட்டுந்தான் படிப்பிக்கின்றார்கள் என்ற

கருத்து சிலரிடம் நிலவுவதை அவதானிக்கலாம் பலருக்கு புரியாததினாலேயே இத்தகைய கருத்துக்கள் நிலவுக் காரணமாகும். ஆசிரியர்கள் தம் பிள்ளைகளின் கல்வியில் கூடிய கவனங்கு செலுத்துகின்றனர் என்பது உண்மை ஆசிரியர்தொழில் புனிதமானதொன்றாகும். இதனைப் பலர் தியாக மனப்பான்மையுடன் செயலாற்றக் காணலாம். ஒரு சில ஆசிரியர்களின் தவரான செயல்களினால் முழுச் சமுதாயத் திற்கும் பழி ஏற்படுவது உண்மை. இதைத் தவிர்க்க இயலாது. “ஹரார் பிள்ளையை ஊட்டி வளர்த்தால் தல் பிள்ளைத் தானே வளரும்” என்பது முதுமொழி. ஆசிரியர்கள் தன் பிள்ளைக்கு மட்டுமின்றி, பல பெற்றோரின் பிள்ளைகளுக்கு பலவருட காலமாக கல்வியைப் போதிக்கின்றனர். இவ்வாறு செயற்படுவதனால் அவர்கள் பிள்ளை கல்வியில் சிறப்பு பெறுவதும் இயற்கை, இது அதுபவரீதியில் கண்ட உண்மையாகும். பல தரப்பட்ட கல்வி மான்களை உருவாக்குபவன் ஆசிரியனே, ஆசிரியர்களை கொரவித்து தம்பிள்ளைகளின் கல்வியில் கூடிய அக்கறையைப் பெற்றோர்கள் செலுத்து வார்களானால், கல்வி கற்ற புதியதொரு சமூகத்தை தோற்று விகிக் முடியும் என்பது திண்ணும்.

மாணவர்களுக்கு எமது நல்வாழ்த்துக்கள்



# க வி தா ஸ் டோ ர் ஸ்

5, பஸ் நிலையம்,  
வவுனியா.

With Best Compliments

from



## GALLE STORES

No: 120, 121,  
BANK SITE,  
ANURADHAPURA

Tele: 025-2768.

With Best Compliments

from

## Dissanayake Brothers

GRAIN TRADING CENTRE  
MAIN STREET,  
HORAWAPOTHANA.

With Best Compliments

from

## JEWEL PLAZA

Dealers in Jewels Wrist Watches  
Wall Clocks & Gift Items Etc.

373, BAZAAR STREET,  
VAVUNIYA.

Tele: 024-2392.

With Best Compliments

from

## Markandu & Sons

No: 136,

Bazaar Street,  
VAVUNIYA.

With Best Compliments

from



## **NEW LUCKY STORES**

Dealers in Textiles, Radio Cassettes Watches & Footwear

No. 7, MARKET SITE

**ANURADHAPURA.**

Tele Phone: 025 - 2667

## பெற்ற மனம் பித்து

வான் முகட்டை எட்டிப் பிடிக்கும் வண்ண நிலவைத்தன் நெற்றியில் குடி சிந்து பாடத்துடிக்கும் மலையகத்தின் நீண்ட நெடுமலைகள். மலை மடியில் தவழ்ந்து நிற்கும் குடை மரங்கள் பூம்பணியை மரங்களிடையே தூவி ‘ஜில்’ என்று அடித்த குளிர் காற்று பொய்மை உணர்வில்லாத மெய்மையின் சிகரமான இயற்கைப் பொக் கிசத்திலே நிடத் நாட்டுக்கு ஒப்பான ஆறு கள் ‘பிறவாகமெடுத்து’ ஒடும் மலையகத் தின் மகளாம் சண்டி மாநகரம். நீண்ட தூரத்தில் முடிவில்தார் தெருவின் இரு மருங்கிலும் நின்ற குடை மரங்கள்; வந்து கொண்டிருந்த ‘நான்ஸி’ யின் கார் மேல், பண்ணிர்த்துவிகளைத் தூவி, வரவேற்பது போல் இருந்தது.

ஆகாயத்தை எட்டிப் பிடிக்கும் நீண்ட, கம்பீரமான கத்தோலிக்க தேவாலயத்தின் அருகிலுள்ள விடுதி பங்களா வகுக்குள் நான்ஸியின் கார் நுழைந்தது. வண்ண மயிலாக காரிலிருந்து துள்ளி இறங்கிய நான்ஸி, அருகில் வந்த மேரியிடம், “ஆயா! சிஸ்டர் என்கே? ஆயா.....! மேடையில் வைத்து பிரதம மந்திரி எனக்கு “வைத்தியர்” பட்டத்தைத் தரும் போது எவ்வளவு சந்தோசமாக இருந்தது தெரியுமா?” என சந்தோச வெள்ளத்தில் மிதந்து நான்ஸி கூறும் போது, ஆயா மேரியும் மகிழ்ந்து போனாள். அன்போடு அனைத்துக் கொண்டாள்.

“என்னம்மா நான்ஸி! வைத்தியர் கடமையை ஏற்றுவிட்டாய்! எங்களையெல்லாம் மறந்துவிட மாட்டியே?”

என்ற சிஸ்டர் ஸ்ரெல்லாவின் குரல் கேட்டதும், மெதுவாக சிறுங்கினாள் நான்ஸி.

“இங்கே பாருக்க ஆயா... சிஸ்டரை! அனா தை யான என்னை வளர்த்து ஆளாக்கி உயர்ந்த நிலையில் இன்று வைத் திருக்கும் உங்களையும், சிஸ்டரையும் என்னால் மறக்க முடியுமா ஆயா!”

கலங்கிய விழிகள் ரகசியமாக கண்ணீரை கன்னத்தின் வழியே வெளியேற்றியதைப் பார்த்து பதற்றமடைந்த ஆயா மேரி,

“தூயே! அப்படியெல்லாம் சொல்லாதேம்மா! உனக்கு நாங்க இருக்கும் போது அனாதை அது இதுன்று சொல்லாதேம்மா”.

கலக்கத்துடன் கூறும் மேரியை சிஸ்டர் மெளனமாகப் பார்த்தார். மேரி தன் வேதனையை சிரமப்பட்டு மறைக்க முயல்வது புரிந்தது. அவர்களின் சம்பாஷணைக்கு முற்றுப் புள்ளி வைக்க நினைத்த சிஸ்டர், நான்ஸியின் சிந்தனையை திசை திருப்பி ஊர்.

“ஓம்மா நான்ஸி! போய் முகத்தை கழுவி விட்டு வா! ரீ குடிக்கலாம்”

சிஸ்டர் ஸ்ரெல்லாவின் குரலுக்கு கட்டுப்பட்டு அவ்விடத்தை விட்டு நகர்ந்து செல்லும் நான்ஸியைப் பார்த்து நீண்ட தொரு ஏக்கைப் பெரு மூச்ச மேரியின் உள்ளத்திலிருந்து எழுந்தது கடந்த கால நினைவுத்துவிகள் மீண்டும் அவளது மனத் திரயில் பட்டுத் தெறித்தது.

கரையோடு கொஞ்சி விளையாடும் கடலவைகளின் இனிமையான நாத ஓசை, காற்றில் தவழ்ந்து வந்தது கறுப்புச் சேவையில் பதித்திட்ட வெண் முத்துப்போல் கரியவானில் பளபளக்கும் வெண்ணிலாவை, தன் அன்பு மகனுக்குக் காட்டி ஆனந்தப்

பட்டுக் கொண்டிருப்பாள் மேரி. கடலுக்கு அண்மையிலிருந்த சில மீனவக் குடிசைகளில் ஒன்றாக மேரியின் குடிசையும் அமைந்திருந்தது. கணவன் ஜேக்கப்பின் கொடுமைகளுக்கெல்லாம் ஒத்தடம் கொடுப்பதுபோல் இயற்கை அன்னை அவளை பல தடவை தனது ரம்மியமான இயற்கை வணப்புக்குள் முழுக்குத்துவிடுவாள் வார்த்தைகளாலும், அடி உதைகளாலும் இம்சைப்பட்டாலும் மேரி தன் குழந்தையின் முகம் பார்த்தவுடன் தன் குழந்தைக்காவது தான் வாழ்ந்தே ஆக வேண்டுமென்ற முடிவை மனதில் தேக்குவாள். இதனால் ஜேக்கப்பின் கொடுமை அவள் வாழ்வில் தொடர்க்கைதயானது. அந்த நிச்சுப்பு வேளையில்..... குழந்தையை அணைத்தவாறே கண்களை மெதுவாக மூடிவாள் மேரி உறக்கம் வந்தாலும், ஜேக்கப் வந்த பின்னர் தானே உறங்க முடியும்? ‘மேரி.... மேரி.... தூங்கிட்டியா?’ குடிவெறியில் வரும் ஜேக்கப், மேரியின் அருகில் வந்தவாறே; ‘மேரி எனக்குப் பணம் வேணும்! நான் குழந்தைய பீட்டருக்கு விக்கப் போறன்.’ கணவன் கூறிய சொற்களைக் கேட்டு அதிர்ந்தாள், அவற்றாள். ‘‘ஜேயோ....!! என்ற குழந்தையை பிரிக்க வேணாம்!’’

பெற்ற வயிறின் துடிப்பொலிகள் வார்த்தைகளாக வெளிவந்தும் என்ன பிரயோசனம்? ‘‘செவிடன் காதில் ஊதிய சங்காய போனது’’ ‘‘மனிதாபிமானம் இல்லாத பீட்டர், என்ற பிள்ளையை நன்றாக வளர்க்க மாட்டானே! பெத்த தகப்பனுக்கு வராத அக்கறை, மற்றவனுக்கு வருமா? ஜேயோ..!! என்னால் ஏலாது என்ற பிள்ளையை பிரிஞ்சிட்டு வாழ இயலாது இதற்கு ஒரே வழி.....’’

இரவு முழுவதும் மேரியின் மனதில் அந்த வழி பிறந்தது திடமான முடிவோடு. அந்த அதிகாலை வேளையில் ஜேக்கப் பின்பார்வைக்குள் சிறைப்பாமல், குழந்தையோடு வீட்டை விட்டு வெளியேறினாள் மேரி. பசிக்கொடுமை உதரத்தை தாக்கிய தால் குழந்தை அழுதாள் மேரியின் மனமும் அழுதது. பரந்து விரிந்த இந்த பூமியில் இரண்டு ஜீவன்களுக்கும் அடைக்கலம் தரத்

தயாராக இருப்பதைப் போல், கம்பீரமாகக் காட்சியளித்த அந்த தேவாலயத் துக்குள் குழந்தையுடன் நுழைந்தாள். பைபிலைப் படித்துக் கொண்டிருந்த சிஸ்ரர் ‘‘ஸ்ரெல்லா’’ வின் காவில் போய் விழுந்தாள் மேரி.

“சிஸ்டர்.....என் பிள்ளையைக் காப்பாத்துங்க என் கணவர் என்னட்ட இருந்து பிள்ளைய பிரிக்கப் பார்க்கிறார். பெற்ற மனதை கல்லாக்க என்னால் முடியவில்லை சிஸ்டர்! என் குழந்தை இங்கேயே வளர்ட்டும் ஆனால், நான் தாய் என்று தெரிந்தால், பிற்காலத்தில், அவள் து தகப்பனால் ஆபத்து நேரலாம், நான் இங்கு வேலை செய்து, குழந்தைக்கு ஆயாவாக இருக்கிறேன் மறுக்காதீர்கள் சிஸ்டர்!”

கண்ணீர் விட்டமும் மேரியைப் பார்க்கும் போது, சிஸ்டர் ஸ்ரெல்லாவின் விழிகள் அனுதாபங்கலந்த ஆச்சரியத்துடன் விரிந்தன.

“இப்படியொரு அன்பான தாயா? தாய்க்கு நிகர் ஓருவருமில்லை; அவள் ஒப்பற்றவள். இத்னால் தான் ‘‘தாயிற் சிறந்த தொரு கோயிலுமில்லை’’ என பெரியோர்கள் சொன்னார்கள் போலும்’’ மனதுக்குள் சிஸ்டர் நினைத்துக் கொண்டவராக மேரியையும், குழந்தையையும் ஆதரவாக அணைக்கிறாள்.

காலம் யாருக்காக காத்து நிற்கப்போகிறது? காலச் சுழற்சியின் வேகத்தில் மேரியின் குழந்தையான நான்னி. அதே கத்தோலிக்கத் தேவாலய விடுதி யில் வளர்ந்து வந்தாள். மேரி தான் தாயைன் பதை மறைத்தானே தனிர் ஒரு தாய், தன் பிள்ளைக்காற்றும் கடமைகள் அணைத்தும் செய்தாள். நான்னியை கண்ணைப் பாதுகாக்கும் இமைப்போல் காத்து நின்றாள். சிஸ்டர் ஸ்ரெல்லாவின் உதவியேயாடு நான்னியை படிப்பித்தாள். கள்ளியில் நான்னியில் முன்னணியில் திகழ்ந்த போதெல்லாம், அந்தத் தாயுள்ளம் மனதுக்குள் பெருமைப்பட்டுக் கொள்ளும். “அப்மா” என்றழக்க வேண்டிய தன அன்பு மகள், ‘‘ஆயா’’ என அழைக்கும் போதெல்லாம் இதயம் நொறுங்கும் மேரிக்கு, மகளின் பிற-

கால நல்வாழ்வுக்காக பொறுமையோடு எதையும் தாங்கிக் கொள்வார். அவளின் பொறுமை விண் போகவில்லை. “டாக்டர் நான்ஸி” என ஊர் போற்றுமெனிற்கு நான்ஸியும் உயர்ந்துவிட்டாள். ஆனால் மேரி தன்னை தாயாக இனங் காட்டுமென வுக்கு இன்னும் உயராதவளாக இருப்ப தாக அதையிப்பட்டாள். ஆனாலும் மேரி யின் உணர்வுகளில் தாய்மை பளிச்சிடுவதை நான்ஸி அறியவில்லை. நான்ஸிக்கு சிறு துண்பம் வந்தாலே அவளை விட பத்தாயிரம் மடங்கு துண்பத்தை மேரி அனுபவித்தாள்.

“ஆயா.....இன்னைக்கு மாதர் சங்க கூட்டமொன்று நடைபெற இருக்கு நான் பெயிட்டு வாரேன்” நான்ஸியின் குரலால் மேரியின் சிந்தனை கணைய வழியனுப்பி வைத்தாள். மேரியின் மனம் ஏனோ இன்று கனத்தது. தன் கடந்த கால வாழ்வை நிவைத்தால் ஏற்பட்ட தாக்கமா? அல்லது தன் மகள் தன்னை ஒரு தடவையாவது அம்மாவென்று அழைக்க மாட்டாளா என்ற ஆதங்கமா? அவளுக்கே புரிய வில்லை.

கூட்டத்திற்கு செல்வதாக கூறிய நான்ஸி பாதியிலே வருவதைப் பார்க்க மேரியின் மனதில் சிந்தனைகள் பல அதிலும் நான்ஸியின் விழிகள் கொவ்வவைப் பழங்களாயிருந்தன. கோபச் சுவாலை கூடர்விட்டது “நான்ஸி என்னம்மா!” மேரி பதற்றத்தோடு கேட்கவும், நான்ஸி தன் மகைக்குமுறை வெளிக்கொட்டவும் நேரம் சரியாக இருந்தது.

“ஆயா.....அம்மா வென்ற வார்த்தை யையே எனக்கு பிடிக்கல். அன்னையின் பெருமை பற்றி மேடையிலே போவியாய் கதைக்கிறத கேட்க ஏரிச்சலாயிருக்கு என்னுடைய தாய் என்னை அநாதையாய் விட உப்போட்டு போனாரே! இது நாள் வரைக் கும் என்னை வந்து ஒரு தடவையாவது பார்த்திருப்பாரா? சுயநலமிக்க தாய் மைக்கு என்ன பெருமையிருக்கு”

நான்ஸியின் வார்த்தைகள் மேரியின் இதயத்தை துளைத்தது. மௌனமாக

அழுதவாரே அறையை விட்டு வெளியேற வும், சில்டர் ஸ்ரெல்லா உள்ளே நுழைய வும் சரியாக இருந்தது.

நான்ஸி நீ கதைச்சத கேட்டுக் கொண் டிருந்தேன். உன்னை சீரழிக்க இருந்த உன் தந்தையிடமிருந்து உன்னைக் காப்பாற்றி உனக்காகவே தன் வாழ்வை அர்ப்பணித் துக் கொண்டிருக்கிற மேரி தான் உன்ற அம்மா இப்போ சொல்லும்மா தாய்மை சுயநலம் மிக்கதா? இல்ல போற்றக் கூடியதா?” சில்டர் கூறக் கூற நான்ஸி தன்னை யுமறியாமல் “அ...ம் மா! அம்மா!” என ஆனந்தக் கண்ணீரினால் மேரியின் மனதை நன்றத்தால். தத்தம் மன உணர்ச்சிகள் தனியும் வரை கதந்திர மாகவே இருவரும் அழுதனர். இந்த ஆனந்தக் கண்ணீரினுடே நான்ஸியின் இதயம் குளிர்ந்தது. கூட மேடையில் தாயின் சிறப்பு பற்றி ஒருவர் பேசிய சொற் பொழிவு அவளின் சிந்தனைக்குள் நீச்ச லடித்தது.

“மனித அன்பின் பிறப்பிடமே தாய் தான். தாயின் இதயம் வாடாத மலர். குழந்தை களின் பள்ளிக்கூடம் தன் குழந்தைக்காக தன் வாழ்வையே தியாகம் செய்யும் ஒப்பற்ற தாயின் தியாகத்தின் முன் மற்றவையெல்லாம் வெறும் தாது தான்” இல்லாம் மதத் தலைவரான முஹம்மது நபி (ஸல்) அவர்கள் கூட, “தாயின் கால்யில் சுவர்க்கம் உண்டு” என கூறியிருக்கின்றார்கள். தந்தையின் பாசம் சுவக்குழிவரை தாயின் பாசம் சிரஞ்சி வீயானது”.

பகுமரத்தானிபோல் பதிந்து விட்ட அவ் வரிகளை மீட்டிப் பார்த்து மனத் திருப்பியை அனுபவித்த நான்ஸியுடன், எங்கோ கூலிக் கொண்டிருக்கும் குயிலின் ரம்மியான, இனிமையான நாதமும் சேர்ந்து கொண்டது.

(முற்றும்)

— யாவும் கற்பனையே!

With Best Compliments  
from

**Selectro**

5, MOSQUE ROAD,  
ANURADHAPURA.

With Best Compliments  
from

**New Mayuragiri Rice Mill**

MANICK  
SPECIAL SAMBA  
65 Kg.

563/62, UDAYA MAWATHA, ANURADHAPURA.

# A PURE HEART

Thou one or two  
In my bosom  
I was aware.  
That you will be  
With me together  
I was happy indeed  
Even now my happiness remains

Dear daughter ! Dear Son !  
The way we trod  
Was tedious and tiresome  
Yet on a day like today  
Let us be happy  
Safeguard your brotherhood  
Sisterhood indeed  
Glorious Occassion  
Do we celebrate

I will shelter thee onward  
Let you be wise  
That light make me young  
I welcome your worshipping  
As Alma Mater

You were mine own children  
And you protected me along  
Wish you all health  
Wealth and happiness.

Mrs: CHANDRANI HETTIARACHCHI  
ENGLISH TRAINED

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM



# MULTI EMPORIUM

DEALERS IN

- ★ FANCY GOODS
- ★ FOOT WEAR
- ★ GLASS WEAR
- ★ COSMETICS
- ★ CLOCKS
- ★ WRIST WATCH
- ★ TAILORING

No. 31, MARKET SITE,

ANURADHAPURA

Tele Phone: 025-2983

**With Best Compliments**

**From**

**O**



# **ANBIA JEWELS**

**DEALERS IN GOLD JEWELLERS & ELECTRICAL GOODS**

**No. 114, Main Street, Anuradhapura.**

**T. P. 025-5366**

**With Best Compliments**

**From**

**X**



# **JEWELS CENTRE**

**For Genuine 22ct Gold Jewellery**



**DEALERS IN QUALITY JEWELLERY & MERCHANTS**

**No. 153, Market Site, Anuradhapura.**

# **My Home Town**

I live in Anuradhapura. It is situated in north central province. It is the ancient Capital of Sri Lanka. There are temples dagabas and ruins in the home town of Anuradhapura there are bazaars, banks and Government offices in the new town. Their is Tisa Wewa, Nuwara Wewa and Basawakulam in our great home town.

Their are paddy fields. Their is water for cultivation in My home town. There are coconut estates Anuradhapura. Anuradhapura is a lage modern town. Our Chief Minister Is Mr. Mahindasoma. I am very proud of My home town.

**S. A. G. JESMIN BEGAM**  
Year 7.

With Best Compliments from



**NEON VIDIO CENTRE**

No. 11, OLD BUS STAND,  
ANURADHAPURA.

With Best Compliments from



**Rajarata  
Hardware**

No. 102, MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.

பொன்னியாவை முன்னிட்டு அநுராதபுர மாவட்ட பாடசாலைகளுக் கிடையில்  
நடைபெற்ற கவிதை போட்டியில் முதற் பரிசு பெற்ற கவிதை

## அறியாமையை அகற்றுவோம்

ஆலயங்கள் அமைப்பதிலுல் ஆலைகள் நிறுவுவதிலும்  
ஆங்கோர் ஏழைக்கு எழுத்தறிவித்தலும்  
புண்ணியம் என்றே இயம்புகிறார்  
புதுமைக் கவியாம் பாரதி.

ஜயாமும் ஜாஹிலிய்யா காலத்தில்  
அனைத்துலக மக்களுக்காக  
அறிவு தீபம் கொண்டே  
அண்ணல் நபி தோன்றினார் அன்றே.

தேடு படி ஆராய்ந்து பார் என்ற  
திருக்குர்தூன் வசனத்தைப் பாராது  
திணைத் தேடும் மாந்தரே - அறிவு  
தீபம் ஏற்றிட வாரீரே.

எக்குலப் பிறப்பேயாயினும்  
எக்குணக் குன்றேயாயினும்  
அறிவு என்ற ஜோதி ஒன்றே  
அனைவரிடமும் வந்திடுமே.

ஈன்ற மக்களுக்கு சேர்த்து வைப்பது  
இயன்ற வரை பணமும் பங்களாவும்  
அழியும் இந்த செல்வத்தால்  
அருமை மக்கள் அகதிகளே.

வியாபாரம் செய்து பணத்தையுமே  
விழிப்புடனே சேர்த்து வைத்திட்டார்  
வேதனையுடனே வீதியில் விட்டு  
வெறுங்கையுடனே வத்துவிட்டார்.

அழியாக் கல்வி செல்வமதை  
ஆரும் அழிக்க முடியாதென்ற  
அருமையான கருத்தினை  
அறிவில் கொள்வது எப்பேது.

கல்லான் நெஞ்சில் இறைவன்  
நில்லான் என்ற உண்மையினை  
உள்ளமதிலே உணர்ந்தே - நாம்  
உயர்வாம் அறிவைப் பெற்றிடுவோம்.

பேய் பிசாசம் பில்லிகுணியம் என்றும்  
பித்த வாட்ட செய்கையினை  
சமயம் என்றும் சடங்கென்றும்  
சாட்டு சொல்வது மட்டமையன்றோ.

பேதம் துவேசம் எல்லாம்  
 பெரும் உள் குறைகளாமே  
 பாதக மான எண்ணம்  
 பறந்திடும் நல் வறிவாலே.

பறவற் கிடையும் பையிலும்  
 படிப்பது பாவச் செயலன்று  
 அதிசயமான விஞ்ஞானத்தை  
 அறிய முயல்வது குறையன்று.

இறைவன் கொடுத்த நல்லறிவை  
 நானும் தெரிந்தே இருந்திடுவோம்.  
 அறியாமை என்னும் இருளினையே  
 அகற்றியே நாமும் வாழ்ந்திடுவோம்.

பெயர்: M. S. ஆஷா தினா  
 ஆண்டு : 11.  
 பாடசாலை: அ/நொச்சியாகம  
 முஸ்லிம் வித்தியாலயம்.

## அபே ஜூன் பதினாற்



## நிரேஷாநி மேவர்ஜ்

கிடைத் திட்டம் வீட்டு வீடு வீடு வீடு, மேவர் ஜெகல்  
 ஜெகிள்சிர் ரேயர்ன் வீடு, லீபர் வீடு, டக்கி கார்ப்,  
 தில் டெவ்டி ஹா மேவர் ரல் அல்ட் வீவியா கர்ந்தே.  
 அல்ட்டிக் பார், ஷாரோவிபோதான.

டி: ஃ: கி: 7085.

டிருக்கல்லை : 025-8496.

Wishes for Golden Jubilee

From



**MOHAMED ALY STORES**  
GENERAL MERCHANTS

Residence.

265/9 Dam Street,  
COLOMBO-12.

37, Jayanthi Mawatha,  
ANURADHAPURA.

*With Best Compliments*

*from*



**WILSON TRADE CENTRE**

WHOLESALE & RETAIL DEALERS IN GRAINS

No. 107, BANK SITE,  
ANURADHAPURA. Tele. 025-2779

*With Best Compliments*

*from*



**S. H. M. ISMAIL S. L. P. S.**

**IHALA KOTTIYAWA  
PARASANGASWEWA**

**With Best Compliments**

**From**



**S. H. M. ZAHIR** B. A. (Cey)

**ATTORNEY AT LAW**

**COURT SITE  
ANURADHAPURA**

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

# STAR FANCY JEWELLERS

No. 136, MAIN STREET,

ANURADHAPURA



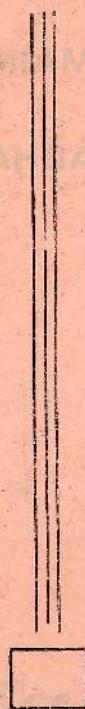
## ස්ටාර් ඩැන්ස් ජුවලර්ස්

136, මහ වීදිය, අනුරාධපුරය

Tele Phone: 025-5549

**With Best Compliments**

**from**



**M. ABDUL SALAM**

**No. 163, MARKET SITE,  
ANURADHAPURA.**

## சமுதாய அபிவிருத்தியில், இளைஞர்களின் பங்கு

ர. டி. கிர்பியா  
அ/ஸா ஹிறா ம. வி.  
ஆண்டு 13.

உவகத்திலே தோன்றிய அனைத்து விலங்கினங்களிலும், மிக உயர்வான ஒரு படைப்பு மனிதனே! இம்மனிதனே உலக நடவடிக்கைகளுக்கு கருவியாக உள்ளான். மனித சமூகம் தனது செயற்பாட்டை, நடைமுறையை, வழிமுறையை எவ்வாறு அமைத்துக்கொள்கின்றதோ அவ்வாறு தான் அதன் அனுஸ்வாரங்களும், பிரதிகாலங்களும் அமையும் என்பது உண்மை. மனிதன் செயற்படும் விதத்தில்தான் அவனது சமுதாய மேம்பாடு தங்கியுள்ளது என்பதால் சமுதாயத்தில் வாழும் ஓவ்வொரு குடிமக னும் அவனது சமூகத்தை சமுதாயத்தை, ஏன்? உலகையே நல்வழியில் கொண்டு செல்ல உதவியாகவும், ஊக்கமாகவும் இருக்க வேண்டியது இன்றியமையாததாகும். இக்காலகட்டத்தில்தான் வளர்ந்து வரும் சமுதாயத்தான்களான இளைஞர் சமுதாயத்தின் முக்கியத்துவம் உணரப்படுகிறது.

உவக வரலாற்று நெடுங்கிலும் காணப்படும் திருப்பங்களும், உயர்வுகளும், அதில் பல வீழ்ச்சிகளும் பல பலயிக்க வாலிபர்களால் தோற்றுவிக்கப்பட்டது என்பதை நாம் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது ஒரு நன்மையான விடயமாக இருப்பினும், அல்லது தீய விடயமாக இருப்பினும் அதில் தங்களை முழுமையாக ஈடுபடுத்திக்கொள்வது வாலிபரின் போக்கும் வாலிபத்தன்மையின் உந்ததலும். அதுவே மனிதனின் வாலிபப்பறுவத்தை ஒரு கூரியவான் என்று சொல்லலாம். இவ்வாள் பயன்மடும் விதத்தைப்பொறுத்தும் பயணாகும் தன்மையைப் பொறுத்தும் அது வேறுபடும். இவ்வாளினால் நடைபெறும் செயல்கள் நன்மையாகவும் அமையலாம், அதேபோல் தீமையாக

வும் அமையலாம். இதற்கு உதாரணமாக தன்நாட்டு விடிவுக்காக, தன்தேச மக்களின் விடிவுக்காக ஒரு தேசிய வீரன் பயன்படுத்தும் வாளையும். எந்தேரமும் மக்களின் வாழ்வை இப்பிக்கவும், பிறரின் இன்னவில் இவன் இனபங்காணவும் ஒரு கயவன் பயன்படுத்தும் வாளையும் இதற்கு உதாரணமாகக்கொள்ளலாம்.

நாளைய சமுதாய உயர்வுக்கு உரமிடு பவர்கள் வாலிபர்கள் என்பது உண்மையாயினும் அவர்களை நல்வழியில் நடத்துவது இன்றைய பெரியார்களின் ஓர் அரியகட்டமை. வாலிபமென்ற ஓர் உண்ணத சக்தியை உரியமுறையில் பயன்படுத்தத் தான்டி அது அவ்வழி அமையின் அகிலம் ஆகும் பாக்கியம் என்பதில் எவ்வளவும் ஜயமில்லை.

இன்றைய உலக நாடுகளில் அனைகமாக எங்கு பார்ப்பி னும் கொலை, கொள்ளை, களவு, விபச்சாரம் போன்ற பல பிரச்சினைகள் இருந்தே வருகின்றன. ("முக்கருக்கும் மட்டும் சளி") என்ற ஆன்றோர் வாக்குக்கமைப் மனித சமூகம் இருக்க மட்டும் அதன் பிரச்சினைகள் திருமா? என்பது சந்தேகத்திற்கிடமே. இந்த வகையில் மனித பிரச்சினைகளில் திரும் பிரச்சினை, தீராப்பிரச்சினை, தீரப்போகும் பிரச்சினை, தீரவழிதேடும் பிரச்சினை என்று பலவகையான பிரச்சினைகள் இருந்தே வருகின்றன. இப்பிரச்சினைகளின் தன்மைக்கேற்ப இவை வேறு படுகின்றன. இது ஒரு நாட்டின் வளப்பிரச்சினையாகவோ, அல்லது சமூகப்பிரச்சினையாகவோ இருக்கலாம் இப்பிரச்சினைகள் அனைத்திலும் உலகம் இன்று முக்கிய கண் கொண்டு நோக்குகின்றது பயங்கரவதாப்

பிரச்சினைனையே இதன் காரணமாக இன்று நாட்டிலே பல்லாயிரக்கணக்கான இளைஞர், யுவதிகள் தப்பான வழியில் இட்டுச்செல்லப்படுகின்றார்கள். ஒரு நாட்டின் அபிவிருத்திப்பாதிப்பில் மிக மிக முக்கிய பங்குவதித்து ஒரு நாட்டின் அபிவிருத்திப்பாதையை பின்னோக்கித் தள்ளக்கூடிய குழநிலையை இது உருவாக்குகின்றது.

ஒரு நாடு அபிவிருத்திப்பாதையில் வீறு நடை போடவேண்டுமாக இருந்தால் அதற்கு அந்தாட்டில் வாழும் இளைஞர்கள் யாவரும் ஒன்றினைந்து ஒத்துழைக்க வேண்டும். இளைஞர்களுக்கிடையே, இனங்களுக்கிடையே, சமூகங்களுக்கிடையே புரிந்துணர்வும், ஒற்றுமையும், விட்டுக்கொடுக்கும் மனப்பாங்கும் ஏற்பட்டால்தான் சமூதாயத்தில் சமாதானமும், கூப்பசமூம் நிலவி சமூதாயம் அபிவிருத்தியடையும், நாடும் அபிவிருத்திப்பாதையில் தன் கவனத்தை திசைதிருப்பும் என்பது மட்டுமன்றி பிற நாடுகளுடன் பொருளாதார, கலாச்சார பரிவர்த்தனையில் ஈடுபட்டு நாட்டின் பந்தோபஸ்த்தை உத்தரவாதம் செய்யும்.

நாளைய களங்கமற்ற நற்சமூதாயத்தை கட்டி எழுப்பும் தூண்களே இன்றைய இளைஞர்கள்தான் அவ்வாறான பொறுப்பு வாய்ந்த இன்றை இளைஞர்கள் காரணி களால் வேறுபட்டு, உட்பூச்சுகளையும், பிரிவினையையும் வளர்த்து நாட்டை போராட்டக்களமாக மாற்றிவருகின்றார்கள். இதனால் நாட்டிலே வீணை இரத்தம் சிந்தப்படுகின்றது. மனித உரிமைகள் குழி தோண்டிப்புதைக்கப்படுகின்றது. சமூதாயம் தனது மேன்மையை இழக்கின்றது. மனித உரிமைகள் கட்டாயம் மதிக்கப்பட்டே ஆகவேண்டும். மனித இரத்தம் புனிதமானது, அது வீணை சிந்தப்படக்கூடாது அப்படியாயின் இன்று நாட்டிலே நடைபெற்றுக்கொடுக்கின்ற நாசகார யுகத்துக்களை உடனடியாகத் தடுத்துவிற்கி, சமூதாயம் அபிவிருத்தியடைய இளைஞர்கள முன்வந்து உழைக்க வேண்டும். சமூதாயம் அபிவிருத்தியடையும் என்பது யாவரும் அறிந்த ஒருண்மையாகும்.

எச்சமுதாயத்தை சார்ந்த மக்களாக இருந்தாலும் அவர்கள் அனைவரும் ஒரு தந்தையும், தாயும் பெற்றெடுத்த பின்னை கள் தான் ஒவ்வொரு சமூதாயத்தை சேர்ந்த மக்களும் அதாவது இளைஞர்கள் யாவரும் அவர்களுடைய சமூதாயம் அபிவிருத்தியும், மேன்மையடைய ஒன்றினைந்து ஒருமைப் பாட்டுடன் செயற்பட வேண்டும். ஆனால் இன்றைய நிலையென்ன? “தம் தந்தை தோண்டிய நீர் வேற்று நமயில்லாத கிணற்றில் ஒரு தந்தைக்குப்பிறந்த பலமக்களும் தனித்தனிகியிறு கொண்டல்லவா நீர் இறைக்கிறார்கள்?” இன்றைய சமூதாய நிலையும் இவ்வுதாரணத்தை ஒத்ததாகத் தான் இருக்கின்றது அதனால்தான் இன்று இளைஞர்களுக்கிடையே ஒற்றுமையென்பதை எங்குமே காணமுடியாத குதிரைக் கொம்பாக விட்டது. சாந்தியும் சமாதானமும் காணிதற்கரிய அருமபொருளாகி விட்டது. அபிவிருத்தி அடைய வேண்டிய சமூதாயம் இளைஞர்களின் பரிபூரண பங்கின்மையாலும், ஒத்துழைப்பின்மையாலும் அபிவிருத்தி குன்றிக்கொண்டு வருகின்றது நிலத்தில் விதைக்கப்படும் விதை வானம், பூமி ஆகியவற்றிலுள்ள அனைத்தும் பொருள்களின் ஒத்துழைப்பையும் முழுமையாகப் பெற்ற செழித்து வளர்கின்றது. இச்சிறு விதை பெருமரமாக வளர்ந்து உலகிற் குப்பயன்படுவதற்கு வானத்திலும், பூமியிலும் மூளை பொருள்களும், ஜம்பூதங்களும் ஒருங்கிணைந்து அவையவை தத்தம் கடமைகளையும் பொறுப்புக்களையும் ஒரு பொதுச்சட்டத்திற் தட்பட்டு மோதலோ, பின்கக்கமோ இன்றிசெய்கின்றன. இவற்றி லொன்று மற்றவற்றோடு ஒத்துழைக்காமல். ஒதுங்கிவிடுமானால் மரத்திற்கு வளர்க்கி ஏது? இதேபோன்றுதான் ஒரு சமூதாயம் அபிவிருத்தியடைய வேண்டுமானால் அச்சமுதாயத்தை சார்ந்த இளைஞர்கள் யாவரும் தத்தமது பொறுப்புக்களையும். கடமைகளையும் உணர்ந்து அவற்றிப் பேற்றவாறி மோதலோ, பின்கக்கமோ இன்றி ஒதுங்கிவிடாமல், ஒற்றுமையுடன் செயற்பட்டால்தான் சமூதாயம் அபிவிருத்தியடையும். இல்லாவிட்டால் சமூதாய அபிவிருத்தி சமாதிக்குள் சங்கமமாகிக்கொண்டிருக்கும்.

இன்று இளைஞர்களுக்கிடையே பல பிரச்சினைகள் மலர் ஆரம்பித்துள்ளன. வேலையில்லாப்பிரச்சினை, மொழிப்பிரச்சினை, இனப்பிரச்சினை, அரசியல்பிரச்சினை போன்ற பிரச்சினைகள் துளிர்விட்டு இளைஞர்களின் மனதை விரக்கியின் உச்சிக்கு கொண்டு சென்றுவருகின்றது இதனால் சீரான சமுதாயத்தை சீர்துக்கிவிட வேண்டிய இளைஞர்களோ மனவிரக்கியின் காரணமாக சமுதாயத்தை சீரழித்துக் வருகிறார்கள்.

எனவே இளைஞர்கள் மத்தியில் காணப்படும் இப்பிரச்சினைகளை தவிர்த்து ஒவ்வொரு நாடும், ஒவ்வொரு நாட்டு அரசாங்கமும், ஒவ்வொரு நாட்டு அரசியலமைப்பும், ஒவ்வொரு குடியும், குடிமகனும் உணர்வது,

உணர்ந்து செயல்பட்டு, ஒவ்வொரு இளைஞர்களின் மனதிலும் இது என் நாடு, இது என் தேசம், இது என் சமுதாயம், இச்சமுதாயத்தை சேர்ந்த ஒவ்வொரு மக்களும் என் உடன்பிறப்புக்கள். அவர்களின் நாளைய விடவுக்காய் நான் செயற்படுவது அதுவும் இன்றே, அதுவும் நன்றே செயல்படுவது ஒவ்வொரு இளைஞர்களின் கடமை என் உணர்தல் அவசியத்திலும் அவசியமாகும். இவ்வாறு ஒவ்வொரு இளைஞர்களின் மனப்போக்கும் அமையின் சமுதாய அரிவிருத்தியில், இளைஞர்களின் பங்கு ஒரு உயர்ந்த இடத்தைப்பிடித்து உய்விக்கும் என்பதில் எள்ளளவும் ஜயமில்லை.

“தேசத்தின் தெனுளத் தேசியரே !!

நம் தேசியத் தேசியம் தேர்வற தெற்றுங்களே !!

*With Best Compliments*

*from*



**NEW GOLD TEX**  
MAIN STREET,  
HORAWAPOTHA NA.

With Best Compliments

From



## New Central Hardwares

General Hardware Merchants, Paints & Electrical Goods Etc.

No. 158, BAZAAR STREET,  
VAVUNIYA.

Tele. 024-2426

With Best Compliments

from



## NEW MUHSHINAAS

Dealers in Imitation Jewellery, Toys, Fancy Goods and Gift Items Etc.

No. 104, BAZAAR STREET,  
VAVUNIYA.

*With Best Compliments*

*from*

# ARSHED RICE MILL

**SPECIAL STEAM SAMBA  
OFF GRADE**

YALA MAHA

**GROSS WEIGHT  
65 Kgs.**

<<<<<>>>>

562/F, UDAYA MAWATHA,  
ANURADHAPURA

With Best Compliments  
from  
**BUHAAS JEWELLERS**

**OUR SOVERIGN GOLD ORNAMENTS  
ARE GUARANTEED.**

மங்கையர் மனங்கவரும் தங்க  
நகைகளுக்கு  
**புஹாஸ் ஜூவலர்ஸ்**

**Front of New Bus Stand,  
Maithripala Senanayaka Mawatha  
ANURADHAPURA.**

With Best Compliments  
from

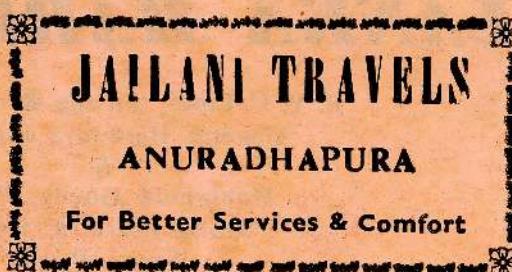
# JAILANI TRADERS

No. 175, MARKET SITE,

ANURADHAPURA.

INTERCITY EXPRESS

AIR CONDITIONED



Tele Phone: 025-2025

**With Best Compliments**

**From**



# **LANKA HARDWARES**

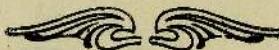
P. V. C. Pipes, Fitting & Agro Pipes  
General Hardware Electrical  
&  
Household Goods, Paints  
Sanitaryware & Huller  
Spare Parts

**2/B, Dharmapala Mawatha, Old Bus Stand,  
Anuradhapura.**

**Telephone. 025-5256**

*With Best Compliments*

*from*



## **CITY CORPORATIONS**

Importers Agents & General Merchants, Dealers in Agricultural,  
Industrial Machinery, Implements & Spares Electrical Goods,  
Radios, Tyres, Hardware, Centric Water Pumps  
P. V. C. Pipes & Fittings, C. I. C. and Permoglaze Paints

**No. 18, 21. and 24, MOSQUE ROAD**

**NEW TOWN, ANURADHAPURA,**  
**Tele: 025-2489, 025-2460**

**With Best Compliments**



# **P. A. Mohamed & Company**

**B. C. C. AGENTS**

**GENERAL MERCHANTS**

**No. 50, MARKET SITE.  
ANURADHAPURA.**



**Tele Phone:**

**Office - 025-2438**

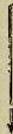
**Residence - 025-2647**

**- 025-2645**

**TELEGRAMS — PAMCO**

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM



**BEST SELECTION**

204, BAZAAR STREET,  
VAVUNIYA.

With Best Compliments

from

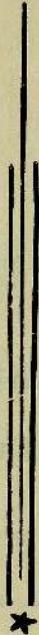
**SIDDEEK STORES**

General Merchants & Grain Centre

MAIN STREET.  
HORAWAPOTHANA.

Tele Phone: 025-8404

අංශේ සුහ පැතුම්



## ඉමාහ් එන්ටප්‍රයිස්

එකට අවශ්‍ය ආනයනික හා මෙරට සාරී වර්ග  
මෙරට පිටරට ලමා ඇදුම් සහ කාන්තා ඇදුම්  
පිරිම් ඇදුම් මසා නිමකළ ඇදුම් පියලුම වර්ගයේ රෙදිපිළි  
පාවහන් වර්ග තැනි හාන්ඩ  
සුවද විලවුන් බැංස එරිග  
පහසු මිළට ලබාගැනීම යදා අප වෙත පැමිණන්න  
අංක 37. කඩපනාන අනුරාධපුර. දුරකථන අංක. 025-2801

**IMAH'S ENTERPRISES**

37. KADA 50, ANURADHAPURA.  
Tele: 025-2801

With Best Compliments  
from

## Mahaweli Stores

GRAIN CENTRE  
MAIN STREET,  
HOROWAPOTANA.

Branch  
**ASIAN MOTORS**

Motor Cycle Spare Parts of  
Honda, Suzuki and Others

අපේ සුහ පැතුම්



නිව් වීප් සඳවා

ඉත්බන පිරවුම හල හා කාලී රසායන ද්‍රව්‍ය ඇතුළු විතර ඉසින  
යන්ත්‍ර බෙදාහරිත්තෙන්  
සංස්කර්‍ය සිමෙන්ත් නිශය්ලීත  
පොළාර සංස්කර්‍ය නියෝජිත

වලතියාව පාර, ගොඩරාවපතාන.

දුරකථනය : 025-8444.

අපේ සුහ පැතුම්



වන්දන මෝටරස්

අධිතිකරු: ඩී. කේ. සමරපිළි

ලුක්ටර අමතර කොටස සහ වි මෝල් අමතර කොටස  
අනුරාධපුර පාර, මහාචාර්ය පොතානාන. දුරකථනය: 025-8413

*With Best Compliments*

*from*

**RAZIK STROES**

General Merchants and Agent of Tobacco Co.

No. 123. MAIN STREET, HORAWAPOTHANA.

With Best Compliments  
from  
**Photo Copy Service &  
Laminating**

209 KADA 12, ANURADHAPURA.

තායා පිටපත් සේවය  
තායා පිටපත් රෝනියෝ මුද්‍රණය සහ ලිපි ද්‍රව්‍ය  
අංක 209. කඩ දොලන

With Best Compliments  
from  
★  
**Rain Bow Restaurant**

87/24, Dharma Pala Mawatha, Anuradhapura.

Proprietor  
**S. MOHAMED ALI**

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

↓

**THE ORIENTAL MOTORS  
(Pvt) Ltd.**

No. 123, MAIN STREET,  
ANURADHAPURA

With Best Compliments

from

**SHASHEE  
ELECTRICALS**

ශාෂ්‍යී

ඉලෙක්ට්‍රිකල්ස්

දියුලි උපකරන අලවිය හා

අභ්‍යන්තර වැඩියා කිරීම

අංක. 122, මහ විදිය, අනුරාධපුරය.

With Best Compliments

from

**CENTRAL RADIO CO.**

95, MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.

Tele: 025-5263.

Branch

**SIGMA ELECTRONICS**

OLD BUS STAND,  
ANURADHAPURA.

# பெருந்தோட்ட பொருளாதாரத்தின் விளைவு

செல்வி, வீரசிங்கம் தேவகி (B. Comhons) வர்த்தக ஆசிரியை

இலங்கையின் பெருந்தோட்ட பயிர்ச்செய்கை பொருளாதார சமூக அரசியல் ரீதியில் பல்வேறுபட்ட மாற்றங்களை ஏற்படுத்தியுள்ளது. 1805 இல் போத்துக்கேயர் இலங்கைக்கு வந்தபோதும் 1815 இல் பிரித்தானியரால் கண்டிகைப்பற்றம்படும் வரை பொருளாதார ரீதியான பாரிய மாற்றங்கள் எதுவும் ஏற்படுத்தப்படவில்லை. ஆனால் கரையோர மாகாணங்களை தமது கட்டுப்பாட்டின் கீழ் வைத்திருந்தபோது போத்துக்கேயர், ஒல்லாந்தர், ஆங்கிலேயர் ஆகிய 3 பிரிவினரும் சமய ரீதியிலும், அரசியல் ரீதியிலும் சில மாற்றங்களை, ஏற்படுத்தின எனவே பெருந்தோட்ட பொருளாதாரத்தில் அறிமுகத்தின் பின் பாரிய பொருளாதார மாற்றங்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டாலும் பயிர்ச்செய்கை ஆரம் பிப்பதற்கு முன்னரே சமூக ரீதியில் சில மாற்றங்கள் படிப்படியாக ஏற்பட்டுள்ளன. பெருந்தோட்ட பொருளாதாரத்தின் வருகை பொருளாதார ரீதியில் இலங்கையில் ஏற்படுத்திய மாற்றங்கள் முக்கியமாக கிராமிய பொருளாதாரத்தினை பாதிப்பதாகவே அமைந்துள்ளன. பெருந்தோட்ட பயிர்ச்செய்கைக்கு முன் இலங்கையின் விவசாயப் பொருளாதாரம் ஒரு மானிய முறை பொருளாதாரமாகவே காணப்பட்டது, மிகவும் பின்தங்கிய முறையில் கயதேவைப் பூர்த்தி நோக்கில் உற்பத்தி நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்பட்டது. ஈரவலையத்தில் ஏலம் கறுவா, கோப்பி, கொக்கோ பாக்கு என்பன பிரதானமாக பயிரிடப்பட்டன. உலர்வலையத்தில் நெல் பிரதான பயிர்செய்கையாக அமைந்திருந்தது. ஆனால் பெருந்தோட்ட பொருளாதாரம் காரணமாக இந்த மரபு ரீதியான மானிய முறை ஒரு முதலாளித்துவ முறையாக மாற்றப்பட்டது. இப்பொழுது இலங்கையின் பொருளாதாரத்தில் பெருந்தோட்ட பயிர்ச்செய்கையும் வெளிநாட்டு வர்த்தகமும் முக்கிய மாணவையாக காணப்பட்டன.

1815 இல் கண்டிகைப்பற்றப்பட்டதன் பின் பெருந்தொகையான கண்டிநிலங்கள் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கைக்கு, உட்படுத்தப்பட்டது. அரசனுக்கும் நிலப்பிரப்புகளுக்கும், சொந்தமாக இருந்த இந்த நிலங்களின் பெரும்பகுதி சட்ட ரீதியாகவும் பலாத்காரத்தை பயன்படுத்தியும் கண்டிமக்களிடமிருந்து கைப்பற்றப்பட்டது. இதனால் கண்டிவிவசாயி வீர நிலமின்மை பிரச்சனையை எதிர் நோக்கின் இதன் மூலம் கண்டிமாகாணங்களில் மரபு ரீதியான கிராமிய உற்பத்தி நடவடிக்கைகள் பெரும்பாதுபிப்பை அடையவேண்டியிருந்தது.

வரலாற்று அடிப்படையிலும், கண்டிசிங்களவருக்கும், கரையோரசிங்களவருக்கு மிடையே சாதி வேறுபாடு காணப்பட்டது. கண்டிசிங்களவர் தம்மை உயர்ந்தவர் எனக்கருதுகின்றனர். இதனால் அவர்கள் தமது நிலங்களை இழந்து வேலையற்று இறந்தபோதும் பிரித்தானியரின் நிர்வாகத்தின் கீழ் அடிமைகளாக பெருந்தோட்டங்களில் வேலைசெய்ய விரும்பவில்லை இதன் காரணமாக பிரித்தானியர் இந்திய தோட்டத்தொழிலாளர்களை இறக்குமதி செய்ய வேண்டியிருந்தது. இந்திய தோட்டத்தொழிலாளர்களின் வருகை இலங்கையின் சமூக பொருளாதார அரசியல் ரீதியில் பல மாற்றங்களை ஏற்படுத்தியுள்ளது, எனவே பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கையே இந்தியதொழிலாளர்களை இறக்குமதி. செய்வதன் மூலம் இந்த பிரச்சனைகளுக்கு காரணமாக இருந்ததென கூறமுடியும்.

பெருந்தோட்ட பயிர்ச்செய்கைக்கு முன் கண்டிய மாகாணங்களில் சமூகக் கட்டுப்பாடுகள் பொதுவாக கிராமிய டாட்டத்தில் செவ்வாக்கு மிகுந்த நிலப்பிரபுக்களாலே ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டன. பெருந்தோட்டங்கள் பிரித்தானிய முதலாளிகளின் கடமையாக

இருந்தமையால் இப்பொழுதும் அவர்களே கண்டிய மாகாணங்களில் உயர் வர்க்கத்தின் ராக கருதப்பட்டனர். இதன் மூலம் ஒருநிலைப் பிரபுத்துவ வர்க்க அமைப்பு மாற்றம் அடைந்து முதலாளித்துவ வர்க்க அமைப்பு தோற்றம் பெறுவதற்கு பெருந்தோட்ட பயிர்ச்செய்கை காரணமாக அமைந்துள்ளது. நிலைப் பிரபு பண்ணையாக்கள் என்ற சமூக அமைப்பு மாற்றம் அடைந்த பெருந்தோட்ட முதலாளி, பெருந்தோட்ட தொழிலாளர் என்ற அமைப்பு ஏற்படுத்தப்பட்டது.

பிரித்தானியர் ஆட்சிக்காலத்தில் பெருந்தொகையான மூலதனம் பெருந்தோட்ட பயிர்ச்செய்கையின் அபிவிருத்திக்கு பயன்படுத்தப்பட்டதனால் கிராமிய பொருளாதார அபிவிருத்தி ஈரவலயத்திலும், உலர்வலயத்திலும் புறக்கணிக்கப்பட்டது. பிரித்தானியரின் வருகையின் மூன் பிரதேச நீர்ப்பாசன நடவடிக்கைகள் பெரிதும் விருத்தி செய்யப்பட்டிருந்தன. ஆனால் அவர்கள் தொடர்ந்தும் கிராமிய பொருளாதாரத்தை அபிவிருத்தி செய்யவிரும்பாததனால் பாரம்பரியமான நீர்ப்பாசன நிர்மாணிப்புகள் கைவிடப்பட்டு கிராமிய விவசாயம் பின்தங்கிய நிலையினை அடைந்தது ஒரு குறிப்பிட்ட காலத்தில் இலங்கை அரிசியை ஏற்றுமதி செய்த நினைவுடன் ஒப்பிடும்போது இதன் மூலம் கிராமிய விவசாயத்தில் ஏற்பட்ட பின்னனி பெரிதும் முக்கியத்துவமுடையதாகும்.

கிராமிய விவசாயம் புறக்கணிக்கப்பட்டு பெருந்தோட்ட பயிர்ச்செய்கை அபிவிருத்தி செய்யப்பட்டமையினால் இலங்கையின் பொருளாதார அமைப்பில் ஓர் இரட்டை தன்மை ஏற்படுத்தப்பட்டது. இரட்டை தன்மையின் அடிப்படையில் ஏற்றுமதி, இறக்குமதி பொருளாதாரம் வளர்ச்சியடைந்தது. இங்கு இறக்குமதி செய்யப்பட்ட முக்கியமான உணவுப் பொருள் இலங்கையில் உற்பத்திசெய்யக்கூடிய எல்லா வாய்ப்புக் களையும் கொண்டிருந்தபோதும் அவை புறக்கணிக்கப்பட்டு வெளிநாடுகளில் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்டன. பிரித்தானியர் கிராமிய விவசாயத்தை விருத்தி செய்வதற்கு விரும்பாமைக்கான அடிப்படை காரணம் அதன் மூலம் அவர்களின் முதலாளித்துவ நோக்கு நிறைவேறுவதற்கு வாய்ப்பு இல்லாமையால் கிராமிய விவசாயம் மாத்திரமன்றி கைத்தொழில் அபிவிருத்தி கூட அவர்களால் புறக்கணிக்கப்பட்டது. நப்பர் உற்பத்தியை பயன்படுத்தி நப்பர் கைத்தொழிலை இலங்கையில் விருத்தி செய்திருக்க முடியும். ஆனால் அவர்கள் அவ்வாறு செய்யாது இங்கிருந்து மூலப் பொருட்களை எடுத்துச் சென்று அவற்றை பயன்படுத்தி உற்பத்தி செய்த நப்பர் முடிவுப் பொருட்களை இலங்கையில் விற்பனை செய்தனர். இதன் மூலம் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கை கிராமிய விவசாய அமைப்பில் மாத்திரமின்றி இலங்கையின் கைத்தொழில் அபிவிருத்தியிலும் பாதிப்பினை ஏற்படுத்தியிருப்பதை அறிய முடிகிறது.

பெருந்தோட்ட பொருளாதாரத்தின் அறிமுகம் சேவைகள் ரீதியாக சில முன்னேற் றங்களை இலங்கையில் ஏற்படுத்தியிருப்பதாக கூறப்படுகிறது போக்குவரத்து, வர்த்தகம், வங்கித்தொழில், கல்வி காகாதார நடவடிக்கைகள் என்பன இவற்றில் குறிப்பிடக் கூடியவை. பெருந்தோட்ட பொருளாதாரத்தின் வருகையினால் துறைமுக போக்குவரத்தும், வீதி ரெல்வே போக்குவரத்துக்களும் வளர்ச்சியடைந்தன. ஆனால் இவ்வாற்றனா ஒரு வளர்ச்சி நாடு முழுவதுக்கும் பரந்த அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப் படவில்லை. பெருந்தோட்ட நகரங்களுக்கும், துறைமுகங்களுக்கும், கொழும்புக்கும் இடையிலான அபிவிருத்திசோகக் காணப்பட்டன. பெருந்தோட்ட பகுதியினை விடவும் இலங்கையில் ஏனைய பகுதிகளில் வீதி அமைப்பினை விருத்தி செய்வதில் நில அமைப்பின் அடிப்படையில் வசதியானதாக இருந்தபோதும் பிரித்தானியரால் புறக்கணிக்கப்பட்டது. தமது பெருந்தோட்ட நோக்கங்களுக்காகவே ஒரு குறுகிய பிரதேசத்தில் வலைய பின்னல் போன்ற வீதி அபிவிருத்தி வேலைகளை அவர்கள் மேற்கொண்டனர் இவ்வாறே வர்த்தகமும் வளர்ச்சியடைந்தது. பெருந்தோட்டங்களுக்கு தேவையான உள்ளடக்கமையும், உணவுப் பொருட்களையும் இறக்குமதி செய்து பெருந்தோட்ட உற்பத்திகளை ஏற்றுமதி

செய்வதன் மூலம் வெளிநாட்டு வர்த்தகம் வளர்ச்சியடைந்தது. பெருந்தோட்டதுறைக்கு நிதியுதவி வழங்கும் வகையில் வெளிநாட்டு வங்கிகள் அமைக்கப்பட்டன. கண்டி, கற்றன போன்ற மலையக நகரங்களிலும், கொழும் லும் இப்படியான வங்கிகள் அமைக்கப்பட்டு பெருந்தோட்ட தொழில் வெளிநாட்டு வங்கிகள் அமைக்கப்பட்டன. இதன் மூலம் ஒரு வங்கித் தொழில் அபிவிருத்தி இலங்கையில் ஏற்படுத்தகபட்டதெனினும் போக்குவரத்து வர்த்தகம், வங்கித் தொழில் என்பவற்றின் மூலம் ஏற்பட்டநன்மைகள் சுதேசிய மக்ஞங்குக்கு கிடைக்க வில்லை. வெளிநாட்டு வங்கிகள் வெளிநாட்டவருக்கும் உள்நாட்டவருக்கும் கடன் வழங்கும்போது வேறுபட்ட நடவடிக்கைகளை கைக்கொண்டமையால் வங்கித் தொழில் மூலமான நன்மைகள் உள்நாட்டவருக்கு கிடைக்கவில்லை.

கல்வி, சுகாதார சேவைகளிலும் ஏற்பட்ட மாற்றங்கள் குறிப்பிடக்கூடியவை. கல்வி ரீதியான மாற்றம் போத்துக்கேயர் காலத்திலிருந்து கரையோர மாகாணங்களில் மேற்கொள்ளப்பட்டது. பிரித்தானியரும் பெருந்தோட்டப் பகுதியினை விடவும் கரையோர பத்திகளில் கல்வியை விருத்தி செய்வதிலேயே அதிக கவனத்தை செலுத்தினர். இந்துமதத்திலும், பெளத்தமதத்திலும் நிலவிய சாதிப்பாகுபாடு கரையோர மக்ஞங்களில் பெரிதும் பாதித்தது. இதை பயன்படுத்தி அன்னியர்கள் கிறிஸ்தவ மதத்தை தழுவச் செய்ததன் மூலம் கரையோரப் பகுதிகளில் பாடசாலைகளை ஏற்படுத்தினர். மதம் மாறுவர்களுக்கு வேலை வாய்ப்பு வசதிகளும் அளிக்கப்பட்டன. இக்காரணங்களாலேயே ஒரு கல்வி வளர்ச்சி இலங்கையில் ஏற்பட்டது. எனினும் பெருந்தோட்டப் பகுதியில் கல்வியினை அபிவிருத்தி செய்தால் தொடர்ந்தும் தொழிலாளர்களை பெற முடியாத நிலை ஏற்படும் என்ற காரணத்தினால் அங்கு கல்வி வளர்ச்சி ஏற்படுத்தப்படவில்லை. எனவே அன்னியர் கால கல்வி முன்னேற்றம் ஒரு சில குறிப்பிட்ட நோக்கங்களின் அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்பட்டதென்பதையும் அக்கல்வி இலங்கைக்கு பொருத்தமற்ற ஒரு தவறான கல்விக் கொள்கையாக இருந்ததென்பதையும் கவனத்திற் கொள்ளவேண்டும்.

பெருந்தோட்ட பொருளாதாரம் கல்வி, சுகாதாரம், போக்குவரத்து, வங்கித் தொழில், வர்த்தகம் போன்ற சேவைகளில் ஒரு வளர்ச்சியினை ஏற்படுத்தியுள்ளது. பெருந்தோட்ட பொருளாதார காலத்திலிருந்து இத்துறைகளில் ஏற்பட்டுள்ள வளர்ச்சியின் பலாபலன்களை இலங்கை பெறக்கூடியதாக இருந்துள்ளது. எனினும் இச்சேவைகளில் ஏற்பட்டுள்ள முன்னேற்றங்கள் இலங்கையின் பெரும்பான்மை மக்ஞங்குக்கு கிடைக்கவில்லை. நகரத்துறை சார்ந்திருந்த உயர்தர வர்க்கத்தினரும், நடுத்தர வர்க்கத்தினரும் இதன் மூலமான பலாபலன்களை அனுபவித்தனர். இதனாட்படையில் இத்துறைகளில் ஏற்பட்டுள்ள அபிவிருத்தி கள் நகரங்களில் அதிகமாகவும் கிராமிய துறையில் குறைவாகவும் இந்தமையினால் சேவைகள் ரீதியிலும் கூட ஒரு இரட்டை அமைப்பு முறை ஏற்படுத்தப்பட்டது. நகரங்களின் நவீன வசதிகளைக்கொண்ட பாடசாலைகள், கிராமங்களின் வசதி அற்ற ஆரம்ப பாடசாலைகள், நகரங்களின் வசதியடைந்த வைத்திய வசதிகள், கிராமங்களின் மரபு ரீதியான நிறுவன ரீதியற்ற தனிப்பட்டகடன் கொடுப்பு என்ற அம்சங்களின் ஊடாக எல்லாம் இந்த இரட்டை அமைப்பு வெளிப்படுகின்றது. எனவே சேவைகள் ரீதியில் பெருந்தோட்ட பொருளாதாரம் சில முன்னேற்றங்களை ஏற்படுத்தியிருப்பினும் அவை நகரத்துறையில் சிறுபான்மை சார்பானதாகவே அமைந்திருந்தன.

பெருந்தோட்ட பொருளாதாரம் சமூக ரீதியில் பல மாற்றங்களை ஏற்படுத்தியுள்ளது. மொழி, மதம், கலாச்சாரம், கட்டிடக்கலை, சமூக அமைப்பு போன்றவற்றில் இந்த மாற்றங்கள் காணப்பட்டன. இலங்கையின் தேசிய மொழிகளில் போத்துக்கேய ஒல்லாந்த, ஆங்கிலேய மொழிகளின் கலப்பு காணப்படுகிறது. கிறிஸ்தவ மதம் ஜெதர்களாலும், இந்துக்களாலும் பின்பற்றப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறே சுதேசிய மக்களின் பழக்க வழக்கங்கள், கொண்டாட்டங்கள் என்பவற்றிலும் மேத்தேய நாகரீகத்தின் தன்மைகள் குறைவடைய மேலைத்தேய நாகரீகத்தின் தன்மைகள் கலந்து காணப்படுகின்றன. ஐரோப்பியர்களால் மேற்கொள்ளப்பட்ட கட்டிட ஆக்க முறையும் இங்கு காணப்படுகிறது. பாடசாலைகள்

தேவாலயங்கள், நிர்வாகமையங்கள், விடுதிவசதிகள் போன்றவற்றின் ஒரு ஜரோப்பிய கட்டிடக்கலையின் தன்மைகளை அவதானிக்க முடிகிறது.

பெருந்தோட்ட பொருளாதாரம் சமூக அமைப்பில் பெரும்மாற்றங்களை ஏற்படுத்தி யுள்ளது நிலப்பிரபு விவசாயத் தொழிலாளர் என்ற அமைப்பு மாற்றமடைந்தே பெருந்தோட்ட முதலாளி கூவி பெரும் பெருந்தோட்ட தொழிலாளர் என்ற அமைப்பு ஏற்பட்டது. இத்காக்கம் கிராமிய துறையிலும் விவசாய தொழிலாளியையும், விவசாய முதலாளியையும் பாதித்தது. எனவே நிலப்பிரபுத்துவ ரீதியான சமூக அமைப்பு பெருந்தோட்ட பொருளாதாரத்தின் மூலம் ஒரு முதலாளித்துவ சமூக அமைப்பாக மாற்றமடைந்துள்ளது. அவ்வாறே இங்கு காணப்பட்ட சாதி அமைப்பிலும் வேறுபாடுகள் குறைக்கப்பட்டன. கண்டி கைப் பற்றப்பட்டதன் பின் முழு இலங்கையும் பிரித்தானியர் ஆட்சிக்கு உட்படுத்தப்பட்டதன் மூலம் கரையோர சிங்கவலர் கண்டிய சிங்கவலர் என்ற வேறுபாடு படிப்படியாக குறை வடைந்து வந்துள்ளது. மேலும் வேறுபட்ட சாதிகளைச் சேர்ந்தவர்கள் சாதி அமைப்பு முறை அற்ற கிறிஸ்தவ மதத்தை தழுவியதன் மூலம் சமத்துவ நிலை ஏற்பட்டது.

பெருந்தோட்ட பொருளாதாரத்தின் வருகையினால் ஏற்பட்ட முக்கியமான ஒரு மாற்றம் தொழிற்சங்க இயக்கத்தின் மாற்றமாகும். பெருந்தோட்ட துறையில் கூவிபெறும். தொழிலாளர் வர்க்கம் ஒன்றினைந்ததன் மூலம் தொழிற்சங்க இயக்கங்கள் வளர்ச்சி யடைந்தன இதிலிருந்து தொழிற்சங்க ரீதியான ஒரு செயற்பாடு இலங்கையில் இருந்து வந்துள்ளது எனவே பெருந்தோட்ட பொருளாதாரம் விவசாய கைத்தொழில் துறைகளில் பெரும்பாதிப்பினை ஏற்படுத்தியதன் மூலமும். சேவைகள் துறையில் நகரசார்பான வளர்ச்சி யை ஏற்படுத்தியதன் மூலமும் இலங்கை மக்களின் கீழத்தேய நடைமுறைகளில் மேலவத்தேய நடைமுறைகளை புகுத்தி சமூக ரீதியான மாற்றங்களை ஏற்படுத்தியதன் மூலமும் இலங்கையில் இன்றைய சமூக பொருளாதார அரசாங்கம் பிரச்சனைகளுக்கு ஒரு முக்கியமான காரணியாக இருந்ததென கூறமுடியும்.

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM



**KANDY STORES**

Dealers in Fancy Goods, and Hardware Items.

155, MAIN STREET,

HORAWAPOTHANA.

With Best Compliments From



# C. P. ABDULLA & SONS

Madawachchiya



Agents of:

**LEVER BROTHERS**

**UNION CARBIDE**

**FREEMA FOODS**

**Tele Phone: 025-5624**

**025-5625**

**025-5635**



Branch:

**91-A, OLD MOOR STREET,  
COLOMBO-12.**

**Tele Phone: 01-446138**

**01-335496**

With Best Compliments  
from  
**ANBIA JEWEL CRAFTS**

- ★ ENGRAVING JEWELLER
- ★ WIRE & SHEET ROLLING
- ★ BANGLES BENDING
- ★ PRESSING OF LATEST DESIGNS

No. 11, MARKET SITE  
ANURADHAPURA.

With Best Compliments  
From  
**N. M. S. JEWEL HOUSE**  
DISTINCTIVE JEWELLERY GUARANTEED FOR SOVEREIGN JEWELLERY  
23, MANNAR ROAD, MADAWACHCHIYA

என். எம். எஸ். ஜூவல் ஹெவ்ஸ்  
மங்கையர் மணிக்கவரும் தரமான 22 கரட் தங்க நலக்கலூக்கு  
என்றும் நாடுங்கள்

23, மண்ணார் வீதி

மதவாச்சி

*With Best Compliments*

*from*

## **Shiyana Fancy Centre**

**శియానా ఫెన్సీచెంటర్**

షాప్సు బిట్లు లోలెన్స్‌డెంస్

Dealers in "National" Blenders Fans, Giftsets, School Bags

Watches and Fancy Items

**117. MAIN STREET,  
ANURADHAPURA.**

*With Best Compliments*

*from*



## **ALFA TEX AND TAILORS**

EXPERT TAILORS AND CUTTERS

HI LITE BUILDING,

**ANURADHAPURA.**

*With Best Compliments*

*From*

**C. H. Abbas Kutty & Bros  
GENERAL MERCHANTS**

DEALERS IN TEXTILES, GUNS, CARTRIDGES EXPLOSIVES.

**No. 101, MAIN STREET,**

**ANURADHAPURA.**

**Tele Phone: 025 - 5455  
025 - 5231**

*With Best Compliments*

*from*

**LANKA HOTEL**

**For Special Bombay Sweet & Special Orders**

**107. ARMOUR STREET, COLOMBO-12.**

**T'Phone: 4 3 3 0 5 2**

**Office: 4 3 6 6 0 5**

# **The Fiftieth Birthday of a school.**

by

***Mr. S. H. Mohamed Zahir, B. A.  
Attorney - at - Law. Commission of Oath.***

A school celebrates its 50th birthday. It is indeed a remarkable event in the annals of a school. Today, Anuradhapura Vivekanada Tamil maha vidyalayam - my alma Mater - Celebrates its golden jubilee - the 50th birthday in a colourful way. Already a poster which announces the golden jubilee celebration is displayed in front of the school auditorium of the school Facing the high way. Thousands of people who pass this way would have noticed this attractive poster that carries the message of the Golden Jubilee : In order to give publicity to this event beautiful stickers are issued to the students for distribution among the public.

This school was started in 1944 that means 50 years ago. Swami Vivekananda, an Indian Hindu clergyman who was very famous in the global spiritual circles visted Sri Lanka on his way home after attending an International Conference on Religions held in Chicago, In that year. During his short stay he visited Anuradhapura - the ancient of Capital of Sri Lanka. In order to pay a tribute in memory of his visit, this school was named after him. M/S Sivakolundu, Ramasamy and Natarajah some of the legal luminaries from the Anuradhapura bar with Mr Sittamapalam, a business magnet and theatre owner joined hands to open this school, with a very few students and a single teacher. At that time one could have seen two other catholic educational institutions namely St. Joseph's College and Holy Family Convent, one for boys and the other for girls, catered the educational needs of the Tamil speaking children of this District. These two schools run by Missionaries were situated in the sacred city close to Ruwanwelisaya. Larer they were Shifted to the New Town and the bulidings used by these two institutions are now used by the buddhist University, known as Dharmasirawaka.

Soon after the Independence there was a silent revolution took place in the country in all walks of life. In the sphere of education the Government opened Swabasha schools and the Central colleges all over the Island. Free education was introduced by Nonorable C. W. W.. Kannangara who is still remembered as Father of Free Education. He built the Central Celloges to run parallel to the Missionery schools.

At that time housands of Tamil people were living in Anuradhapura in harmony with their Sinhalese brothren for many generations. They dominated the area called Mawadi in Tamil and Ambagasweediya in Sinhalese near the Bo - tree Temple, Ellakattu Road that branched off form Ambagasweediya, Jaffna Junction, Tissawewa, Basawakulame, Kutam Pokune and Matale Junction. Some government servants who came from the North and East get themselves domiciled here after their retirement form Services as they found this Town better and more suitable them to their native places. They built a beautiful ' Kavil ' in the heart of the Sacred City knomn as the Kadiresan Temple on a piece of land just close to the present Amman Kovil that you find on the road that leads to the Bo - tree Temple. There is another famous temple - the pilleyar Kovil - at pillayar Kovil Junction. These two places of worship are not limited only to the Hindu devotees but they were extended even ti the Budhists and other religions. On festival days the Buddhists never failed to extend their patronage to celebrate the events in a fitting manner.

The old Town hall that dipicts its archiectural values even today stands against time as magnificent struture. This bwas built under the able direction of spervision of Mr. Nataraja, the then Chairman of the Urban council. He was a Famous oriminal lowyer who had the distiction of being the frist chairman of the local council. It was when Mr. Kandasamy was the chairman, that the council was dissolved for mal - administartoun which oreated history in the Local Government adminstration. Believeete or not, it is during this period in a South Indiyan businessmen. - Sockalingam Chettiyar rose to the position of city father. This was an ample testimony for the that time amily and unity that prevailed among the different communities.

As soon as the Swabasha movement came into force a few prominent Tamil citizens wanted to start a Tamil school with Hindu environment. An idea place was found in the proximity of the Kadiresan Temple and Kadiresa Peruman was reckoned as the Guardian Deity of the school. Mr Arulpragasam a tall thin scholar, a qualified Saivappulavar with thiruneeru and pottu on his fore - head took office as the first principal of the school. He had a one man show with a small number of pupils. Under his tutelage the school commenced its humble journey. In 1963 Mr. Nawaratnam became the second Principal. During his tenure of office the school was promoted as a Vidyalaya and the students and the teachers were increased day by day. The teachers at that time not only dedicated themselves for the noble service they were in proved their metal in art and cultural field. I can still remember the good old teachers Mr. Pasupathipillai fondly called by all as 'Pasu' Mr. Nagarajah known as 'nagu' Mr. Nallathamby, Mr. Vallipuram and Mrs. Shanmugam who was in charge of the Kindergarten Section. They directed dramas and even taken major roles where by they became popular amidst the students as well as the public. Dramas such as Ramayana, Maha Baratha, Harischanda were staged at that time which have been highly commended by the general public.

In 1962, Mr. Jaganathan, a London Graduate was appointed as the third Principal of the school. He has the distinction of being the son - in - law of one time city father Mr. Natarajah. He and his wife Sakunthala Jeganathan - another London Graduate, rendered invaluable services for the growth and development of the school. It was during this time the school was shifted to the New Town to be housed in a site just in front of the New Kadiresan Temple, and upgraded as a Maha Vidyalaya. Till 1973, he was the principal Whose services cannot be forgotten by any student at that time. He is a rare personality who maintained a very high standard of punctuality and discipline among the students and the staff, He came to school in a van guard car wearing a full shite that itself showed that he was an extra ordinary principal. This school that was considered & school of low standard, saw gigantic growth in his time and became a leading college that parents now considered it to be a great pride to get their children admitted

to this school. As a result the student population and the strength of the staff rose by leaps and bounds.

In 1973, Mr Gaanathapillai took office as the fourth Principal and after him Mr. Sivasubramaniyam was appointed as the Principal. It was during his time that the communal riot raised its ugly head in Sri Lanka. Anuradhapura too was affected by these riots. Tamils who lived in this Town for many generation who had a very little connection with the North or East were compelled to leave this Town leaving behind their movables and immovables. On account of this the school was abandoned and later it was closed for some time.

In 1980 Mr. Ratnasingham, took office as the sixth Principal. He had served this school earlier as an Assistant Teacher and such he knew well the short comings of this school, and took great efforts to over come these difficulties and to make this a perfect school. Unfortunately he died while in service.

In 1983 the communal riots broke out again and this time it was very severe. Most Tamils became refugees and had to seek asylum in the North and East much against their wish. This time they had to leave the Town with the intention 'never to return'

In view of this situation the school was closed for a long time. The muslim students of this school collected together and demanded the re-opening of the school. Then Mr Junaideen, an old student and as old teacher of the school had been fortunate enough to have been selected as principal to shoulder the big burden. He had to face a great challenge to bring back the school at its former glory. But he took it up most courageously although he was very young and inexperienced at that time. His beloved wife Nona safina who had completed over Twenty years of teaching as a trained teacher shared her responsibility and gave him all moral support to shoulder the heavy responsibility. The unlawful element that ran amock during the riot, had caused the school severe damage. All Valuable things had been removed from the buildings, the laboratory had been burgled But slowly but

steadily Mr Junaideen got the school back to normalcy through his persuasion and constant / resentation to the authorities. He had to go house to house with his staff to collect the children who had given up by that time that the re - opening of the school was only a dream. They responded very well and soon all the classes were full of children. Since Mr Junaideen was very good with parents and had a reasonable political influence, He was able to get the help from the local politicians for the development of the school.

Ho'ble K. B. Ratnayake when he was the Minister of Transport gave a large amount of mone out of his decentralised budget, for the constructoion of the Assembly hall. I am proud to mention here the Ho'ble Speaker was the patron of this school through out. With this money and fund raised from the parents and well - wisheres, the foundation for the Assesmebly was laid by Mr Antaraja and thereafter the supers was partly constructed. It was with the high hope of utilising it as assemebly Hall and then to use it as an Auditorium for cultural activities that the work on this building was started before it could be completed.

The communal riot broke and with that the construction came to a stand still. However we are grateful to the chief Minister, Provinacial council N. C. R. Mr. Mahindasoma for the completion of this builidng as it was an eyesore to the school and to the environment. But it is a matter of great regret that this auditorious is not yet handed over to the school but it is used by the provinoisl Council for its own use. The representation amde by the Principal, Staff and parents did not bring the desired effect. I hope the chief Minister would be so kind enough to re - consider thematter and hand over this building to Vivekandan which has the legitimate right over this build-ing.

In the mean time, it should be brought to the notice of the general public that, some people having vested inteset try their leval best to amalgamate this school with the Muslim school. This move should not be encouraged at any cost. Vivkananda should have its own identity.

Up to date thousands of students have passed out of this school and they are doing very well in life. They carried with them the simplicity and discipline they have learnt from this school.

We hope the new government would help this school to be a fully equipped school. It needs more furniture, lab facilities additional staff and a pavilion to the playground. Top of all these the suditorium should be brought under the control and adiministration of the Principal of this school.

The Honourable speaker, Mr Ratanayake is the patron of this school. I humbly request him to use his influence with the authorities concerned to do what is needed for it uplistment.

Along with these improvements, I would like to appeal to the Governement to take necessary steps to restore the Kadiresan Temple and there by pave the way for amity and unity among all communities.

சூழலைப் பேணுவோம் சஸ்வி. ஒஸ்வி சுந்தர் குயர். (தூசிமியை)  
அவிவேகானந்தா. த. ம. வி.

சுற்றாடல் மாசடைவதால் ஏற்படப் போகும் தீய விளைவுகள் பற்றியும், சுற்றாடலைப் பேணுவதன் முக்கியத் துவம் பற்றியும் சில ஆய்வுகளை சிந்திக்கலாமியேன். சுற்றாடல் எனும் போது இயற்கைப் புவியியல், புவியில் காணப்படும் கனியங்கள், அவற்றின் மீதன எதிர்த் தாக்கங்கள், புவியின் தட்டப் பெய்ப் பேறுபாடுகள், புவியைச் சுற்றியுள்ள அண்ட வெளிக் கோள்கள், அவற்றின் விளைவுகள், இத்தனையையும் எதிர் கொள்ள வேண்டிய புவியின் அனைத்து ஜீவராசிகள் பற்றிய விடயங்களின் தரவுகள் பற்றியும் அறிய வேண்டியதவசியம்.

சுற்றாடல் மாசடைதல் எனின் எதனால், எவ்வால், ஏன் மாசடைகிறது? அவற்றையெல்லாம் எழுத்துருவில் இச்சுஞ்சிகையில் அடக்கிவிடத்தான் இடமுண்டா?

தன்னீரும், எண்ணெய்யும் வெவ்வேறு தன்மையுடையன, இவையிரண்டையும் கொண்டு ஒரு கரைசலை ஆக்கமுடியாது. ஆயினும் இவற்றுடன் சவர்க்கார கரைசலை சேர்த்தோமானால் இம்மூன்றும் ஒன்றாகக் கல்ந்து கொள்கின்றன. இங்கு சவர்க்காரக் கரைசல் கொண்டுள்ள இரசாயனப் பொருட்களினால், எண்ணெய்யின்தும் தன்னீரின்தும் இயற்கைத் தன்மையில் மாறுதல் ஏற்படுகிறது. அதாவது எண்ணெய்யும், தன்னீரும் மாசடைகின்றன. இவ்வாறு சிந்தித்த போது இக்கட்டுரையை வரைய முற்பட்டேன்.

இயற்கைச் சுற்றாடலுடன் ஆங்காங்கே சில ஒவ்வாத பதார்த்தங்கள் கலப்பதனால், உயிரினங்களின் வாழ்வுக்கு அச்சுறுத்தல் ஏற்படுத்தக் கூடிய விரும்புத்தகாத மாற்றங்களோ “சுற்றாடல் மாசடைதலாகும்” என வரைவிலக் கணம் கூறலாம். மனிதன் தனக்குத்தானே அழிவை ஏற்படுத்திக் கொள்ளும் துர்ப்பாக்கியமான நிலையென்றும் இத்தனைக் கொள்ள முடியும்.

இன்று நாகரிகம் எனும் போரவைக்குள் வளர்ந்து வரும் தொழில் நுட்ப இயந்திரமயத் தொழிற் சாலைகள், தொழில் நகரங்கள், போன்றவற்றிலிருந்து வெளிவரும் நச்ச வாய்க்களினாலும் தூக்கத் துணிக்கைகளாலும் இயற்கை சுற்றாடல் மாறுகின்றது.

இலங்கையிலுள்ள ஐநானைவை ஏரி பெறுமதிக்க நீர்த் தாவரங்களையும், உல்லாசப் பயணிகளைக் கவர்ந்திமுக்கும் இயற்கை அழகையும்

நிரம்பப் பெற்ற இடமாக ஒருக்கால் விளங்கியது. ஆனால் இன்று இரத்மலானை, மொரட்டுவைப் பகுதிகளில் எழுந்துள்ள நாற்பதுக்கு மேற்பட்ட தொழிற் சாலைகளினால் வெளியேற்றப்படும் கழிவுகளினாலும், அங்குள்ள கடைத் தெரு வியாபாரிகளினால் அன்றாடம் கொட்டப்படுகின்ற குப்பை மற்றும் அழுகிய பதார்த்தங்களினால் தோன்றும் துநாற்றத்தினாலும் அந்கரின் அழகிய தன்மை உருக்குலைந்து விட்டது. இப்பகுதிகளில் வாழும் மீனவர்கள் தமது ஜீவனத் தொழிலாகிய மீன் பிடித்தலைக் கைவிட்டு வேறுடம் பார்க்கும் நிலையும் உண்டாகியுள்ளது. இத்தனைக் கருத்திற் கொண்ட மத்திய சுற்றாடல் அதிகார சபை மக்கள் நலனுக்காக யப்பானி அரசினரின் நியியத்தினையைப் பெற்று, சில மற்று வேலைகளை மேற்கொண்டுள்ளது குறிப்பிடக்கூடியதாகும்.

மேலும் கொழும்புக்கும் ஜயவர்தனபுரத்திற்கும் அணித் தாக பறவைகள் சரணாலயமொன்று அமைந்துள்ளது. இந்நிலையில் இங்கு வெளிநாட்டு நிறுவனமொன்று பல கோடி ரூபாய்களை முடக்கி மிக உயர்மான கட்டிடங்களை நிறுவிக் கொண்டிருக்கின்றது. இக்கட்டிடங்கள் முடிவுறும் போது, அவற்றிலிருந்து ஏற்படும் பெரும் இரைச்சல், மின் வெளிச்சம், வாகன ஒசைகள் போன்ற நிச்சயமாக இங்கு அமைதியாக வாழ்ந்து வருகின்ற பறவைக் கூட்டங்களை அவ்விடத்தை விட்டு அகற்றிவிடும். பச்சைப் பசுமையும் அழகுமுள்ள அச்சரணாலயங்களும், இவ்வாறு மாசடைவதன் கரணமாக கட்டாந்தரையாகப் போகின்றது என்பதை மக்கள் உணர்ந்து சுற்றாடல் அதிகார சபையின் கவனத்திற்குக் கொண்டு வந்துள்ளனர்.

இவ்வாரே “கண்டலம் வாவியை” முன்பாரவையாகக் கொண்ட தம்புள்ளப் பகுதியில் உருவாகி வரும் கண்டலமேஹாட்டல் சுற்றாலை மாபடுத்தி விடும் என்ற எதிர்ப்புகளும் தோன்றியுள்ளன. அதே போன்று மகாவலி ஆற்றுப்படுக்கையையுடைய மகா பெரியதென் என்னும் இடத்தில் கட்டப்படும் ஜூந்து நட்சத்திர ஹோட்டல் தற்காலிகமாக இடை நிறுத்தப்பட்டது. ஹோட்டல் உருவாகினால் அதிலிருந்து வெளியேற்றப்படும் கழிவுகள் மகாவலி ஆற்றுடன் கலந்து அதனைப் பாவிக் கும் உயினங்களுக்கு நிச்சயமாக அழிவைக் கொண்டு வரும் என கற்றவர்களும், மற்றவர்களும்

சர்வதேச ரீதியாக ஆக்டிக் சமுத்திரப் பிரதேசத்தை சற்று நோக்குவோம். இங்குள்ள கோலா விரிகுடா இன்று உலகிலேயே மிக அசத்தமான பகுதியாக உள்ளதென அங்குள்ள மக்களினாலேயே அங்கு வரும் உல்லாசப் பயணிகளிடம் கூறப்படுவதாக பத்திரிகைச் செய்திகள் தெரிவிக்கின்றன. இக் கோலா விரிகுடா தாவரங்களையும், பறவைகளையும், நீர்ப்படுக்கைகளையும் உள்ளடக்கிய இயற்கை அண்ணையின் அறிய சொத்தாக விளங்கியதுடன், உல்லாசப் பயணிகளுக்கு சொர்க்க பூமியாகவுமிருந்தது. ஆனால் இன்று கருமையான அசத்தமான பிரதேசமாக மாறிக் கொண்டிருக்கின்றது.

இப்பகுதியில் வாழ்ந்து வரும் மக்கள் இருதய நோம், புற்று நோய் தாக்கத்திற்கு உள்ளாகியுள்ளனர். பெண்களுள் பலர் கருச்சிதைவுக்குள்ளாவதுடன், அவயக் குறைபாடுள்ள மந்த புத் தியுள்ள குழந்தைகளைப் பிரசவிக்கும் தாய்மாராவும் உள்ளதாக வைத்திய அறிக்கைகள் தெரிவிக்கின்றன. இன்னும் அவர்களது சராசரி ஆயுட்காலம் குறைந்து கொண்டிருப்பதாகவும் புள்ளி விபரங்கள் காட்டுகின்றன. இவையெல்லாம் அச்சுமல் மாசடைந்ததனால் ஏற்பட்டதீய விளைவுகளே.

மனிதன் தன் அறியாமையால் இயற்கையின் செல்வமாகிய காடுகளை அழித்து வருகின்றனன். இதனால் வன உயிரினங்கள் அழிகின்றன, இயற்கைச் சமூகங்கள் குழப்பிகின்றது, மண்ணின் வளம் குறைந்து, மண்ணிருப்பும் வரட்சியும் கடுமையாக நிகழ்கின்றது, வளிமண்டல காபனிரொட்சைட் வாயுவின் செறிவு அதிகரித்து, பிரதேச வெப்பநிலையையும் கணிசமாக அதிகரித்து வருகின்றது.

தொழில் ரீதியாக நவீன இரசாயன வளமாக்கிகளும், கிருமி நாசனிகளும் கண்டு பிடிக்கப்பட்டு அதிகளில் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. இக் கலவைகள் நினின் காவுகைக்குட்பட்டு பெரும் நீர்நிலைகளை வந்தடைகின்றன. மேலும் மண்வளமாக்கும் அங்கிகளும் பாதிக்கப்பட்டு அழுகிய நிலையில் மனித பாவனைக்குரிய நீர் நிலைகளை வந்தடைகின்றன. இவற்றைப் பருகும், பயன்படுத்தும் மனிதனும், எனை விலங்குகளும் பல வியாதிகளுக்கு முகங்கொடுக்க வேண்டிய நிலையேற்படுகின்றது.

சமுத்திரத்தின் அடிப்பிழவுள்ள எண்ணெய்ப் படி வந்த களை ஆராய் வதால் ஏற்படுகின்ற கடிவுகளினாலும், கடல் விபத்துக்களின் போது கப்பல்களிலிருந்து வெளியேறுகின்ற எண்ணெய்ப் பாய்ச்சல்களினாலும் மற்றும் கடற்பிரதேசங்களில் மேற்கொள்கின்ற அனுவாயதுப் பரிசோதனைகளின் விளைவாகவும் கடல் வாழ் ஜீவன்கள் பெரிதும்

பாதிக்கப்பட்டுள்ளன. சூற்பாக பெருமளவு பறவைகளும், பொல்லின்களும், மீன்களும் அழிந்து வருகின்றன. புவியிலுள்ள நீர், நிலம், வளி இவ்வாறு மாசடைவதால் உயிரினங்கள் தொல்லைக்குள்ளாகும் நிலை உருவாகலாமென விஞ்ஞானிகள் அச்சம் தெரிவித்துள்ளனர்.

புவியைச் சுற்றி 15 தொடக்கம் 50 கிலோ மீற்றர் உயரம் வரை ஓசோன் படலம் துழந்துள்ளது. தூயியிலிருந்து பூமியை வந்தடையும் புற ஊதாக் கதிர்கள் மிகவும் ஆபத்தானவை. இவ் ஊதாக் கதிர்கள் புவியினுள் ஊட்டுருவுடைத் தோன்ன் படலம் தடுக்கின்றது. ஆனால் இவ் ஓசோன் படலம் இன்று சிதைக்கப்படும் ஆபத்தியுள்ளது. குளிருட்டிகள், வரசனைத் திரிவியங்கள் முதலான வற்றில் பயன்படுத்தப்படும் குளோரோ புளோரோ காபன் சேரவைகளும், மிகையொலி விமானங்களும் இய்வத்தை சிதைப்பதில் பெரும் பங்கு கொள்கின்றன. இச் சிதைவு காரணமாக ஊதாக் கதிர்கள் நேரடியாகப் பூமியின் மீது விழும். இது மனிதனில் தோல் புற்று நோயை ஏற்படுத்தி அவனது சுகாதார நிலைமையைப் பாதிக்கும்.

இவ்வாறே காட்டிப்பு, சனத்தொகைப் பெருக்கம், கைத்தொழில் புரட்சி ஆகியவற்றின் விளைவுகளால் வளிமண்டல காபன் ரொட்சைட்டின் அளவு அதிகரிக்கின்றது. இதனால் புவியில் விழும் ஒளிக் கற்றைகள் வெப்பக் கற்றைகளாக தேக்கப்படுவதுடன், தெறிப்படையும் ஓளிக்கற்றைகளின் அளவும் குறைக்கப்படும் இதனால் புவியின் மேற்பரப்பு வெப்பநிலை 1.9 பாகை செல்லி யசினால் அதிகரித்து உள்ள மை தூழுவியலர்களினால் காண்பிக்கப்பட்டுள்ளது. இதனையே பச்சை இல்லத் தாக்கம் என விஞ்ஞானிகள் எடுத்துக் காட்டியுள்ளனர். கடல் மட்டம் அதிகரித்தல், காடுகள் பற்றி எளிது அழிதல், வெள்ளப் பெருக்கு, பகம் வெளிகள் காய்ந்து கட்டாந்தரையாக மாறல் போன்ற தீய விளைவுகள் இந்திலைமை காரணமாக ஏற்படும்.

எமது நாட்டில் கூட சுற்றாடலிலுள்ள வளி, தரை என்பன வெப்பமடைவதால் ஏற்படும் தூசிப் படலங்களாலும் விரைந்தோடும் வாகனங்களால் மேலெழும் தூசிப் படலங்களாலும் வைரஸ் கிருமிகள் காவிச் செல்லப்பட்டு, அநேகர் கண் நோய்களுக்கு உள்ளாகி வருகின்றனர். என்ற பத்திரிகைச் செய்திகளும் இதனைக் கோட்டிட்டுக் காட்டுகின்றன.

எனவே இயற்கையின் அங்கமான உயின்மே, இயற்கையோடு வாழ்ந்துகொள்ள. நீதாக்கினால் நிச்சயம் அது உண்ணைத் தாக்கி அழிக்கும்! என்ற சீனப் பழமொழிக் கேற்ப நாம் தழுவைப் பேணுவோமாக.

## அநுராதபுர விவேகானந்த தமிழ் மகாவித்தியாலயம்

யாழ்ப்பாணத்தில் சிறைப்பட்டிருந்த எனது வாழ்க்கை அநுராதபுரத்தில் திறந்து விடப்பட்டிருந்தது. கண்டிப்பும் சுட்டிட்டங்களும் நிறைந்த எனது குடும்பம் தந்தையர் எழுதுவினைஞராக வெளிமாவட்டத்தில் கடமை புரிந்தாலும் தாத்தாவை பராமரிக்க வேண்டிய குழந்தையை எனது தாயர், மற்றும் இரு தமிழகங்கள் மூளாயிலேயே காலத்தை ஒடிட்டனோம். தாத்தாவின் மறைவின் பின்னர் குடும்பத்தவர் அனைவருமே ஒன்றாக அநுராதபுரத்தில் குடியேறினோம். 1975 ஆம் ஆண்டின் இடைப்பகுதியில் 10 வயதில் 6 ஆம் வகுப்பில் அநுராதபுர விவேகானந்த தமிழ் மகாவித்தியாலயத்தில் சேர்க்கப்பட்டன. எமது வகுப்பாசிரியர் திரு. செல்வராசா அவர்கள் அந்பும் கண்டிப்பும் நிறைந்தவர். அதிபராக அவ்வேளை திரு. கண்ணாதப்பிள்ளை அவர்கள் பொறுப்பேற்றிருந்தார்.

அநுராதபுரத்தில் ஜெயந்தி மாவத்தையில் வசித்துவந்த எமக்கு கூப்பிடு தொலைவிலேயே ஸ்ரீ சித்தி விநாயகராலயம் (விவேகானந்த சபையுடன் அமைந்திருந்தது) ஸ்ரீ கதிரேசன் கோவில் அமைந்திருந்தமையால் (மூளாயில் எங்கள் குலதெழுவுமான பிள்ளையாரும் முருகனும்) அடிக்கடி ஆலயத்திற்குல் செல்வது வழக்கமாகி விட்டது. கதிரேசன் கோவிலுக்கு முன் நதாக எமது வித்தியாலயமும் அமைந்திருந்தது. பாடசாலை வாழ்க்கைக் காலை 7.30 மணியிலிருந்து நண்பகல் 1.30 மணிவரையானது. எமது வகுப்பில் மாத்திரமல்ல பாடசாலை முழுவதும் ஒரு கூட்டுக்குடும்பம்போல, இந்துக்கள், சிறித்தவர்கள், மூஸ்லிம்கள் என அன்புடன் பழகினாம். சனி, ஞாயிரு விழுமுறை தினங்களில் எனது தந்தையர் காலங்களில் கு. தங்கராசா அவர்களிடம் நானும் எனது நண்பர்களும் பாடங்கேட்டுப் படிப்பது வழக்கம். ஜெயந்தி மாவத்தை வீட்டை விட்டு தந்தையர் கடமையாற்றிக் கொண்டிருந்த காணி அபிவிருத்தி அலுவலகத்தின் விடுதியில் நாம் இடப்மாறி முப்பது கடையடிக்குக் கொண்டோம். எங்கள் வீட்டிற்குப் பக்கத்தில் 30 கடைகள் தொடராக இருந்தமையால் அந்தப்பெயர். அங்குதான் எனது நண்பர்களான கோணேஸ்வரன், வலவன், சந்திரகுமார், தயாபரன், பிரதீப்குமார், பிறேம்குமார், மொகைங் ஆகியேர் வருவார்கள். சில வேளைகளில் எமது சிங்களப்பாட ஆசிரியை செல்வி பெரமுன அவர்களுடன்

அநுராதபுரத்தின் புனித பிரதேசங்களுக்குச் சென்று அங்கு சில பாடங்களைப் படிப்போம். எமக்கு பாடசாலையில் ஒரு நாளைக்கு ஒரு பாடமாக சிங்களம் இருந்தது. பிரிசைப் பெறுபேறுகளில் 40 க்கு மேல் எவ்வளவுதான் மற்றப்பாடங்களில் புள்ளிகள் பெற்றாலும் சிங்களம் மாத்திரம் கலன்டர் மாக்ஸ்தான் (30 க்குக் குறைவு).

பாடசாலை வாழ்க்கையில் முக்கியமாக 1978 ஆம் ஆண்டு கதிரமலைநாதன் மச்சரின் முயற்சியால் சமயதீட்டைச் சீரீ கதிரேசன் ஆலயத் தலைபெற்றுக் கொண்டோம். பண்ணிசை வகுப்புக்கள் நடத்தப்பட்டன. சனி, ஞாயிரு தினங்களில் நல்லை ஆதீநத்திலிருந்து திரு. திருஞானசம்பந்தன் அவர்கள் வந்து செல்லித் தருவார். திருகோணமலைக்குச் சுற்றுலா சென்றோம். கண்ணியா வெந்தீருந்றில் ஆசை தீர்க்குளித்தோம். துறைமுகம் மற்றும் கோவில் பல சென்றோம். 12 நாட்கள் ஆண்டமான உளை. வெளிக்கிட்டி விகவமுடிவிற்கு நாடகத்தில் புவனமாக பெண் வேடத்தில் நடித்தேன். எனது காதலனாகவும் பின் கணவனாகவும் நண்பன் கோணேஸ்வரன் கூட நடித்தார். மர வேலை ஆசிரியர் (மன்னிக்கவும் பெயர் ஞாபகமில்லை) பொறுப்பேற்றிருந்த நாடகத்தைப் பார்த்த பல பெற்றோர்கள் எங்களுடைய சோடிப்பொருத்தத்தைப் பாராட்டியதை மறக்கமுடியாது.

இல்ல வினையாட்டுப் போட்டிகள் மற்றும் பரிட்சைகளிலெல்லாம் பங்குப்பில்கூட என்னதான் நண்பர்களாக இருந்தாலும் கல்வியில் போட்டா போட்டதான். ஆனால் அடிதடி சண்டை ஏதுமில்லை. 1977 இல் திரு. சிவகப்பிரமணியம் அதிபராக இருந்த வேலாயில், நாள் 8ஆம் வகுப்பில் கல்வி கற்றோன். எமது விஞ்ஞான ஆசிரியை செல்வி ஆறுமுகம் (தற்போது திருமணமாகி கொழுப்பில் கல்வி போதிக்கின்றார்) எமது விஞ்ஞான ஆய்வு கூடத்தில் எமக்கெல்லாம் பரிசோதனை 8ஆம் வகுப்பிலேயே ஆரம்பத்திலிருந்தே செய்து காட்டி கல்வி புகட்டினார்கள். சந்தேகமிருப்பின் வீடுசென்று எமது சந்தேகங்களை இவருடனும் ஏனைய ஆசிரியைகளான செல்வி நமசிலாயம் (கட்டுவன்), செல்வி வேலுப்பின்னை (மாவிட்டபுரம்), ஆகியோரிடமும் கேட்டுத் தெளிவடைந்தோம்.

கௌரவ த. முகுந்தன்  
யாழ்ப்பாண மாநகர சபை உறுப்பினர்



With Best Compliments  
from

V. M. T. Devaraoorivva  
NoolahamA

R. V. Moorthy  
No. 06 A, Railway Quarters,  
RATMALANA.

*Best Wishes & Heartiest Greetings*  
*to*

**A/Vivekananda T. M. V.**  
**Anuradhapura.**

**V. Sivasupramaniam**  
**P. O. Box 644,**  
**Seychelles**

*With The Best Compliments from*

# Mahajana Trade Centre (M. T. C)

**166 A, Market Site,  
Anuradhapura.  
T. Phone: 025-22948**

### **Branches:**

**Lukpahana Traders**  
149 Market Site,  
ANURADHAPURA.  
T. Phone: 025-35315

**Mahajana Rice Mill**  
Saliya Mawatha  
ANURADHAPURA.  
T. Phone: 025-35234

**Orient Jewellery**  
Main Street,  
GALGAMUWA

With Best Compliments  
from

# C.T.C. Rice Mill

*Manufacturers & Dealers of*  
**Quality Rice**  
**Rice Flake (Aval)**  
**Orid white (Ulundu)**  
**Orid Black (Ulundu)**

562/91, Udaya Mawatha, Anuradhapura.

Telephone 025-23183  
Fax : 025-35403